

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1981 Nr. 28

A. TITEL

*Overeenkomst tot oprichting van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank,
met bijlagen;
Khartoem, 4 augustus 1963*

B. TEKST¹⁾

Hieronder volgt de tekst van de Overeenkomst, zoals deze zal luiden na de inwerkingtreding van de in rubriek J hieronder genoemde resolutie 05 van 1979:

Agreement Establishing the African Development Bank

The Governments on whose behalf this Agreement is signed,
Determined to strengthen African solidarity by means of economic cooperation between African States,

Considering the necessity of accelerating the development of the extensive human and natural resources of Africa in order to stimulate economic development and social progress in that region,

Realizing the importance of co-ordinating national plans of economic and social development for the promotion of the harmonious growth of African economies as a whole and the expansion of African foreign trade and, in particular, inter-African trade,

Recognizing that the establishment of a financial institution common to all African countries would serve these ends,

Convinced that a partnership of African and non-African countries will facilitate an additional flow of international capital through such an institution for the economic development and social progress of the region, and the mutual benefit of all parties to this Agreement,

¹⁾ De Franse tekst is niet afgedrukt.

Have agreed to establish hereby the African Development Bank (hereinafter called the "Bank") which shall be governed by the following provisions:

CHAPTER I

PURPOSE, FUNCTIONS, MEMBERSHIP AND STRUCTURE

Article 1

Purpose

The purpose of the Bank shall be to contribute to the economic development and social progress of its regional members – individually and jointly.

Article 2

Functions

1. To implement its purpose, the Bank shall have the following functions:

a. To use the resources at its disposal for the financing of investment projects and programmes relating to the economic and social development of its regional members, giving special priority to:

i. Projects or programmes which by their nature or scope concern several members; and

ii. Projects or programmes designed to make the economies of its members increasingly complementary and to bring about an orderly expansion of their foreign trade;

b. To undertake, or participate in, the selection, study and preparation of projects, enterprises and activities contributing to such development;

c. To mobilize and increase in Africa, and outside Africa, resources for the financing of such investment projects and programmes;

d. Generally, to promote investment in Africa of public and private capital in projects or programmes designed to contribute to the economic development or social progress of its regional members;

e. To provide such technical assistance as may be needed in Africa for the study, preparation, financing and execution of development projects or programmes; and

f. To undertake such other activities and provide such other services as may advance its purpose.

2. In carrying out its functions, the Bank shall seek to co-operate with national, regional and sub-regional development institutions in Africa. To the same end, it should co-operate with other international organizations pursuing a similar purpose and with other institutions concerned with the development of Africa.

3. The Bank shall be guided in all its decisions by the provisions of articles 1 and 2 of this Agreement.

Article 3

Membership and Geographical Area

1. Any African country which has the status of an independent State may become a regional member of the Bank. It shall acquire membership in accordance with paragraph 1. or paragraph 2. of article 64 of this Agreement.

2. The geographical area to which the regional membership and development activities of the Bank may extend (referred to in this Agreement as "Africa" or "African", as the case may be) shall comprise the continent of Africa and African islands.

3. Nonregional countries which are, or become, members of the African Development Fund, or which have made, or are making, contributions to the African Development Fund under terms and conditions similar to the terms and conditions of the Agreement Establishing the African Development Fund, may also be admitted to the Bank, at such times and under such general rules as the Board of Governors shall have established. Such general rules may be amended only by decision of the Board of Governors by a two-thirds majority of the total number of governors, including two-thirds of the governors of nonregional members, representing not less than three-fourths of the total voting power of the member countries.

Article 4

Structure

The Bank shall have a Board of Governors, a Board of Directors, a President, at least one Vice-President and such other officers and staff to perform such duties as the Bank may determine.

CHAPTER II

CAPITAL

Article 5

Authorized Capital

1. a. The authorized capital stock of the Bank shall be 250,000,000 units of account. It shall be divided into 25,000 shares of a par value of 10,000 units of account each share, which shall be available for subscription by members.

b. The value of the unit of account shall be 0.88867088 gramme of fine gold.

2. The authorized capital stock shall be divided into paid-up shares and callable shares. The equivalent of 125,000,000 units of account shall be paid up, and the equivalent of 125,000,000 units of account shall be callable for the purpose defined in paragraph 4.a. of article 7 of this Agreement.

3. Subject to the provisions of paragraph 4 of this article, the authorized capital stock may be increased as and when the Board of Governors deems it advisable. Unless that stock is increased solely to provide for the initial subscription of a member, the decision of the Board shall be adopted by a two-thirds majority of the total number of Governors, representing not less than three-quarters of the total voting power of the members.

4. The authorized capital stock and any increases thereof shall be allocated for subscription to regional and nonregional members in such proportions that the respective groups shall have available for subscription that number of shares which, if fully subscribed, would result in regional members holding two-thirds of the total voting power and nonregional members one-third of the total voting power.

Article 6

Subscription of Shares

1. Each member shall initially subscribe shares of the capital stock of the Bank. The initial subscription of each member shall consist of an equal number of paid-up and callable shares. The initial number of shares to be subscribed by a State which acquires membership in accordance with paragraph 1. of article 64 of this Agreement shall be that set forth in its respect in annex A to this Agreement, which shall form an integral part thereof. The initial number of shares to be subscribed by other members shall be determined by the Board of Governors.

2. In the event of an increase of the capital stock for a purpose other than solely to provide for an initial subscription of a member, each member shall have the right to subscribe, on such uniform terms and conditions as the Board of Governors shall determine, a proportion of the increase of stock equivalent to the proportion which its stock theretofore subscribed bears to the total capital stock of the Bank. No member, however, shall be obligated to subscribe to any part of such increased stock.

3. A member may request the Bank to increase its subscription on such terms and conditions as the Board of Governors may determine.

4. Shares of stock initially subscribed by States which acquire membership in accordance with paragraph 1. of article 64 of this Agreement shall be issued at par. Other shares shall be issued at par unless the Board of Governors by a majority of the total voting power of the members decides in special circumstances to issue them on other terms.

5. Liability on shares shall be limited to the unpaid portion of their issue price.

6. Shares shall not be pledged nor encumbered in any manner. They shall be transferable only to the Bank.

Article 7

Payment of Subscription

1. a. Payment of the amount initially subscribed to the paid-up capital stock of the Bank by a member which acquires membership in accordance with paragraph 1. of article 64 shall be made in six instalments, the first of which shall be five per cent, the second thirty-five per cent, and the remaining four instalments each fifteen per cent of that amount.

b. The first instalment shall be paid by the Government concerned on or before the date of deposit, on its behalf, of the instrument of ratification or acceptance of this Agreement in accordance with paragraph 1. of article 64. The second instalment shall become due on the last day of a period of six months from the entry into force of this Agreement or on the day of the said deposit, whichever is the later day. The third instalment shall become due on the last day of a period of eighteen months from the entry into force of this Agreement. The remaining three instalments shall become due successively each on the last day of a period of one year immediately following the day on which the preceding instalment becomes due.

2. Payments of the amounts initially subscribed by the members of the Bank to the paid-up capital stock shall be made in gold or convertible

currency. The Board of Governors shall determine the mode of payment of other amounts subscribed by the members to the paid-up capital stock.

3. The Board of Governors shall determine the dates for the payment of amounts subscribed by the members of the Bank to the paid-up capital stock to which the provisions of paragraph 1. of this article do not apply.

4. a. Payment of the amounts subscribed to the callable capital stock of the Bank shall be subject to call only as and when required by the Bank to meet its obligations incurred, pursuant to paragraph 1.b. and d. of article 14, on borrowing of funds for inclusion in its ordinary capital resources or guarantees chargeable to such resources.

b. In the event of such calls, payment may be made at the option of the member concerned in gold, convertible currency or in the currency required to discharge the obligation of the Bank for the purpose of which the call is made.

c. Calls on unpaid subscriptions shall be uniform in percentage on all callable shares.

5. The Bank shall determine the place for any payment under this article provided that, until the first meeting of its Board of Governors provided in article 66 of this Agreement, the payment of the first instalment referred to in paragraph 1. of this article shall be made to the Trustee referred to in article 66.

Article 8

Special Funds

1. The Bank may establish, or be entrusted with the administration of, Special Funds which are designed to serve its purpose and come within its functions. It may receive, hold, use, commit or otherwise dispose of resources appertaining to such Special Funds.

2. The resources of such Special Funds shall be kept separate and apart from the ordinary capital resources of the Bank in accordance with the provisions of article 11 of this Agreement.

3. The Bank shall adopt such special rules and regulations as may be required for the administration and use of each Special Fund, provided always that:

a. Such special rules and regulations shall be subject to paragraph 4. of article 7, articles 9 to 11, and those provisions of this Agreement which expressly apply to the ordinary capital resources or ordinary operations of the Bank;

b. Such special rules and regulations must be consistent with provisions of this Agreement which expressly apply to special resources or special operations of the Bank; and that

c. Where such special rules and regulations do not apply, the Special Funds shall be governed by the provisions of this Agreement.

Article 9

Ordinary Capital Resources

For the purposes of this Agreement, the expression “ordinary capital resources” of the Bank shall include:

a. Authorized capital stock of the Bank subscribed pursuant to the provisions of article 6 of this Agreement;

b. Funds raised by borrowing of the Bank, by virtue of powers conferred in paragraph a. of article 23 of this Agreement, to which the commitment to calls provided for in paragraph 4. of article 7 of this Agreement applies;

c. Funds received in repayment of loans made with resources referred to in paragraphs a. and b. of this article; and

d. Income derived from loans made from the aforementioned funds; income from guarantees to which the commitment to calls provided for in paragraph 4. of article 7 of this Agreement applies; as well as

e. Any other funds or income received by the Bank which do not form part of its special resources.

Article 10

Special Resources

1. For the purposes of this Agreement, the expression “special resources” shall refer to the resources of Special Funds and shall include:

a. Resources initially contributed to any Special Fund;

b. Funds borrowed for the purposes of any Special Fund, including the Special Fund provided for in paragraph 6. of article 24 of this Agreement;

c. Funds repaid in respect of loans or guarantees financed from the resources of any Special Fund which, under the rules and regulations governing that Special Fund, are received by that Special Fund;

d. Income derived from operations of the Bank by which any of the aforementioned resources or funds are used or committed if, under the

rules and regulations governing the Special Fund concerned, that income accrues to the said Special Fund; and

e. Any other resources at the disposal of any Special Fund.

2. For the purposes of this Agreement, the expression "special resources appertaining to a Special Fund" shall include the resources, funds and income which are referred to in the preceding paragraph and are – as the case may be – contributed to, borrowed or received by, accruing to, or at the disposal of the Special Fund concerned in conformity with the rules and regulations governing that Special Fund.

Article 11

Separation of Resources

1. The ordinary capital resources of the Bank shall at all times and in all respects be held, used, committed, invested or otherwise disposed of, entirely separate from special resources. Each Special Fund, its resources and accounts shall be kept entirely separate from other Special Funds, their resources and accounts.

2. The ordinary capital resources of the Bank shall under no circumstances be charged with, or used to discharge, losses or liabilities arising out of operations or other activities of any Special Fund. Special resources appertaining to any Special Fund shall under no circumstances be charged with, or used to discharge, losses or liabilities arising out of operations or other activities of the Bank financed from its ordinary capital resources or from special resources appertaining to any other Special Fund.

3. In the operations and other activities of any Special Fund, the liability of the Bank shall be limited to the special resources appertaining to that Special Fund which are at the disposal of the Bank.

CHAPTER III

OPERATIONS

Article 12

Use of Resources

The resources and facilities of the Bank shall be used exclusively to implement the purpose and functions set forth in articles 1 and 2 of this Agreement.

Article 13

Ordinary and Special Operations

1. The operations of the Bank shall consist of ordinary operations and of special operations.
2. The ordinary operations shall be those financed from the ordinary capital resources of the Bank.
3. The special operations shall be those financed from the special resources.
4. The financial statements of the Bank shall show the ordinary operations and the special operations of the Bank separately. The Bank shall adopt such other rules and regulations as may be required to ensure the effective separation of the two types of its operations.
5. Expenses appertaining directly to ordinary operations shall be charged to the ordinary capital resources of the Bank; expenses appertaining directly to special operations shall be charged to the appropriate special resources. Other expenses shall be charged as the Bank shall determine.

Article 14

Recipients and Methods of Operations

1. In its operations, the Bank may provide or facilitate financing for any regional member, political subdivision or any agency thereof or for any institution or undertaking in the territory of any regional member as well as for international or regional agencies or institutions concerned with the development of Africa. Subject to the provisions of this chapter, the Bank may carry out its operations in any of the following ways:
 - a. By making or participating in direct loans out of:
 - i. Funds corresponding to its unimpaired subscribed paid-up capital and, except as provided in article 20 of this Agreement, to its reserves and undistributed surplus; or out of
 - ii. Funds corresponding to special resources; or
 - b. By making or participating in direct loans out of funds borrowed or otherwise acquired by the Bank for inclusion in its ordinary capital resources or in special resources; or
 - c. By investment of funds referred to in sub-paragraph a. or b. of this paragraph in the equity capital of an undertaking or institution; or
 - d. By guaranteeing, in whole or in part, loans made by others.

The provisions of this Agreement applying to direct loans which the Bank may make pursuant to sub-paragraph a. or b. of the preceding paragraph shall also apply to its participation in any direct loan undertaken pursuant to any of those sub-paragraphs. Equally, the provisions of this Agreement applying to guarantees of loans undertaken by the Bank pursuant to sub-paragraph d. of the preceding paragraph shall apply where the Bank guarantees part of such a loan only.

Article 15

Limitations on Operations

1. The total amount outstanding in respect of the ordinary operations of the Bank shall not at any time exceed the total amount of its unimpaired subscribed capital, reserves and surplus included in its ordinary capital resources excepting, however, the special reserve provided for in article 20 of this Agreement.

2. The total amount outstanding in respect of the special operations of the Bank relating to any Special Fund shall not at any time exceed the total amount of the unimpaired special resources appertaining to that Special Fund.

3. In the case of loans made out of funds borrowed by the Bank to which the commitment to calls provided for in paragraph 4.a. of article 7 of this Agreement applies, the total amount of principal outstanding and payable to the Bank in a specific currency shall not at any time exceed the total amount of principal outstanding in respect of funds borrowed by the Bank that are payable in the same currency.

4. a. In the case of investments made by virtue of paragraph 1.c. of article 14 of this Agreement out of the ordinary capital resources of the Bank, the total amount outstanding shall not at any time exceed ten per cent of the aggregate amount of the paid-up capital stock of the Bank together with the reserves and surplus included in its ordinary capital resources excepting, however, the special reserve provided for in article 20 of this Agreement.

b. At the time it is made, the amount of any specific investment referred to in the preceding sub-paragraph shall not exceed a percentage of equity capital of the institution or undertaking concerned, which the Board of Governors shall have fixed for any investment to be made by virtue of paragraph 1.c. of article 14 of this Agreement. In no event shall the Bank seek to obtain by such an investment a controlling interest in the institution or undertaking concerned.

Article 16

Provision of Currencies for Direct Loans

In making direct loans, the Bank shall furnish the borrower with currencies other than the currency of the member in whose territory the project concerned is to be carried out (the latter currency hereinafter to be called "local currency"), which are required to meet foreign exchange expenditure on that project; provided always that the Bank may, in making direct loans, provide financing to meet local expenditure on the project concerned:

a. Where it can do so by supplying local currency without selling any of its holdings in gold or convertible currencies; or

b. Where in the opinion of the Bank local expenditure on that project is likely to cause undue loss or strain on the balance of payments of the country where that project is to be carried out and the amount of such financing by the Bank does not exceed a reasonable portion of the total local expenditure incurred on that project.

Article 17

Operational Principles

1. The operations of the Bank shall be conducted in accordance with the following principles:

a. i. The operations of the Bank shall, except in special circumstances, provide for the financing of specific projects, or groups of projects, particularly those forming part of a national or regional development programme urgently required for the economic or social development of its regional members. They may, however, include global loans to, or guarantees of loans made to, African national development banks or other suitable institutions, in order that the latter may finance projects of a specified type serving the purpose of the Bank within the respective fields of activities of such banks or institutions;

ii. In selecting suitable projects, the Bank shall always be guided by the provisions of paragraph 1.a. of article 2 of this Agreement and by the potential contribution of the project concerned to the purpose of the Bank rather than by the type of the project. It shall, however, pay special attention to the selection of suitable multinational projects;

b. The Bank shall not provide for the financing of a project in the territory of a member if that member objects thereto;

c. The Bank shall not provide for the financing of a project to the extent that in its opinion the recipient may obtain the finance or facilities

elsewhere on terms that the Bank considers are reasonable for the recipient;

d. The proceeds of any loan, investment or other financing undertaken in the ordinary operations of the Bank shall be used only for procurement in member countries of goods and services produced in member countries, except in any case in which the Board of Directors, by a vote of the directors representing not less than two-thirds of the total voting power, determines to permit procurement in a non-member country or of goods and services produced in a non-member country in special circumstances making such procurement appropriate, as in the case of a non-member country in which a significant amount of financing has been provided to the Bank; provided, however, that with respect to any increase of capital stock, the Board of Governors may provide that procurement of goods and services with the proceeds of such increase be restricted to those countries which participate in such increase;

e. In making or guaranteeing a loan, the Bank shall pay due regard to the prospects that the borrower and the guarantor, if any, will be in position to meet their obligations under the loan;

f. In making or guaranteeing a loan, the Bank shall be satisfied that the rate of interest and other charges are reasonable and such rate, charges and the schedule for the repayment of principal are appropriate for the project concerned;

g. In the case of a direct loan made by the Bank, the borrower shall be permitted by the Bank to draw its funds only to meet expenditure in connexion with the project as it is actually incurred;

h. The Bank shall make arrangements to ensure that the proceeds of any loan made or guaranteed by it are used only for the purposes for which the loan was granted, with due attention to considerations of economy and efficiency;

i. The Bank shall seek to maintain a reasonable diversification in its investments in equity capital;

j. The Bank shall apply sound banking principles to its operations and, in particular, to its investments in equity capital. It shall not assume responsibility for managing any institution or undertaking in which it has an investment; and

k. In guaranteeing a loan made by other investors, the Bank shall receive suitable compensation for its risk.

2. The Bank shall adopt such rules and regulations as are required for the consideration of projects submitted to it.

Article 18

Terms and Conditions for Direct Loans and Guarantees

1. In the case of direct loans made by the Bank, the contract:

a. Shall establish, in conformity with the operational principles set forth in paragraph 1. of article 17 of this Agreement and subject to the other provisions of this chapter, all the terms and conditions for the loan concerned, including those relating to amortization, interest and other charges, and to maturities and dates of payment; and, in particular,

b. Shall provide that – subject to paragraph 3.c. of this article – payments to the Bank of amortization, interest, commission and other charges shall be made in the currency loaned, unless – in the case of a direct loan made as part of special operations – the rules and regulations provide otherwise.

2. In the case of loans guaranteed by the Bank, the contract of guarantee:

a. Shall establish, in conformity with the operational principles set forth in paragraph 1. of article 17 of this Agreement and subject to the other provisions of this chapter, all the terms and conditions of the guarantee concerned including those relating to the fees, commission, and other charges of the Bank; and, in particular,

b. Shall provide that – subject to paragraph 3.c of this article – all payments to the Bank under the guarantee contract shall be made in the currency loaned, unless – in the case of a loan guaranteed as part of special operations – the rules and regulations provide otherwise; and

c. Shall also provide that the Bank may terminate its liability with respect to interest if, upon default by the borrower and the guarantor, if any, the Bank offers to purchase, at par and interest accrued to a date designated in the offer, the bonds or other obligations guaranteed.

3. In the case of direct loans made or loans guaranteed by the Bank, the Bank:

a. In determining the terms and conditions for the operation, shall take due account of the terms and conditions on which the corresponding funds were obtained by the Bank;

b. Where the recipient is not a member, may, when it deems it advisable, require that the member in whose territory the project concerned is to be carried out, or a public agency or institution of that member acceptable to the Bank, guarantee the repayment of the principal and the payment of interest and other charges on the loan;

c. Shall expressly state the currency in which all payments to the Bank under the contract concerned shall be made. At the option of the

borrower, however, such payments may always be made in gold or convertible currency or, subject to the agreement of the Bank, in any other currency; and

d. May attach such other terms or conditions, as it deems appropriate, taking into account both the interest of the member directly concerned in the project and the interests of the members as a whole.

Article 19

Commission and Fees

1. The Bank shall charge a commission on direct loans made and guarantees given as part of its ordinary operations. This commission, payable periodically, shall be computed on the amount outstanding on each loan or guarantee and shall be at the rate of not less than one per cent per annum, unless the Bank, after the first ten years of its operations, decides to change this minimum rate by a majority of two-thirds of its members representing not less than three-quarters of the total voting power of the members.

2. In guaranteeing a loan as part of its ordinary operations, the Bank shall charge a guarantee fee, at a rate determined by the Board of Directors, payable periodically on the amount of the loan outstanding.

3. Other charges of the Bank in its ordinary operations and the commission, fees and other charges in its special operations shall be determined by the Board of Directors.

Article 20

Special Reserve

The amount of commissions received by the Bank pursuant to article 19 of this Agreement shall be set aside as a special reserve which shall be kept for meeting liabilities of the Bank in accordance with its article 21. The special reserve shall be held in such liquid form, permitted under this Agreement, as the Board of Directors may decide.

Article 21

Methods of Meeting Liabilities of the Bank (Ordinary Operations)

1. Whenever necessary to meet contractual payments of interest, other charges or amortization on the borrowing of the Bank, or to meet its liabilities with respect to similar payments in respect of loans guaranteed by it and chargeable to its ordinary capital resources, the Bank may call an appropriate amount of the unpaid subscribed callable capital in accordance with paragraph 4. of article 7 of this Agreement.

2. In cases of default in respect of a loan made out of borrowed funds or guaranteed by the Bank as part of its ordinary operations, the Bank may, if it believes that the default may be of long duration, call an additional amount of such callable capital not to exceed in any one year one per cent of the total subscriptions of the members, for the following purposes:

a. To redeem before maturity, or otherwise discharge, its liability on all or part of the outstanding principal of any loan guaranteed by it in respect of which the debtor is in default; and

b. To repurchase, or otherwise discharge, its liability on all or part of its own outstanding borrowing.

Article 22

Methods of Meeting Liabilities on Borrowings for Special Funds

Payments in satisfaction of any liability in respect of borrowings of funds for inclusion in the special resources appertaining to a Special Fund shall be charged:

i. First, against any reserve established for this purpose for or within the Special Fund concerned; and

ii. Then against any other assets available in the special resources appertaining to that Special Fund.

CHAPTER IV

BORROWING AND OTHER ADDITIONAL POWERS

Article 23

General Powers

In addition to the powers provided elsewhere in this Agreement, the Bank shall have power to:

a. Borrow funds in member countries or elsewhere, and in that connexion to furnish such collateral or other security as it shall determine provided always that:

i. Before making a sale of its obligations in the market of a member, the Bank shall have obtained its approval;

ii. Where the obligations of the Bank are to be denominated in the currency of a member, the Bank shall have obtained its approval; and

iii. Where the funds to be borrowed are to be included in its ordinary capital resources, the Bank shall have obtained, where appropriate, the

approval of the members referred to in sub-paragraphs i. and ii. of this paragraph that the proceeds may be exchanged for any other currency without any restrictions;

b. Buy and sell securities the Bank has issued or guaranteed or in which it has invested provided always that it shall have obtained the approval of any member in whose territory the securities are to be bought or sold;

c. Guarantee or underwrite securities in which it has invested in order to facilitate their sale;

d. Invest funds not needed in its operations in such obligations as it may determine and invest funds held by the Bank for pensions or similar purposes in marketable securities;

e. Undertake activities incidental to its operations such as, among others, the promotion of consortia for financing which serves the purpose of the Bank and comes within its functions;

f. i. Provide all technical advice and assistance which serve its purpose and come within its functions; and

ii. Where expenditure incurred by such a service is not reimbursed, charge the net income of the Bank therewith and, in the first five years of its operations, use up to one per cent of its paid-up capital on such expenditure; provided always that the total expenditure of the Bank on such services in each year of that period does not exceed one-fifth of that percentage; and

g. Exercise such other powers as shall be necessary or desirable in furtherance of its purpose and functions, consistent with the provisions of this Agreement.

Article 24

Special Borrowing Powers

1. The Bank may request any regional member to loan amounts or its currency to the Bank in order to finance expenditure in respect of goods or services produced in the territory of that member for the purpose of a project to be carried out in the territory of another member.

2. Unless the regional member concerned invokes economic and financial difficulties which, in its opinion, are likely to be provoked or aggravated by the granting of such a loan to the Bank, that member shall comply with the request of the Bank. The loan shall be made for a period to be agreed with the Bank, which shall be in relation to the duration of the project which the proceeds of that loan are designed to finance.

3. Unless the regional member agrees otherwise, the aggregate amount outstanding in respect of its loans made to the Bank pursuant

to this article shall not, at any time, exceed the equivalent of the amount of its subscription to the capital stock of the Bank.

4. Loans to the Bank made pursuant to this article shall bear interest, payable by the Bank to the lending member, at a rate which shall correspond to the average rate of interest paid by the Bank on its borrowings for Special Funds during a period of one year preceding the conclusion of the loan agreement. This rate shall in no event exceed a maximum rate which the Board of Governors shall determine from time to time.

5. The Bank shall repay the loan, and pay the interest due in respect thereof, in the currency of the lending member or in a currency acceptable to the latter.

6. All resources obtained by the Bank by virtue of the provisions of this article shall constitute a Special Fund.

Article 25

Warning to be Placed on Securities

Every security issued or guaranteed by the Bank shall bear on its face a conspicuous statement to the effect that it is not an obligation of any government unless it is in fact the obligation of a particular government in which case it shall so state.

Article 26

Valuation of Currencies and Determination of Convertibility

Whenever it shall become necessary under this Agreement:

i. To value any currency in terms of another currency, in terms of gold or of the unit of account defined in paragraph 1.b. of article 5 of this Agreement, or

ii. To determine whether any currency is convertible,

such valuation or determination, as the case may be, shall be reasonably made by the Bank after consultation with the International Monetary Fund.

Article 27

Use of Currencies

1. Members may not maintain or impose any restrictions on the holding or use by the Bank of by any recipient from the Bank, for payments anywhere, of the following:

a. Gold or convertible currencies received by the Bank in payment of subscriptions to the capital stock of the Bank from its members;

b. Currencies of members purchased with the gold or convertible currencies referred to in the preceding sub-paragraph;

c. Currencies obtained by the Bank by borrowing, pursuant to paragraph a. of article 23 of this Agreement, for inclusion in its ordinary capital resources;

d. Gold or currencies received by the Bank in payment on account of principal, interest, dividends or other charges in respect of loans or investments made out of any of the funds referred to in sub-paragraph a. to c. or in payment of commissions or fees in respect of guarantees issued by the Bank; and

e. Currencies, other than its own, received by a member from the Bank in distribution of the net income of the Bank in accordance with article 42 of this Agreement.

2. Members may not maintain or impose any restrictions on the holding or use by the Bank or by any recipient from the Bank, for payments anywhere, of currency of a member received by the Bank which does not come within the provisions of the preceding paragraph, unless:

a. That member declares that it desires the use of such currency to be restricted to payments for goods or services produced in its territory; or

b. Such currency forms part of the special resources of the Bank and its use is subject to special rules and regulations.

3. *Members may not maintain or impose any restrictions on the holding or use by the Bank, for making amortization or anticipatory payments or for repurchasing – in whole or in part – its obligations, of currencies received by the Bank in repayment of direct loans made out of its ordinary capital resources.*

4. The Bank shall not use gold or currencies which it holds for the purchase of other currencies of its members except:

a. In order to meet its existing obligations; or

b. Pursuant to a decision of the Board of Directors adopted by a two-thirds majority of the total voting power of the members.

Article 28

Maintenance of Value of the Currency Holdings of the Bank

1. Whenever the par value of the currency of a member is reduced in terms of the unit of account defined in paragraph 1.b. of article 5 of

this Agreement, or its foreign exchange value has, in the opinion of the Bank, depreciated to a significant extent, that member shall pay to the Bank within a reasonable time an amount of its currency required to maintain the value of all such currency held by the Bank on account of its subscription.

2. Whenever the par value of the currency of a member is increased in terms of the said unit of account, or its foreign exchange value has, in the opinion of the Bank, appreciated to a significant extent, the Bank shall pay to that member within a reasonable time an amount of that currency required to adjust the value of all such currency held by the Bank on account of its subscription.

3. The Bank may waive the provisions of this article where a uniform proportionate change in the par value of the currencies of all its members takes place.

CHAPTER V

ORGANIZATION AND MANAGEMENT

Article 29

Board of Governors: Powers

1. All the powers of the Bank shall be vested in the Board of Governors. In particular, the Board shall issue general directives concerning the credit policy of the Bank.

2. The Board of Governors may delegate to the Board of Directors all its powers except the power to:

- a. Decrease the authorized capital stock of the Bank;
- b. Establish or accept the administration of Special Funds;
- c. Authorize the conclusion of general arrangements for co-operation with the authorities of African countries which have not yet attained independent status or of general agreements for co-operation with African Governments which have not yet acquired membership of the Bank, as well as of such agreements with other Governments and with other international organizations;
- d. Determine, on the recommendation of the Board of Directors, the remuneration and conditions of service of the President of the Bank;
- e. Determine the remuneration of directors and their alternates;
- f. Select outside auditors to certify the General Balance Sheet and the Statement of Profit and Loss of the Bank and to select such other experts as may be necessary to examine and report on the general management of the Bank;

g. Approve, after reviewing the report of the auditors, the General Balance Sheet and Statement of Profit and Loss of the Bank; and

h. Exercise such other powers as are expressly provided for that Board in this Agreement.

3. The Board of Governors shall retain full powers to exercise authority over any matter delegated to the Board of Directors pursuant to paragraph 2. of this article.

Article 30

Board of Governors: Composition

1. Each member shall be represented on the Board of Governors and shall appoint one governor and one alternate governor. They shall be persons of the highest competence and wide experience in economic and financial matters and shall be nationals of the member States. Each governor and alternate shall serve for five years, subject to termination of appointment at any time, or to reappointment, at the pleasure of the appointing member. No alternate may vote except in the absence of his principal. At its annual meeting, the Board shall designate one of the governors as Chairman who shall hold office until the election of the Chairman at the next annual meeting of the Board.

2. Governors and alternates shall serve as such without remuneration from the Bank, but the Bank may pay them reasonable expenses incurred in attending meetings.

Article 31

Board of Governors: Procedure

1. The Board of Governors shall hold an annual meeting and such other meetings as may be provided for by the Board or called by the Board of Directors. Meetings of the Board of Governors shall be called, by the Board of Directors, whenever requested by five members of the Bank, or by members having one-quarter of the total voting power of the members. All meetings of the Board of Governors shall be held in regional members countries.

2. A quorum for any meeting of the Board of Governors shall be a majority of the total number of governors or their alternates, representing not less than two-thirds of the total voting power of the members. Such quorum shall include a majority of the governors or their alternates of regional members and at least two governors or their alternates of nonregional members. If the Board of Governors is unable to achieve the sub-quorum requirement respecting the presence of

nonregional governors or their alternates within two days of the date set for the meeting, the said sub-quorum requirement may be waived.

3. The Board of Governors may by regulation establish a procedure whereby the Board of Directors may, when it deems such action advisable, obtain a vote of the governors on a specific question without calling a meeting of the Board.

4. The Board of Governors, and the Board of Directors to the extent authorized, may establish such subsidiary bodies and adopt such rules and regulations as may be necessary or appropriate to conduct the business of the Bank.

Article 32

Board of Directors: Powers

Without prejudice to the powers of the Board of Governors as provided in article 29 of this Agreement, the Board of Directors shall be responsible for the conduct of the general operations of the Bank and for this purpose shall, in addition to the powers provided for it expressly in this Agreement, exercise all the powers delegated to it by the Board of Governors, and in particular:

- a. On recommendation of the President of the Bank, appoint one or more Vice-Presidents of the Bank and determine their terms of service;
- b. Prepare the work of the Board of Governors;
- c. In conformity with the general directives of the Board of Governors, take decisions concerning particular direct loans, guarantees, investments in equity capital and borrowing of funds by the Bank;
- d. Determine the rates of interest for direct loans and of commissions for guarantees;
- e. Submit the accounts for each financial year and an annual report for approval to the Board of Governors at each annual meeting; and
- f. Determine the general structure of the services of the Bank.

Article 33

Board of Directors: Composition

1. The Board of Directors shall be composed of eighteen members who shall not be governors or alternate governors. Twelve members shall be elected by the governors of the regional members and six members shall be elected by the governors of the nonregional members. They shall be elected by the Board of Governors in accordance with

annex B to this Agreement. In electing the Board of Directors, the Board of Governors shall have due regard to the high competence in economic and financial matters required for the office. The Board of Governors may determine to change the number of members of the Board of Directors only by a three-fourths majority of the total voting power of the member countries, including with respect to provisions relating exclusively to the number and election of directors by the regional member countries, by a two-thirds majority of the governors of regional members, and with respect to the provisions relating exclusively to the number and election of directors by nonregional member countries, by a two-thirds majority of the governors of nonregional members.

2. Each director shall appoint an alternate who shall act for him when he is not present. Directors and their alternates shall be nationals of member States; but no alternate may be of the same nationality as his director. An alternate may participate in meetings of the Board but may vote only when he is acting in place of his director.

3. Directors shall be elected for a term of three years and may be re-elected. They shall continue in office until their successors are elected. If the office of a director becomes vacant more than 180 days before the end of his term, a successor shall be elected in accordance with annex B to this Agreement, for the remainder of the term by the Board of Governors at its next session. While the office remains vacant the alternate of the former director shall exercise the powers of the latter except that of appointing an alternate.

Article 34

Board of Directors: Procedure

1. The Board of Directors shall function in continuous session at the principal office of the Bank and shall meet as often as the business of the Bank may require.

2. A quorum for any meeting of the Board of Directors shall be a majority of the total number of directors representing not less than two-thirds of the total voting power of the members. Such quorum shall include at least one director of nonregional members. If the Board of Directors is unable to achieve the sub-quorum requirement respecting the presence of at least one director of the nonregional members, the said sub-quorum requirement may be waived at the next session.

3. The Board of Governors shall adopt regulations under which, if there is no director of its nationality, a member may be represented at a meeting of the Board of Directors when a request made by, or a matter particularly affecting, that member is under consideration.

Article 35

Voting

1. Each member shall have 625 votes and, in addition, one vote for each share of the capital stock of the Bank held by that member, provided, however, that in connection with any increase in the authorized capital stock, the Board of Governors may determine that the capital stock authorized by such increase shall not have voting rights and that such increase or stock shall not be subject to the preemptive rights established in paragraph 2. of article 6 of this Agreement.

2. In voting in the Board of Governors, each governor shall be entitled to cast the votes of the member he represents. Except as otherwise expressly provided in this Agreement, all matters before the Board of Governors shall be decided by a majority of the voting power represented at the meeting.

3. In voting in the Board of Directors, each director shall be entitled to cast the number of votes that counted towards his election, which votes shall be cast as a unit. Except as otherwise provided in this Agreement, all matters before the Board of Directors shall be decided by a majority of the voting power represented at the meeting.

Article 36

The President: Appointment

The Board of Governors, on the recommendation of the Board of Directors, shall elect by a majority of the total voting power of the members, including a majority of the total voting power of the regional members, the President of the Bank. He shall be a person of the highest competence in matters pertaining to the activities, management and administration of the Bank and shall be a national of a regional member State. While holding office, neither he nor any Vice-President shall be a governor or a director or alternate for either. The term of office of the President shall be five years. It may be renewed. He shall, however, be suspended from office if the Board of Directors so decides by a two-thirds majority of the voting power of the members including a two-thirds majority of the voting power of the regional members. The Board of Directors shall appoint an Acting President and promptly inform the Board of Governors of such decision and of its reasons therefor. The Board of Governors shall make a final decision on the matter at its next Annual Meeting, if such suspension occurs not more than ninety days before that meeting, otherwise at a special meeting to be called by its Chairman. The Board of Governors may remove the President from office by a resolution adopted by a majority of the voting power of the members, including a majority of the voting power of the regional members.

Article 37

The Office of the President

1. The President shall be Chairman of the Board of Directors but shall have no vote except a deciding vote in case of an equal division. He may participate in meetings of the Board of Governors but shall not vote.

2. The President shall be chief of the staff of the Bank and shall conduct, under the direction of the Board of Directors, the current business of the Bank. He shall be responsible for the organization of the officers and staff of the Bank whom he shall appoint and release in accordance with regulations adopted by the Bank. He shall fix the terms of their employment in accordance with rules of sound management and financial policy.

3. The President shall be the legal representative of the Bank.

4. The Bank shall adopt regulations which shall determine who shall legally represent the Bank and perform the other duties of the President in the event that he is absent or that his office should become vacant.

5. In appointing the officers and staff, the President shall make it his foremost consideration to secure the highest standards of efficiency, technical competence and integrity, and recruit them on as wide a geographical basis as possible, paying full regard to the regional character of the Bank, as well as the participation of nonregional states.

Article 38

Prohibition of Political Activity; the International Character of the Bank

1. The Bank shall not accept loans or assistance that could in any way prejudice, limit, defect or otherwise alter its purpose or functions.

2. The Bank, its President, Vice-Presidents, officers and staff shall not interfere in the political affairs of any member; nor shall they be influenced in their decisions by the political character of the member concerned. Only economic considerations shall be relevant to their decisions. Such considerations shall be weighed impartially in order to achieve and carry out the functions of the Bank.

3. The President, Vice-Presidents, officers and staff of the Bank, in discharge of their offices, owe their duty entirely to the Bank and to no other authority. Each member of the Bank shall respect the international character of this duty and shall refrain from all attempts to influence any of them in the discharge of their duties.

Article 39

Office of the Bank

1. The principal office of the Bank shall be located in the territory of a regional member State. The choice of the location of the principal office of the Bank shall be made by the Board of Governors at its first meeting, taking into account the availability of facilities for the proper functioning of the Bank.

2. Notwithstanding the provisions of article 35 of this Agreement, the choice of the location of the principal office of the Bank shall be made by the Board of Governors in accordance with the conditions that applied to the adoption of this Agreement.

3. The Bank may establish branch offices or agencies elsewhere.

Article 40

Channel of Communications; Depositories

1. Each member shall designate an appropriate authority with which the Bank may communicate in connexion with any matter arising under this Agreement.

2. Each member shall designate its central bank or such other institution as may be agreed by the Bank, as a depository with which the Bank may keep its holdings of currency of that member as well as other assets of the Bank.

3. The Bank may hold its assets, including gold and convertible currencies, with such depositories as the Board of Directors shall determine.

Article 41

Publication of the Agreement, Working Languages, Provision of Information and Reports

1. The Bank shall endeavour to make available the text of this Agreement and all its important documents in the principal languages used in Africa. The working languages of the Bank shall be, if possible, African languages, English and French.

2. Members shall furnish the Bank with all information it may request of them in order to facilitate the performance of its functions.

3. The Bank shall publish and transmit to its members an annual report containing an audited statement of the accounts. It shall also transmit quarterly to the members a summary statement of its financial

position and a profit and loss statement showing the results of its operations. The Annual Report and the Quarterly Statements shall be drawn up in accordance with the provisions of paragraph 4. of article 13 of this Agreement.

4. The Bank may also publish such other reports as it deems desirable to carry out its purpose and functions. They shall be transmitted to the members of the Bank.

Article 42

Allocation of Net Income

1. The Board of Governors shall determine annually what part of the net income of the Bank, including the net income accruing to its Special Funds, shall be allocated – after making provision for reserves – to surplus and what part, if any, shall be distributed.

2. The distribution referred to in the preceding paragraph shall be made in proportion to the number of shares held by each member.

3. Payments shall be made in such manner and in such currency as the Board of Governors shall determine.

CHAPTER VI

WITHDRAWAL AND SUSPENSION OF MEMBERS; TEMPORARY SUSPENSION AND TERMINATION OF OPERATIONS OF THE BANK

Article 43

Withdrawal

1. Any member may withdraw from the Bank at any time by transmitting a notice in writing to the Bank at its principal office.

2. Withdrawal by a member shall become effective on the date specified in its notice but in no event less than six months after the date that notice has been received by the Bank.

Article 44

Suspension

1. If it appears to the Board of Directors that a member fails to fulfil any of its obligations to the Bank, that member shall be suspended by that Board by a majority of the directors exercising a majority of the total voting power; including, in the case of a regional member, a

majority of the total votes of regional members, and in the case of a nonregional member, a majority of the total votes of nonregional members. The decision to suspend a member shall be subject to review by the Board of Governors at a subsequent meeting which the Board of Directors shall convene for that purpose or the next Annual Meeting of the Board of Governors, whichever comes earlier, and the Board of Governors may decide to reverse the suspension by the same majorities as provided above.

2. A member so suspended shall automatically cease to be a member of the Bank one year from the date of suspension unless a decision is taken by the Board of Governors by the same majority to restore the member to good standing.

3. While under suspension, a member shall not be entitled to exercise any rights under this Agreement, except the right of withdrawal, but shall remain subject to all obligations.

Article 45

Settlement of Accounts

1. After the date on which a State ceases to be a member (hereinafter in this article called the "termination date"), the member shall remain liable for its direct obligations to the Bank and for its contingent liabilities to the Bank so long as any part of the loans for guarantees contracted before the termination date is outstanding; but it shall cease to incur liabilities with respect to loans and guarantees entered into thereafter by the Bank and to share either in the income or the expenses of the Bank.

2. At the time a State ceases to be a member, the Bank shall arrange for the repurchase of its shares as a part of the settlement of accounts with that State in accordance with the provisions of paragraphs 3. and 4. of this article. For this purpose, the repurchase price of the shares shall be the value shown by the books of the Bank on the termination date.

3. The payment for shares repurchased by the Bank under this article shall be governed by the following conditions:

a. Any amount due to the State concerned for its shares shall be withheld so long as that State, its central Bank or any of its agencies remains liable, as borrower or guarantor, to the Bank and such amount may, at the option of the Bank, be applied on any such liability as it matures. No amount shall be withheld on account of the liability of the State resulting from its subscription for shares in accordance with paragraph 4. of article 7 of this Agreement. In any event, no amount due to a member for its shares shall be paid until six months after the termination date.

b. Payments for shares may be made from time to time, upon their surrender by the Government of the State concerned, to the extent by which the amount due as the repurchase price in accordance with paragraph 2. of this article exceeds the aggregate amount of liabilities on loans and guarantees referred to in sub-paragraph a. of this paragraph until the former member has received the full repurchase price.

c. Payments shall be made in the currency of the State receiving payment or, if such currency is not available, in gold or convertible currency.

d. If losses are sustained by the Bank on any guarantees or loans which were outstanding on the termination date and the amount of such losses exceeds the amount of the reserve provided against losses on that date, the State concerned shall repay, upon demand, the amount by which the repurchase price of its shares would have been reduced, if the losses had been taken into account when the repurchase price was determined. In addition, the former member shall remain liable on any call for unpaid subscriptions in accordance with paragraph 4. of article 7 of this Agreement, to the extent that it would have been required to respond if the impairment of capital had occurred and the call had been made at the time the repurchase price of its shares was determined.

4. If the Bank terminates its operations pursuant to article 47 of this Agreement within six months of the termination date, all rights of the State concerned shall be determined in accordance with the provisions of its articles 47 to 49.

Article 46

Temporary Suspension of Operations

In an emergency, the Board of Directors may suspend temporarily operations in respect of new loans and guarantees pending an opportunity for further consideration and action by the Board of Governors.

Article 47

Termination of Operations

1. The Bank may terminate its operations in respect of new loans and guarantees by a decision of the Board of Governors exercising a majority of the total voting power of the members, including a majority of the total voting power of the regional members.

2. After such termination, the Bank shall forthwith cease all activities, except those incident to the orderly realization, conservation and preservation of its assets and settlement of its obligations.

Article 48

Liability of Members and Payment of Claims

1. In the event of termination of the operations of the Bank, the liability of all members for uncalled subscriptions to the capital stock of the Bank and in respect of the depreciation of their currencies shall continue until all claims of creditors, including all contingent claims, shall have been discharged.

2. All creditors holding direct claims shall be paid out of the assets of the Bank and then out of payments to the Bank on calls on unpaid subscriptions. Before making any payments to creditors holding direct claims, the Board of Directors shall make such arrangements as are necessary, in its judgement, to ensure a pro rata distribution among holders of direct and contingent claims.

Article 49

Distribution of Assets

1. In the event of termination of operations of the Bank, no distribution shall be made to members on account of their subscriptions to the capital stock of the Bank until:

i. All liabilities to creditors have been discharged or provided for; and

ii. The Board of Governors has taken a decision to make a distribution. This decision shall be taken by the Board exercising a majority of the total voting power of the members, including a majority of the total voting power of the regional members.

2. After a decision to make a distribution has been taken in accordance with the preceding paragraph, the Board of Directors may by a two-thirds majority vote make successive distributions of the assets of the Bank to members until all assets have been distributed. This distribution shall be subject to the prior settlement of all outstanding claims of the Bank against each member.

3. Before any distribution of assets is made, the Board of Directors shall fix the proportionate share of each member according to the ratio of its shareholding to the total outstanding shares of the Bank.

4. The Board of Directors shall value the assets to be distributed at the date of distribution and then proceed to distribute in the following manner:

a. There shall be paid to each member in its own obligations or those of its official agencies or legal entities within its territories, to the extent that they are available for distribution, an amount equivalent in value to its proportionate share of the total amount to be distributed.

b. Any balance due to a member after payment has been made in accordance with the preceding subparagraph shall be paid in its currency, to the extent that it is held by the Bank, upto an amount equivalent in value to such balance.

c. Any balance due to a member after payment has been made in accordance with sub-paragraphs a. and b. of this paragraph shall be paid in gold or currency acceptable to that member, to the extent that they are held by the Bank, upto an amount equivalent in value to such balance.

d. Any remaining assets held by the Bank after payments have been made to members in accordance with sub-paragraphs a. to c. of this paragraph shall be distributed pro rata among the members.

5. Any member receiving assets distributed by the Bank in accordance with the preceding paragraph shall enjoy the same rights with respect to such assets as the Bank enjoyed before their distribution.

CHAPTER VII

STATUS, IMMUNITIES, EXEMPTIONS AND PRIVILEGES

Article 50

Status

To enable it to fulfil its purpose and the functions with which it is entrusted, the Bank shall possess full international personality. To those ends, it may enter into agreements with members, non-member States and other international organizations. To the same ends, the status, immunities, exemptions and privileges set forth in this chapter shall be accorded to the Bank in the territory of each member.

Article 51

Status in Member Countries

In the territory of each member the Bank shall possess full juridical personality and, in particular, full capacity:

- a. To contract;
- b. To acquire and dispose of immovable and movable property; and
- c. To institute legal proceedings.

Article 52

Judicial Proceedings

1. The Bank shall enjoy immunity from every form of legal process except in cases arising out of the exercise of its borrowing powers when it may be sued only in a court of competent jurisdiction in the territory of a member in which the Bank has its principal office, or in the territory of a member or non-member State where it has appointed an agent for the purpose of accepting service or notice of process or has issued or guaranteed securities. No actions shall, however, be brought by members or persons acting for or deriving claims from members.

2. The property and assets of the Bank shall, wherever located and by whomsoever held, be immune from all forms of seizure, attachment or execution before the delivery of final judgement against the Bank.

Article 53

Immunity of Assets and Archives

1. Property and assets of the Bank, wherever located and by whomsoever held, shall be immune from search, requisition, confiscation, expropriation or any other form of taking or foreclosure by executive or legislative action.

2. The archives of the Bank and, in general, all documents belonging to it, or held by it, shall be inviolable, wherever located.

Article 54

Freedom of Assets from Restriction

To the extent necessary to carry out the purpose and functions of the Bank and subject to the provisions of this Agreement, all property and other assets of the Bank shall be exempt from restrictions, regulations, controls and moratoria of any nature.

Article 55

Privilege for Communications

Official communications of the Bank shall be accorded by each member the same treatment that it accords to the official communications of other members.

Article 56

Personal Immunities and Privileges

All governors, directors, alternates, officers and employees of the Bank and experts and consultants performing missions for the Bank:

i. Shall be immune from legal process with respect to acts performed by them in their official capacity;

ii. Where they are not local nationals, shall be accorded the same immunities from immigration restrictions, alien registration requirements and national service obligations, and the same facilities as regards exchange regulations as are accorded by members to the representatives, officials and employees of comparable rank of other members; and

iii. Shall be granted the same treatment in respect of travelling facilities as is accorded by members to representatives, officials and employees of comparable rank of other members.

Article 57

Exemption from Taxation

1. The Bank, its property, other assets, income and its operations and transactions shall be exempt from all taxation and from all customs duties. The Bank shall also be exempt from any obligation relating to the payment, withholding or collection of any tax or duty.

2. No tax shall be levied on or in respect of salaries and emoluments paid by the Bank to directors, alternates, officers and other professional staff of the Bank.

3. No tax of any kind shall be levied on any obligation or security issued by the Bank, including any dividend or interest thereon, by whomsoever held:

i. Which discriminates against such obligation or security solely because it is issued by the Bank; or

ii. If the sole jurisdictional basis for such taxation is the place or currency in which it is issued, made payable or paid, or the location of any office or place of business maintained by the Bank.

4. No tax of any kind shall be levied on any obligation or security guaranteed by the Bank, including any dividend or interest thereon, by whomsoever held:

i. Which discriminates against such obligation or security solely because it is guaranteed by the Bank; or

ii. If the sole jurisdictional basis for such taxation is the location of any office or place of business maintained by the Bank.

Article 58

Notification of Implementation

Each member shall promptly inform the Bank of the specific action which it has taken to make effective in its territory the provisions of this chapter.

Article 59

Application of Immunities, Exemptions and Privileges

The immunities, exemptions and privileges provided in this chapter are granted in the interests of the Bank. The Board of Directors may waive, to such extent and upon such conditions as it may determine, the immunities and exemptions provided in articles 52, 54, 56, and 57 of this Agreement in cases where its action would in its opinion further the interests of the Bank. The President shall have the right and the duty to waive the immunity of any official in cases where, in his opinion, the immunity would impede the course of justice and can be waived without prejudice to the interests of the Bank.

CHAPTER VIII

AMENDMENTS, INTERPRETATION, ARBITRATION

Article 60

Amendments

1. Any proposal to introduce modifications to this Agreement, whether emanating from a member, a governor or the Board of Directors, shall be communicated to the Chairman of the Board of Governors, who shall bring the proposal before that Board. If the proposed amendment is approved by the Board, the Bank shall, by circular letter or telegram, ask the members whether they accept the proposed amendment. When two-thirds of the members, having three-quarters of the total voting power of the members, including two-thirds of the regional members having three-quarters of the total voting power of the regional members, have accepted the proposed amendment, the Bank shall certify the fact by formal communication addressed to the members.

2. Notwithstanding paragraph 1 of this article, the voting majorities provided in article 3(3) may be amended only by the voting majorities stated therein.

3. Notwithstanding paragraph 1. of this article, acceptance by all the members is required for any amendment modifying:

- i. The right secured by paragraph 2. of article 6 of this Agreement;
- ii. The limitation on liability provided in paragraph 5. of that article; and
- iii. The right to withdraw from the Bank provided in article 43 of this Agreement.

4. Amendments shall enter into force for all members three months after the date of the formal communication provided for in paragraph 1. of this article unless the Board of Governors specifies a different period.

5. Notwithstanding the provisions of paragraph 1. of this article, three years at the latest after the entry into force of this Agreement and in the light of the experience of the Bank, the rule according to which each member should have one vote shall be examined by the Board of Governors or at a meeting of Heads of State of the member countries in accordance with the conditions that applied to the adoption of this Agreement.

Article 61

Interpretation

1. The English and French texts of this Agreement shall be regarded as equally authentic.

2. Any question of interpretation of the provisions of this Agreement arising between any member and the Bank or between any members of the Bank shall be submitted to the Board of Directors for decision. If there is no director of its nationality on that Board, a member particularly affected by the question under consideration shall be entitled to direct representation in such cases. Such right of representation shall be regulated by the Board of Governors.

3. In any case where the Board of Directors has given a decision under paragraph 2. of this article, any member may require that the question be referred to the Board of Governors, whose decision shall be sought – under a procedure to be established in accordance with paragraph 3. of article 31 of this Agreement – within three months. That decision shall be final.

Article 62

Arbitration

In the case of a dispute between the Bank and the Government of a State which has ceased to be a member, or between the Bank and any member upon the termination of the operations of the Bank, such dispute shall be submitted to arbitration by a tribunal of three arbitrators. One of the arbitrators shall be appointed by the Bank, another by the Government of the State concerned, and the third arbitrator, unless the parties otherwise agree, shall be appointed by such other authority as may have been prescribed by regulations adopted by the Board of Governors. The third arbitrator shall have full power to settle all questions of procedure in any case where the parties are in disagreement with respect thereto.

CHAPTER IX

FINAL PROVISIONS

Article 63

Signature and Deposit

1. This Agreement, deposited with the Secretary-General of the United Nations (hereinafter called the "Depositary"), shall remain open until 31 December 1963 for signature by the Governments of States whose names are set forth in annex A to this Agreement.

2. The Depositary shall communicate certified copies of this Agreement to all the Signatories.

Article 64

Ratification, Acceptance, Accession and Acquisition of Membership

1. a. This Agreement shall be subject to ratification or acceptance by the Signatories. Instruments of ratification or acceptance shall be deposited by the Signatory Governments with the Depositary before 1 July 1965. The Depositary shall notify each deposit and the date thereof to the other Signatories.

b. A State whose instrument of ratification or acceptance is deposited before the date on which this Agreement enters into force shall become a member of the Bank on that date. Any other Signatory which complies with the provisions of the preceding paragraphs shall become a member on the date on which its instrument of ratification or acceptance is deposited.

2. Regional States which do not acquire membership of the Bank in accordance with the provisions of paragraph 1. of this article may become members – after the Agreement has entered into force – by accession thereto on such terms as the Board of Governors shall determine. The Government of any such State shall deposit, on or before a date appointed by that Board, an instrument of accession with the Depositary who shall notify such deposit and the date thereof to the Bank and to the Parties of this Agreement. Upon the deposit, the State shall become member of the Bank on the appointed date.

3. A member may, when depositing its instrument of ratification or acceptance, declare that it retains for itself and its political subdivisions the right to tax salaries and emoluments paid by the Bank to that member's citizens, nationals or residents.

Article 65

Entry into Force

This Agreement shall enter into force upon the deposit of instruments of ratification or acceptance by twelve signatory Governments whose initial subscriptions, as set forth in annex A to this Agreement, in aggregate comprise not less than sixty-five per cent of the authorized capital stock of the Bank; provided always that 1 January 1964 shall be the earliest date on which this Agreement may enter into force in accordance with the provisions of this article.

Article 66

Commencement of Operations

1. As soon as this Agreement enters into force, each member shall appoint a governor, and the Trustee appointed for this purpose and for the purpose indicated in paragraph 5. of article 7 of this Agreement shall call the first meeting of the Board of Governors.

2. At its first meeting, the Board of Governors:

a. Shall elect nine directors of the Bank in accordance with paragraph 1. of article 33 of this Agreement; and

b. Make arrangements for the determination of the date on which the Bank shall commence its operations.

3. The Bank shall notify its members of the date of the commencement of its operations.

DONE in Khartoum, this fourth day of August nineteen hundred and sixty-three, in a single copy in the English and French languages.

De Overeenkomst is ondertekend voor de volgende Staten:

Algerije	4 augustus 1963
Boeroendi	4 augustus 1963
de Centrafrikaanse Republiek	4 augustus 1963
Egypte	4 augustus 1963
Ethiopië	4 augustus 1963
Ghana	4 augustus 1963
Guinee	4 augustus 1963
Ivoorkust	4 augustus 1963
Kenya	4 augustus 1963
Liberia	4 augustus 1963
Libië	4 augustus 1963
Mali	4 augustus 1963
Mauritanië	4 augustus 1963
Marokko	4 augustus 1963
Nigeria	4 augustus 1963
Oeganda	4 augustus 1963
Sierra Leone	4 augustus 1963
Soedan	4 augustus 1963
Somalië	4 augustus 1963
Tunesië	4 augustus 1963
Tanganyika	4 augustus 1963
Kongo (Leopoldstad)	4 augustus 1963
Dahomey	8 oktober 1963
Kameroen	8 oktober 1963
Togo	18 oktober 1963
Niger	25 oktober 1963
Boven-Volta	21 november 1963
Kongo (Brazzaville)	29 november 1963
Senegal	17 december 1963
Rwanda	18 december 1963

Annex A
Initial Subscription to the authorized Capital Stock of the Bank

Member	Paid-up shares	Callable shares	Total Subscription (in million of units of account)
1. Algeria	1,225	1,225	24.50
2. Burundi	60	60	1.20
3. Cameroon	200	200	4.00
4. Central African Republic	50	50	1.00
5. Chad	80	80	1.60
6. Congo (Brazzaville)	75	75	1.50
7. Congo (Leopoldville)	650	650	13.00
8. Dahomey	70	70	1.40
9. Ethiopia	515	515	10.30
10. Gabon	65	65	1.30
11. Ghana	640	640	12.80
12. Guinea	125	125	2.50
13. Ivory Coast	300	300	6.00
14. Kenya	300	300	6.00
15. Liberia	130	130	2.60
16. Libya	95	95	1.90
17. Madagascar	260	260	5.20
18. Mali	115	115	2.30
19. Mauritania	55	55	1.10
20. Morocco	755	755	15.10
21. Niger	80	80	1.60
22. Nigeria	1,205	1,205	24.10
23. Rwanda	60	60	1.20
24. Senegal	275	275	5.50
25. Sierra Leone	105	105	2.10
26. Somalia	110	110	2.20
27. Sudan	505	505	10.10
28. Tanganyika	265	265	5.30
29. Togo	50	50	1.00
30. Tunisia	345	345	6.90
31. Uganda	230	230	4.60
32. U.A.R. (Egypt)	1,500	1,500	30.00
33. Upper Volta	65	65	1.30

Annex B

Election of Directors

1. *Nondivisible Vote*

At the election of directors each governor shall cast all votes of the member he represents for a single person.

2. *Regional Directors*

a. The twelve persons receiving the highest number of votes of the governors representing the regional members shall be directors, except that no person who receives less than eight per cent of the total voting power of the regional members shall be considered as elected.

b. If twelve persons are not elected at the first ballot, a second ballot shall be held in which the person who received the lowest number of votes in the preceding ballot shall be ineligible and in which votes shall be cast only by:

(i) Governors who voted in the preceding ballot for a person who is not elected; and

(ii) Governors whose votes for a person who is elected are deemed, in accordance with paragraph 2(c) of this annex, to have raised the votes cast for that person above ten per cent of the total voting power of the regional members.

c. (i) In determining whether the votes cast by a governor shall be deemed to have raised the total number of votes for any person above ten per cent, the said ten per cent shall be deemed to include, first, the votes of the governor casting the highest number of votes for that person, and then, in diminishing order, the votes of each governor casting the next highest number until ten per cent is attained.

(ii) Any governor part of whose votes must be counted in order to raise the votes cast for any person above eight per cent shall be considered as casting all his votes for that person even if the total number of votes cast for that person thereby exceeds ten per cent.

d. If, after the second ballot, twelve persons are not elected, further ballots shall be held in conformity with the principles laid down in this annex, provided that after eleven persons are elected, the twelfth may be elected – notwithstanding the provisions of paragraph 2(a) of this annex – by a simple majority of the remaining votes. All such remaining votes shall be deemed to have counted towards the election of the twelfth director.

3. *Nonregional Directors*

a. The six persons receiving the highest number of votes of the

governors representing the nonregional members shall be directors, except that no person who receives less than fourteen per cent of the total voting power of the nonregional members shall be considered as elected.

b. If six persons are not elected at the first ballot, a second ballot shall be held in which the person who received the lowest number of votes in the preceding ballot shall be ineligible and in which votes shall be cast only by:

(i) Governors who voted in the preceding ballot for a person who is not elected; and

(ii) Governors whose votes for a person who is elected are deemed in accordance with paragraph 3(c) of this annex, to have raised the votes cast for that person above nineteen per cent of the total voting power of the nonregional members.

c. (i) In determining whether the votes cast by a governor shall be deemed to have raised the total number of votes for any person above nineteen per cent, the said nineteen per cent shall be deemed to include, first the votes of the governor casting the highest number of votes for that person, and then, in diminishing order, the votes of each governor casting the next highest number until nineteen per cent is attained.

(ii) Any governor part of whose votes must be counted in order to raise the votes cast for any person above fourteen per cent shall be considered as casting all his votes for that person even if the total number of votes cast for that person thereby exceeds nineteen per cent.

d. If, after the second ballot, six persons are not elected, further ballots shall be held in conformity with the principles laid down in this annex, provided that after five persons are elected, the sixth may be elected – notwithstanding the provisions of paragraph 3(a) of this annex – by a simple majority of the remaining votes. All such remaining votes shall be deemed to have counted towards the election of the sixth director.

C. VERTALING

In de hieronder volgende vertaling zijn de in rubriek J hieronder genoemde wijzigingen van 1979 verwerkt:

Overeenkomst tot oprichting van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank

De Regeringen namens wie deze Overeenkomst is ondertekend,

Vastbesloten de Afrikaanse solidariteit te versterken door middel van economische samenwerking tussen Afrikaanse Staten,

Overwegend de noodzaak van een versnelling van de ontplooiing en ontginning van respectievelijk de omvangrijke menselijke hulpbronnen en natuurlijke rijkdommen van Afrika ten einde de economische ontwikkeling en de sociale vooruitgang in dat gebied te stimuleren,

Zich rekenschap gevend van het belang van een coördinatie van nationale plannen voor economische en sociale ontwikkeling voor de bevordering van de harmonische groei van de Afrikaanse economieën in hun geheel en voor de uitbreiding van de Afrikaanse buitenlandse handel en inzonderheid de handel tussen de Afrikaanse landen,

Beseffend dat de oprichting van een financiële instelling voor alle Afrikaanse landen gezamenlijk, zou bijdragen tot de verwezenlijking van deze doeleinden,

Ervan overtuigd dat een deelgenootschap van Afrikaanse en niet-Afrikaanse landen via een zodanige instelling een extra toestroming van internationaal kapitaal zal vergemakkelijken voor de economische ontwikkeling en sociale vooruitgang van het gebied, tot wederzijds voordeel van alle partijen bij deze Overeenkomst,

Zijn overeengekomen hierbij op te richten de Afrikaanse Ontwikkelingsbank (hierna te noemen „de Bank”), waarop de onderstaande bepalingen van toepassing zijn:

HOOFDSTUK I

DOEL, TAKEN, LIDMAATSCHAP EN STRUCTUUR

Artikel I

Doel

Het doel van de Bank is, bij te dragen tot de economische ontwikkeling en de sociale vooruitgang van haar regionale leden – afzonderlijk en te zamen.

Artikel 2

Taken

1. Om aan haar doel te beantwoorden, vervult de Bank de volgende taken:

a. het gebruiken van de te harer beschikking staande middelen voor de financiering van investeringsprojecten en -programma's die betrekking hebben op de economische en sociale ontwikkeling van haar regionale leden, daarbij bijzondere voorrang toekennend aan:

i. projecten of programma's waarbij, door de aard of de reikwijdte ervan, verscheidene leden betrokken zijn; en

ii. projecten of programma's waarmede wordt beoogd de economieën van haar leden steeds meer een complementair karakter te verlenen en een regelmatige uitbreiding van hun buitenlandse handel tot stand te brengen;

b. Het verrichten van, of deelnemen aan, de keuze, bestudering en voorbereiding van projecten, ondernemingen en activiteiten, die tot een zodanige ontwikkeling bijdragen;

c. Het mobiliseren en vermeerderen, in Afrika en daarbuiten van middelen voor de financiering van zodanige investeringsprojecten en -programma's;

d. In het algemeen, het bevorderen van de investering in Afrika van kapitaal uit openbare en particuliere bron in projecten of programma's waarmede wordt beoogd bij te dragen tot de economische ontwikkeling of sociale vooruitgang van haar regionale leden;

e. Het verlenen van de in Afrika eventueel benodigde technische hulp bij de bestudering, voorbereiding, financiering en uitvoering van ontwikkelingsprojecten of -programma's; en

f. Het verrichten van de andere activiteiten en het verlenen van de andere diensten die het verwezenlijken van haar doeleinden kunnen bevorderen.

2. Bij het vervullen van haar taken streeft de Bank naar samenwerking met nationale, regionale en subregionale ontwikkelingsinstellingen in Afrika. Met hetzelfde oogmerk dient zij samen te werken met andere internationale organisaties die een soortgelijk doel nastreven en met andere instellingen die zich bezig houden met de ontwikkeling van Afrika.

3. De Bank wordt bij al haar besluiten geleid door het bepaalde in de artikelen 1 en 2 van deze Overeenkomst.

Artikel 3

Lidmaatschap en geografisch gebied

1. Elk Afrikaans land dat de status van onafhankelijk land heeft, kan regionaal lid van de Bank worden. Het verwerft het lidmaatschap overeenkomstig artikel 64, eerste of tweede lid, van deze Overeenkomst.

2. Het geografisch gebied waarover het regionale lidmaatschap en de ontwikkelingsactiviteiten van de Bank zich kunnen uitstrekken (in deze Overeenkomst te noemen „Afrika” of „Afrikaans”, naar gelang het zinsverband vereist), omvat het Afrikaanse continent en de Afrikaanse eilanden.

3. Niet-regionale landen die lid van het Afrikaanse Ontwikkelingsfonds zijn of worden, of die bijdragen aan het Afrikaanse Ontwikkelingsfonds hebben verstrekt of verstrekken op voorwaarden en bedingen die gelijksoortig zijn aan de voorwaarden en bedingen van de Overeenkomst tot oprichting van het Afrikaanse Ontwikkelingsfonds, kunnen ook tot de Bank worden toegelaten op tijdstippen en ingevolge algemene regels als door de Raad van Bestuur vast te stellen. Zodanige algemene regels kunnen alleen worden gewijzigd bij besluit van de Raad van Bestuur met een twee derde meerderheid van het totale aantal bestuurders, met inbegrip van twee derde van de bestuurders van niet-regionale leden, die niet minder dan drie vierde van het totale aantal stemmen van de Lid-Staten vertegenwoordigen.

Artikel 4

Structuur

De Bank heeft een Raad van Bestuur, een College van Bewindvoerders, een president, ten minste een vice-president en andere leidinggevende functionarissen en employés die taken zullen verrichten als door de Bank bepaald.

HOOFDSTUK II

KAPITAAL

Artikel 5

Maatschappelijk kapitaal

1. a. Het maatschappelijk kapitaal van de Bank bedraagt 250.000.000 rekeneenheden. Het is verdeeld in 25.000 aandelen, met een pari-waarde van 10.000 rekeneenheden elk, waarop door de leden kan worden ingeschreven.

b. De waarde van de rekeneenheden is 0,88867088 gram fijn goud.

2. Het maatschappelijk kapitaal wordt verdeeld in volgestorte aandelen en niet-volgestorte aandelen. De tegenwaarden van 125.000.000 rekeneenheden is volgestort, en de tegenwaarden van 125.000.000 rekeneenheden is niet volgestort en storting daarvan kan worden verzocht voor het doel omschreven in artikel 7, vierde lid, letter a van deze Overeenkomst.

3. Behoudens het bepaalde in het vierde lid van dit artikel kan het maatschappelijk kapitaal worden verhoogd telkens wanneer de Raad van Bestuur zulks wenselijk acht. Tenzij het kapitaal alleen wordt verhoogd ten behoeve van de aanvankelijke eerste inschrijving van een lid, wordt het besluit van de Raad genomen met een twee derde meerderheid van het totale aantal bestuurders die niet minder dan drie vierde van het totale aantal stemmen van de leden vertegenwoordigen.

4. Het maatschappelijk kapitaal en verhogingen daarvan worden voor inschrijving toegewezen aan regionale en niet-regionale leden in een zodanige verhouding dat de onderscheiden groepen voor inschrijving beschikken over een zodanig aantal aandelen dat, indien daarop volledig zou worden ingeschreven, daardoor de regionale leden twee derde van het totale aantal stemmen zouden hebben en de niet-regionale leden een derde van het totale aantal stemmen.

Artikel 6

Inschrijving op aandelen

1. Ieder lid schrijft aanvankelijk in op de aandelen van het kapitaal van de Bank. De aanvankelijke inschrijving van elk lid bestaat uit een gelijk aantal volgestorte en niet-volgestorte aandelen. Het aantal aandelen waarop aanvankelijk dient te worden ingeschreven door een Staat die het lidmaatschap verwerft overeenkomstig artikel 64, eerste lid, van deze Overeenkomst is het aantal dat voor deze Staat is vastgelegd in bijlage A bij deze Overeenkomst, die een integrerend deel hiervan vormt. Het aantal aandelen waarop aanvankelijk dient te worden ingeschreven door andere leden wordt bepaald door de Raad van Bestuur.

2. In geval van een verhoging van het kapitaal voor een ander doel dan alleen voor een aanvankelijke inschrijving van een lid, heeft elk lid het recht in te schrijven, op door de Raad van Bestuur vast te stellen eenvormige voorwaarden en bedingen, voor een gedeelte van de verhoging van het kapitaal naar verhouding van het gedeelte dat zijn aandelen waarop hij tot dan heeft ingeschreven vormen in het totale kapitaal van de Bank. De leden zijn echter niet verplicht in te schrijven op een gedeelte van zulk een verhoogd kapitaal.

3. Een lid kan de Bank verzoeken zijn inschrijving te verhogen op door de Raad van Bestuur vast te stellen voorwaarden en bedingen.

4. Aandelen in het kapitaal waarop aanvankelijk was ingeschreven door Staten die het lidmaatschap verwerven overeenkomstig artikel 64, eerste lid, van deze Overeenkomst, worden uitgegeven tegen de pari-waarde. Andere aandelen worden uitgegeven tegen de pari-waarde tenzij de Raad van Bestuur in bijzondere omstandigheden, met een meerderheid van het totale aantal stemmen van de leden besluit, deze op andere voorwaarden uit te geven.

5. De aansprakelijkheid uit hoofde van het aandelenbezit is beperkt tot het niet betaalde gedeelte van de prijs van uitgifte.

6. De aandelen worden op generlei wijze verpand of bezwaard. Zij zijn slechts overdraagbaar aan de Bank.

Artikel 7

Betaling van de inschrijving

1. a. Het bedrag in het volgestorte kapitaal van de Bank waarop aanvankelijk is ingeschreven door een lid dat het lidmaatschap verwerft overeenkomstig artikel 64, eerste lid, wordt betaald in zes termijnen, waarvan de eerste vijf procent belooft, de tweede vijfendertig procent en de overige vier termijnen elk vijftien procent van dat bedrag.

b. De eerste termijn wordt door de betrokken Regering betaald op of voor de datum van nederlegging namens deze Regering van haar akte van bekrachtiging of aanvaarding van deze Overeenkomst overeenkomstig artikel 64, eerste lid. De tweede termijn vervalt op de laatste dag van een tijdvak van zes maanden na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst of op de dag van genoemde nederlegging, welke van beide de laatste is. De derde termijn vervalt op de laatste dag van een tijdvak van achttien maanden na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst. De overige drie termijnen vervallen achtereenvolgens elk op de laatste dag van een tijdvak van een jaar onmiddellijk volgend op de dag waarop de vorige termijn verviel.

2. De betalingen van de bedragen in het volgestorte kapitaal waarop aanvankelijk door de leden van de Bank is ingeschreven, dienen te worden verricht in goud of convertibele valuta. De Raad van Bestuur stelt de wijze van betaling vast van andere bedragen van het volgestorte kapitaal waarop door de leden is ingeschreven.

3. De Raad van Bestuur stelt de data vast voor de betaling van bedragen van het volgestorte kapitaal, waarop door de leden van de Bank is ingeschreven, waarop het bepaalde in het eerste lid van dit artikel niet van toepassing is.

4. a. Om de betaling van de bedragen waarop is ingeschreven in het niet-volgestorte kapitaal van de Bank kan alleen dan worden verzocht, wanneer de Bank deze bedragen nodig heeft om te voldoen aan door

haar ingevolge artikel 14, eerste lid, letters b en d, aangegane verplichtingen bij het lenen van fondsen voor opneming in haar gewone kapitaalmiddelen of in waarborgen die ten laste van zodanige middelen komen.

b. In geval van zodanige verzoeken, kan de betaling naar keuze van het betrokken lid worden verricht in goud, convertibele valuta of in de valuta die nodig is om te voldoen aan de verplichting van de Bank ten behoeve waarvan het verzoek tot storting wordt gedaan.

c. Verzoeken tot storting op niet betaalde inschrijvingen dienen een gelijk percentage van alle niet-volgestorte aandelen te betreffen.

5. De Bank bepaalt de plaats voor betalingen ingevolge dit artikel, met dien verstande dat tot het tijdstip van de eerste vergadering van haar Raad van Bestuur, bepaald in artikel 66 van deze Overeenkomst, de betaling van de eerste termijn, bedoeld in het eerste lid van dit artikel, dient te geschieden aan de Trustee, bedoeld in artikel 66.

Artikel 8

Bijzondere fondsen

1. De Bank kan overgaan tot het instellen, of worden belast met het beheer, van Bijzondere Fondsen, waarvan de bedoeling is, dat zij bijdragen tot de verwezenlijking van haar doelstellingen die binnen haar arbeidsterrein vallen. Zij kan de middelen behorend tot zodanige Bijzondere Fondsen ontvangen, bezitten, gebruiken, vastleggen of op andere wijze daarover beschikken.

2. De middelen van zodanige Bijzondere Fondsen dienen afzonderlijk en gescheiden te worden gehouden van de gewone kapitaalmiddelen van de Bank overeenkomstig het bepaalde in artikel 11 van deze Overeenkomst.

3. De Bank stelt de bijzondere regels en voorschriften vast die nodig zijn voor het beheer en het gebruik van elk Bijzonder Fonds, altijd met dien verstande dat:

a. Zodanige bijzondere regels en voorschriften onderworpen zijn aan artikel 7, vierde lid, de artikelen 9 tot en met 11 en de bepalingen van deze Overeenkomst die uitdrukkelijk van toepassing zijn op de gewone kapitaalmiddelen of gewone werkzaamheden van de Bank;

b. Zodanige bijzondere regels en voorschriften niet strijdig mogen zijn met bepalingen van deze Overeenkomst die uitdrukkelijk van toepassing zijn op bijzondere middelen of bijzondere werkzaamheden van de Bank; en dat

c. Wanneer zodanige bijzondere regels en voorschriften niet van toepassing zijn, de Bijzondere Fondsen vallen onder de bepalingen van deze Overeenkomst.

Artikel 9

Gewone kapitaalmiddelen

Voor de toepassing van deze Overeenkomst wordt onder de uitdrukking „gewone kapitaalmiddelen” van de Bank mede verstaan:

a. Het maatschappelijk kapitaal van de Bank waarop is ingeschreven ingevolge het bepaalde in artikel 6 van deze Overeenkomst;

b. Fondsen verkregen uit leningen van de Bank, aangegaan krachtens de in artikel 23, letter a van deze Overeenkomst toegekende bevoegdheden, waarop de verplichting te voldoen aan verzoeken tot volstorting, bepaald in artikel 7, vierde lid van deze Overeenkomst van toepassing is;

c. Fondsen ontvangen als terugbetaling van leningen, verstrekt met de middelen bedoeld in de letters a en b van dit artikel; en

d. Inkomsten afkomstig uit leningen uit bovengenoemde fondsen; inkomsten uit garanties waarop de verplichting te voldoen aan verzoeken tot volstorting bepaald in artikel 7, vierde lid van deze Overeenkomst van toepassing is;

e. Andere door de Bank ontvangen fondsen of inkomsten die geen deel uitmaken van haar bijzondere middelen.

Artikel 10

Bijzondere middelen

1. Voor de toepassing van deze Overeenkomst wordt met de uitdrukking „bijzondere middelen” bedoeld de middelen van de Bijzondere Fondsen en wordt daaronder mede verstaan:

a. Aanvankelijk aan een Bijzonder Fonds bijgedragen middelen;

b. Fondsen geleend voor de doeleinden van een Bijzonder Fonds, met inbegrip van het Bijzondere Fonds, bedoeld in artikel 24, zesde lid, van deze Overeenkomst;

c. Fondsen, ontvangen als terugbetaling van leningen of garanties die zijn verstrekt of gegeven met de middelen van een Bijzonder Fonds, die krachtens de regels en voorschriften die op dat Bijzondere Fonds van toepassing zijn, door dat Bijzondere Fonds worden ontvangen;

d. Inkomsten afkomstig uit werkzaamheden van de Bank waarbij de bovengenoemde middelen of fondsen worden gebruikt of vastgelegd indien, krachtens de regels en voorschriften die op het desbetreffende Bijzondere Fonds van toepassing zijn, deze inkomsten toekomen aan genoemd Bijzonder Fonds; en

e. Andere middelen die een Bijzonder Fonds ter beschikking staan.

2. Voor de toepassing van deze Overeenkomst wordt onder de uitdrukking „bijzondere middelen toebehorend aan een Bijzonder Fonds” mede verstaan de middelen, fondsen en inkomsten die in het voorgaande lid worden bedoeld en die – naar gelang het geval – worden bijgedragen aan, geleend of ontvangen door, zijn toegekomen aan of ter beschikking staan van het desbetreffende Bijzondere Fonds overeenkomstig de regels en voorschriften die op dat Bijzondere Fonds van toepassing zijn.

Artikel 11

Scheiding van middelen

1. De gewone kapitaalmiddelen en de bijzondere middelen van de Bank worden te allen tijde en in alle opzichten volledig van elkaar gescheiden gehouden, gebruikt, belast, belegd of anderszins aangevend. Elk Bijzonder Fonds, de middelen en rekeningen daarvan worden volledig gescheiden gehouden van andere Bijzondere Fondsen en de middelen en rekeningen daarvan.

2. De gewone kapitaalmiddelen van de Bank mogen in geen geval worden belast met, of gebruikt worden tot betaling van verliezen of verplichtingen, voortvloeiend uit werkzaamheden of andere activiteiten van een Bijzonder Fonds. Bijzondere middelen, behorend tot een Bijzonder Fonds mogen in geen geval worden belast met of gebruikt worden tot betaling van verliezen of verplichtingen voortvloeiend uit werkzaamheden of andere activiteiten van de Bank, gefinancierd uit haar gewone kapitaalmiddelen of uit bijzondere middelen die aan een ander Bijzonder Fonds toebehoren.

3. Bij de werkzaamheden en andere activiteiten van een Bijzonder Fonds wordt de aansprakelijkheid van de Bank beperkt tot de bijzondere middelen, toebehorend aan dat Bijzondere Fonds, die de Bank ter beschikking staan.

HOOFDSTUK III

WERKZAAMHEDEN

Artikel 12

Gebruik der middelen

De middelen en faciliteiten van de Bank worden uitsluitend gebruikt om het doel te bereiken en de taken te vervullen, geregeld in de artikelen 1 en 2 van deze Overeenkomst.

Artikel 13

Gewone en bijzondere werkzaamheden

1. De werkzaamheden van de Bank bestaan uit gewone werkzaamheden en bijzondere werkzaamheden.

2. De gewone werkzaamheden zijn die welke worden gefinancierd uit de gewone kapitaalmiddelen van de Bank.

3. De bijzondere werkzaamheden zijn die welke worden gefinancierd uit de bijzondere middelen.

4. In de financiële verslagen van de Bank worden de gewone en de bijzondere werkzaamheden van de Bank gescheiden opgenomen. De Bank stelt de andere regels en voorschriften vast die nodig kunnen zijn om de feitelijke scheiding van de twee soorten werkzaamheden te verzekeren.

5. Uitgaven die rechtstreeks verband houden met de gewone werkzaamheden worden ten laste gebracht van de gewone kapitaalmiddelen van de Bank; uitgaven die rechtstreeks verband houden met bijzondere werkzaamheden worden ten laste gebracht van de desbetreffende bijzondere middelen. Andere uitgaven worden verantwoord op door de Bank te bepalen wijze.

Artikel 14

Ontvangers en werkwijzen

1. Bij haar werkzaamheden kan de Bank zorgen voor of bemiddeling verlenen bij het verschaffen van gelden aan een regionaal lid, een staatkundig onderdeel of orgaan daarvan of aan een instelling of onderneming in het grondgebied van een regionaal lid, alsmede aan internationale of regionale organen of instellingen die zich bezighouden met de ontwikkeling van Afrika. Onder voorbehoud van de bepalingen van dit hoofdstuk kan de Bank haar werkzaamheden uitvoeren op de volgende wijzen:

a. Door het verstrekken van of deelnemen in rechtstreekse leningen uit:

i. fondsen overeenkomend met haar onbezwaarde geplaatste volgestorte kapitaal en, behalve zoals bepaald in artikel 20 van deze Overeenkomst, met haar reserves en onverdeelde winst; of uit

ii. fondsen overeenkomend met haar bijzondere middelen; of

b. Door het verstrekken van of deelnemen in rechtstreekse leningen uit fondsen die door de Bank zijn geleend of anderszins verkregen ter

opneming in haar gewone kapitaalmiddelen of haar bijzondere middelen; of

c. Door belegging van de in letter a of b van dit lid bedoelde fondsen in het aandelenkapitaal van een onderneming of instelling; of

d. Door leningen verstrekt door anderen geheel of ten dele te garanderen.

2. De bepalingen van deze Overeenkomst die van toepassing zijn op rechtstreekse leningen die de Bank kan verstrekken ingevolge letter a of b van het voorgaande lid zijn ook van toepassing op haar deelneming in een rechtstreekse lening aangegaan ingevolge een van deze letters. De bepalingen van deze Overeenkomst die van toepassing zijn op ingevolge letter d van het voorgaande lid door de Bank gegeven garanties van leningen zijn eveneens van toepassing wanneer de Bank slechts een gedeelte van een zodanige lening garandeert.

Artikel 15

Beperkingen ten aanzien van de werkzaamheden

1. Het totale uitstaande bedrag met betrekking tot de gewone werkzaamheden van de Bank mag nooit groter zijn dan het totale bedrag van haar onbezwaarde geplaatste kapitaal, reserves en overschotten begrepen in haar gewone kapitaalmiddelen, met uitzondering evenwel van de bijzondere reserve waarin artikel 20 van deze Overeenkomst voorziet.

2. Het totale uitstaande bedrag met betrekking tot de bijzondere werkzaamheden van de Bank in verband met een Bijzonder Fonds mag nooit groter zijn dan het totale bedrag van de tot dat Bijzonder Fonds behorende onbezwaarde bijzondere middelen.

3. Met betrekking tot leningen die worden verstrekt uit door de Bank geleende fondsen en waarop de verplichting gevolg te geven aan de in artikel 7, vierde lid, letter a, van deze Overeenkomst geregelde verzoeken om betaling van toepassing is, mag het totale bedrag van de hoofdsom dat uitstaat en betaalbaar is aan de Bank in een bepaalde valuta nooit hoger zijn dan het totale bedrag van de hoofdsom dat uitstaat ten aanzien van door de Bank geleende fondsen die in dezelfde valuta betaalbaar zijn.

4. a. Met betrekking tot beleggingen, gedaan uit hoofde van artikel 14, eerste lid, letter c, van deze Overeenkomst uit de gewone kapitaalmiddelen van de Bank mag het totale uitstaande bedrag nooit hoger zijn dan tien procent van het totale bedrag van het volgestorte kapitaal van de Bank te zamen met de reserves en het in de gewone kapitaalmiddelen opgenomen overschot, met uitzondering evenwel van de bijzondere reserve waarin artikel 20 van deze Overeenkomst voorziet.

b. Op het tijdstip waarop de belegging wordt gedaan, mag het bedrag van een bepaalde belegging bedoeld in de voorgaande letter niet hoger zijn dan een percentage van het aandelenkapitaal van de betrokken instelling of onderneming, welk percentage de Raad van Bestuur dient te hebben vastgesteld voor elke uit hoofde van artikel 14, eerste lid, letter c, van deze Overeenkomst te verrichten belegging. In geen geval mag de Bank trachten door een zodanige belegging een beslissend belang te verkrijgen in de betrokken instelling of onderneming.

Artikel 16

Beschikbaarstelling van valuta's voor rechtstreekse leningen

Bij het verstrekken van rechtstreekse leningen verschaft de Bank de leningnemer andere valuta's dan de valuta van het lid op het grondgebied waarvan het desbetreffende project moet worden uitgevoerd (deze laatste valuta hierna te noemen „lokale valuta") die nodig zijn om de uitgaven in deviezen van dat project te dekken; altijd met dien verstande dat de Bank, bij het verstrekken van rechtstreekse leningen, gelden ter beschikking kan stellen ten einde lokale uitgaven voor het desbetreffende project te dekken:

a. indien haar dit mogelijk is door lokale valuta te verstrekken zonder haar bezit aan goud of convertibele valuta's aan te tasten; of

b. indien, naar de mening van de Bank lokale uitgaven voor dat project waarschijnlijk bovenmatige schade of spanning op de betalingsbalans van het land waar het project moet worden uitgevoerd, zal veroorzaken en het bedrag van een zodanige financiering door de Bank niet hoger is dan een redelijk gedeelte van de totale door de leningnemer voor dat project gemaakte lokale kosten.

Artikel 17

Beginselen welke bij de werkzaamheden in acht dienen te worden genomen

1. De Bank laat zich bij de uitvoering van haar werkzaamheden door de volgende beginselen leiden:

a. i. de werkzaamheden van de Bank bestaan, behalve in uitzonderlijke gevallen, in het financieren van specifieke projecten of groepen projecten, vooral die welke deel uitmaken van een nationaal of regionaal ontwikkelingsprogramma, dat dringend nodig is voor de economische of sociale ontwikkeling van haar regionale leden. Zij kunnen echter mede omvatten algemene leningen aan of garanties van leningen verstrekt aan Afrikaanse nationale ontwikkelingsbanken of andere daarvoor in aanmerking komende instellingen, zodat deze laatste projecten

van een omschreven soort kunnen financieren die bijdragen tot de verwezenlijking van de doelstellingen van de Bank binnen de onderscheiden arbeidsterreinen van zodanige banken of instellingen;

ii. Bij het kiezen van geschikte projecten laat de Bank zich steeds leiden door het bepaalde in artikel 2, eerste lid, letter a, van deze Overeenkomst en door de potentiële bijdrage van het desbetreffende project tot de verwezenlijking van de doelstellingen van de Bank en niet zozeer door het soort project. Zij dient echter bijzondere aandacht te besteden aan de keuze van geschikte multinationale projecten;

b. De Bank financiert geen project op het grondgebied van een lid indien dat daartegen bezwaar maakt;

c. De Bank financiert een project niet voor zover naar haar mening de ontvanger de fondsen of faciliteiten elders kan verkrijgen op voorwaarden die de Bank voor de ontvanger redelijk acht;

d. De opbrengst van leningen, andere financiering of investeringen, verstrekt of verricht in het kader van de gewone werkzaamheden van de Bank, wordt alleen gebruikt voor aanschaffing in lid-landen van goederen en diensten die zijn geproduceerd in lid-landen, behalve indien het College van Bewindvoerders met ten minste tweederde van het totale aantal stemmen besluit aanschaffing van goederen en diensten in landen niet zijnde lid-landen, of aanschaffing van goederen en diensten geproduceerd in landen niet zijnde lid-landen, toe te staan onder bijzondere omstandigheden welke die aanschaffing rechtvaardigen, bij voorbeeld indien het een land niet zijnde lid-land betreft, die aan de Bank een aanzienlijk bedrag voor financieringsdoeleinden heeft verstrekt; met dien verstande evenwel dan ten aanzien van een verhoging van het kapitaal het College van Bewindvoerders kan bepalen dat de aanschaffing van goederen en diensten met het bedrag van een zodanige verhoging wordt beperkt tot de landen die deelnemen in een zodanige verhoging;

e. Bij het verstrekken of garanderen van een lening overweegt de Bank terdege de kansen dat de leningnemer en degene die zich eventueel voor hem garant stelt, bij machte zullen zijn hun verplichtingen die voortvloeien uit de lening na te komen;

f. Bij het verstrekken of garanderen van een lening dient ten genoegen van de Bank te zijn aangetoond, dat de rentevoet en andere kosten redelijk zijn en dat deze rentevoet, kosten en de regeling voor de terugbetaling van de hoofdsom passend zijn voor het desbetreffende project;

g. In geval van een rechtstreeks door de Bank verstrekte lening zal de leningnemer alleen dan toestemming van de Bank krijgen voor het opnemen van gelden, indien deze dienen tot dekking van in verband met het project gedane werkelijke uitgaven;

h. De Bank neemt maatregelen om te verzekeren dat het bedrag van

een lening die is verstrekt of gegarandeerd door de Bank alleen wordt gebruikt voor de doeleinden waarvoor de lening werd verstrekt, waarbij zij ruimte laat voor overwegingen van zuinigheid en doelmatigheid;

i. De Bank tracht een verantwoorde spreiding in haar deelnemingen in aandelenkapitaal te handhaven;

j. De Bank gaat bij haar werkzaamheden uit van beginselen van gezond bankbeleid en in het bijzonder bij haar deelnemingen in aandelenkapitaal. Zij aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor het beheer van een instelling of onderneming waarin zij heeft belegd; en

k. Bij het garanderen van een lening die is verstrekt door andere investeerders ontvangt de Bank een passende vergoeding voor het risico dat zij loopt.

2. De Bank stelt de regels en voorschriften vast die nodig zijn voor de bestudering van aan haar voorgelegde projecten.

Artikel 18

Voorwaarden voor rechtstreekse leningen en garanties

1. In geval van rechtstreekse leningen die door de Bank worden verstrekt;

a. worden in het contract, overeenkomstig de beginselen voor de werkzaamheden, uiteengezet in artikel 17, eerste lid, van deze Overeenkomst en behoudens de andere bepalingen van dit hoofdstuk, alle voorwaarden voor de desbetreffende lening vastgesteld, met inbegrip van de voorwaarden betreffende aflossing, rente en andere kosten, en betreffende vervaldagen en betaaldaten; en inzonderheid

b. wordt in het contract bepaald dat – onder voorbehoud van het derde lid, letter c, van dit artikel, betalingen aan de Bank van aflossingen, rente, provisie en andere kosten, worden verricht in de geleende valuta, tenzij – in het geval van een rechtstreekse lening verstrekt als deel van de bijzondere werkzaamheden – de regels en voorschriften anderszins bepalen.

2. In het geval van door de Bank gegarandeerde leningen:

a. worden in het garantiecontract, overeenkomstig de beginselen voor de werkzaamheden uiteengezet in artikel 17, eerste lid, van deze Overeenkomst, en behoudens de andere bepalingen van dit hoofdstuk, alle voorwaarden voor de desbetreffende garantie vastgesteld, met inbegrip van de voorwaarden betreffende vergoedingen, provisie en andere kosten van de Bank; en inzonderheid

b. wordt in het garantiecontract bepaald dat – onder voorbehoud van het derde lid, letter c, van dit artikel – alle betalingen aan de Bank

ingevolge het garantiecontract, worden verricht in de geleende valuta, tenzij – in het geval van een lening die is gegarandeerd als deel van de bijzondere werkzaamheden – de regels en voorschriften anderszins bepalen; en

c. wordt in het garantiecontract voorts bepaald dat de Bank haar aansprakelijkheid met betrekking tot rente kan beëindigen indien, bij in gebreke blijven van de leningnemer en eventuele garant, de Bank aanbiedt de gegarandeerde obligaties of andere verplichtingen te kopen, a pari, vermeerderd met de bijkomende interest tot een op in het aanbod genoemde datum.

3. In het geval van door de Bank verstrekte rechtstreekse leningen of gegarandeerde leningen:

a. zal de Bank, bij de vaststelling van de voorwaarden voor deze werkzaamheid terdege rekening houden met de voorwaarden waarop de overeenkomstige fondsen door de Bank werden verkregen;

b. kan de Bank, indien de ontvanger geen lid is, en indien zij zulks raadzaam oordeelt, eisen dat het lid op wiens grondgebied het desbetreffende project moet worden uitgevoerd, of een openbaar orgaan of openbare instelling van dat lid die aanvaardbaar is voor de Bank, de terugbetaling garandeert van de hoofdsom en de betaling van rente en andere kosten op de lening;

c. zal de Bank uitdrukkelijk de valuta vermelden waarin alle betalingen aan de Bank die met het betrokken contract verband houden, worden gedaan. Naar keuze van de leningnemer mogen zulke betalingen evenwel altijd worden verricht in goud of in convertibele valuta of, behoudens toestemming van de Bank, in een andere valuta; en

d. kan de Bank de andere door haar passend geachte voorwaarden stellen, met inachtneming van zowel het belang van het rechtstreeks bij het project betrokken lid als de belangen van de leden in hun geheel.

Artikel 19

Provisie en vergoedingen

1. De Bank berekent provisie op rechtstreekse leningen die zij verstrekt en garanties die zij verschaft als onderdeel van haar gewone werkzaamheden. Deze periodiek betaalbare provisie wordt berekend over het bedrag dat uitstaat van elke lening of garantie en wel op basis van ten minste één procent per jaar, tenzij de Bank, na de eerste tien jaar van haar werkzaamheden, besluit dit minimum percentage te wijzigen, hetgeen dient te geschieden met een twee derde meerderheid van haar leden die ten minste drie vierde van het totale aantal stemmen van de leden vertegenwoordigen.

2. Bij het garanderen van een lening als onderdeel van haar gewone werkzaamheden berekent de Bank een periodiek over het uitstaande bedrag van de lening te betalen garantievergoeding waarvan de hoogte door het College van Bewindvoerders wordt vastgesteld.

3. Andere kosten van de Bank verband houdende met haar gewone werkzaamheden, alsmede provisies, vergoedingen of andere kosten verband houdende met haar bijzondere werkzaamheden worden door het College van Bewindvoerders vastgesteld.

Artikel 20

Bijzondere reserve

Het bedrag van de door de Bank ingevolge artikel 19 van deze Overeenkomst ontvangen provisie wordt op een bijzondere reserverekening geboekt, die beschikbaar wordt gehouden om overeenkomstig artikel 21 verplichtingen van de Bank na te komen. Het College van Bewindvoerders bepaalt in welke ingevolge deze Overeenkomst toegestane liquide vorm de bijzondere reserve zal worden aangehouden.

- Artikel 21

Wijzen waarop de Bank haar verplichtingen nakomt (Gewone werkzaamheden)

1. Steeds wanneer dit nodig is om de contractuele betalingen van rente, andere lasten of aflossing op door de Bank opgenomen leningen te betalen of haar verplichtingen na te komen met betrekking tot overeenkomstige bepalingen ten aanzien van leningen die door de Bank zijn gegarandeerd en die ten laste komen van de gewone kapitaalmiddelen van de Bank, kan de Bank krachtens artikel 7, vierde lid, van deze Overeenkomst betaling verzoeken van een passend deel van het niet betaalde, ingeschreven, niet-volgestorte kapitaal.

2. In geval van in gebreke blijven der debiteuren ten aanzien van een lening die door de Bank als deel van haar gewone werkzaamheden is verstrekt uit geleende fondsen of is gegarandeerd, kan de Bank, indien zij van mening is dat betaling lange tijd kan uitblijven, betaling vorderen van een extra bedrag van dat niet-volgestorte kapitaal, dat echter in een bepaald jaar niet meer dan één procent van het totaal der inschrijvingen van de leden op dat kapitaal mag bedragen, ten einde:

a. vóór de vervaldag over te gaan tot aflossing of haar verplichting op andere wijze na te komen ten aanzien van het geheel of een gedeelte van de uitstaande hoofdsom van enige door haar gegarandeerde lening, ten opzichte waarvan de schuldenaar in gebreke is;

b. haar verplichting af te kopen of op andere wijze na te komen, voor het geheel of een gedeelte van de door haarzelf opgenomen leningen.

Artikel 22

Wijzen waarop de verplichtingen worden nagekomen met betrekking tot leningen voor Bijzondere Fondsen

Betalingen om te voldoen aan verplichtingen met betrekking tot leningen van fondsen ter opneming in de bijzondere middelen die aan een Bijzonder Fonds toebehoren, komen ten laste van:

- i. Ten eerste een voor dit doel gevormde reserve voor of binnen het desbetreffende Bijzondere Fonds; en
- ii. Vervolgens, andere beschikbare activa binnen de tot dat Bijzondere Fonds behorende bijzondere middelen.

HOOFDSTUK IV

BEVOEGDHEID TOT HET AANGAAN VAN LENINGEN EN
ANDERE BIJKOMENDE BEVOEGDHEDEN

Artikel 23

Algemene bevoegdheden

Naast de elders in deze Overeenkomst bepaalde bevoegdheden, is de Bank bevoegd:

a. in lid-landen of elders fondsen te lenen, en in verband hiermede zodanig zakelijk of ander onderpand te verschaffen als zij bepaalt, evenwel steeds met dien verstande dat:

i. de Bank, alvorens zij haar schuldbrieven op de markt van een lid verkoopt, toestemming van dat lid heeft gekregen;

ii. de Bank, indien de schuldbrieven van de Bank worden aangeduid in de valuta van een lid, toestemming van dat lid heeft gekregen; en

iii. de Bank, indien de te lenen fondsen moeten worden opgenomen in haar gewone kapitaalmiddelen, waar passend toestemming van de onder i. en ii. bedoelde leden heeft gekregen, om de opbrengst zonder beperkingen om te wisselen voor een andere valuta;

b. Waardepapieren die de Bank heeft uitgegeven of gegarandeerd of waarin zij haar middelen heeft belegd, te kopen en te verkopen, met dien verstande evenwel dat zij daartoe toestemming heeft gekregen van het lid op het grondgebied waarvan de waardepapieren zullen worden gekocht of verkocht;

c. Waardepapieren te garanderen of te kopen, waarin zij haar middelen heeft belegd, ten einde de verkoop daarvan te vergemakkelijken;

d. Fondsen die niet benodigd zijn voor haar werkzaamheden te beleggen in door haar zelf te bepalen schuldbrieven en fondsen die door de Bank zijn aangehouden voor pensioenen of dergelijke doeleinden te beleggen in courante waardepapieren;

e. Activiteiten te ondernemen die bij haar werkzaamheden behoren zoals onder meer de bevordering van consortia voor financieringen die de doelstelling van de Bank dient en binnen haar taken valt;

f. i. alle technische raad en hulp te verschaffen die haar doelstelling dienen en binnen haar taken vallen; en

ii. indien uitgaven die worden gedaan bij een zodanige dienstverlening niet worden terugbetaald, de netto inkomsten van de Bank daarvoor te belasten en in de eerste vijf jaar van haar werkzaamheden hoogstens één procent van haar volgestort kapitaal voor zulke uitgaven te gebruiken; met dien verstande evenwel dat de totale uitgaven van de Bank voor zulke diensten in elk jaar van dat tijdvak niet hoger zijn dan een vijfde van dat percentage; en

g. alle andere bevoegdheden uit te oefenen die nodig of wenselijk zijn voor de bevordering van haar doel en taken, overeenkomstig de bepalingen van deze Overeenkomst.

Artikel 24

Bevoegdheid inzake bijzondere leningen

1. De Bank kan een regionaal lid verzoeken bedragen van zijn valuta aan de Bank te lenen ter financiering van uitgaven voor goederen of diensten, geproduceerd in het grondgebied van dat lid ten behoeve van een in het grondgebied van een ander lid uit te voeren project.

2. Tenzij het betrokken regionale lid aanvoert dat het van oordeel is dat naar het zich laat aanzien economische en financiële moeilijkheden zullen ontstaan of bestaande zullen toenemen door het verstrekken van een zodanige lening aan de Bank, voldoet dat lid aan het verzoek van de Bank. De lening wordt verstrekt voor een met de Bank overeen te komen tijdvak, dat in verhouding staat tot de duur van het project dat met de opbrengst van de lening zal worden gefinancierd.

3. Tenzij het regionale lid anders overeenkomt, mag het totale uitstaande bedrag van zijn aan de Bank ingevolge dit artikel verstrekte leningen nooit groter zijn dan de tegenwaarde van het bedrag van zijn inschrijving op het kapitaal van de Bank.

4. Over ingevolge dit artikel aan de Bank verstrekte leningen is rente verschuldigd, die door de Bank aan het leningverstrekkende lid moet worden betaald, volgens een rentevoet die overeenkomt met de gemiddelde door de Bank betaalde rentevoet voor door haar opgenomen

leningen voor Bijzondere Fondsen gedurende een tijdvak van een jaar, voorafgaand aan de sluiting van de leningsovereenkomst. Deze rentevoet mag in geen geval hoger zijn dan een maximum dat de Raad van Bestuur van tijd tot tijd vaststelt.

5. De Bank betaalt de lening terug en betaalt de verschuldigde rente in de valuta van het lid dat de lening heeft verstrekt of in een voor dat lid aanvaardbare valuta.

6. Alle middelen die de Bank verkrijgt uit hoofde van het bepaalde in dit artikel vormen een Bijzonder Fonds.

Artikel 25

Waarschuwing die dient te worden geplaatst op de waardepapieren

Ieder waardepapier dat door de Bank is uitgegeven of gegarandeerd draagt op de voorzijde duidelijk zichtbaar een verklaring inhoudende dat het geen schuldverplichting van enige Regering is, tenzij dit wel het geval is, in welk geval het dient te worden vermeld.

Artikel 26

Waardebepaling van valuta's en vaststelling convertibiliteit

Telkens wanneer het ingevolge deze Overeenkomst nodig is:

i. de waarde te bepalen van een valuta uitgedrukt in een andere valuta, in goud of in de rekeneenheid omschreven in artikel 5, eerste lid, letter b, van deze Overeenkomst, of

ii. vast te stellen of een valuta convertibel is,

wordt een zodanige bepaling of vaststelling op redelijke wijze verricht door de Bank na overleg met het Internationale Monetair Fonds.

Artikel 27

Gebruik van valuta's

1. Leden mogen geen beperkingen handhaven of opleggen aan het houden of gebruiken door de Bank of door een gemachtigde van de Bank, voor betalingen in enig land van:

a. door de Bank als betaling van inschrijvingen op haar kapitaal van leden ontvangen goud of convertibele valuta;

b. valuta's van leden die met het goud of de convertibele valuta's vermeld in de vorige alinea zijn gekocht;

c. valuta's die de Bank heeft verkregen door ingevolge artikel 23,

letter a, van deze Overeenkomst leningen aan te gaan en die zijn bestemd voor opneming in haar gewone kapitaalmiddelen;

d. goud of valuta's die de Bank heeft ontvangen als betaling van hoofdsom, rente, dividenden of andere kosten die verband houden met leningen of investeringen verstrekt uit de fondsen vermeld in de letters a tot en met c, of als betaling van vergoedingen verband houdende met door de Bank gegeven garanties; en

e. valuta's, met uitzondering van de eigen valuta, die een lid heeft ontvangen van de Bank bij de verdeling van de netto-inkomsten van de Bank overeenkomstig artikel 42 van deze Overeenkomst.

2. Leden mogen geen beperkingen handhaven of opleggen aan het houden of gebruiken door de Bank of door enige gemachtigde van de Bank, voor betaling in enig land, van valuta van een lid die door de Bank is ontvangen en niet valt onder de bepalingen van het vorige lid, tenzij:

a. Dat lid verklaart dat het het gebruik van deze valuta beperkt wenst te zien tot betaling voor goederen of diensten die zijn geproduceerd op zijn grondgebied; of

b. Deze valuta deel uitmaakt van de bijzondere middelen van de Bank en het gebruik ervan is gebonden aan bijzondere regels en voorschriften.

3. De leden mogen geen beperkingen handhaven of opleggen aan het houden of het gebruik door de Bank ter betaling van aflossingen of voor het doen van vervroegde betalingen of voor het – geheel of ten dele – terugkopen van haar schuldverplichtingen, van valuta's die de Bank heeft ontvangen als terugbetaling van uit haar gewone kapitaalmiddelen verstrekte rechtstreekse leningen.

4. De Bank gebruikt geen goud of valuta's waarvan zij houdster is voor de aankoop van andere valuta's van haar leden, behalve:

a. ten einde haar bestaande verplichtingen na te komen; of

b. ingevolge een beslissing van het College van Bewindvoerders, goedgekeurd met een twee derde meerderheid van het totale aantal stemmen van de leden.

Artikel 28

Handhaving van de waarde van de valuta die de Bank onder haar berusting heeft

1. Steeds wanneer de pari-waarde van de valuta van een lid wordt verminderd in verhouding tot de rekeneenheid omschreven in artikel 5, eerste lid, letter b, van deze Overeenkomst, of haar buitenlandse waarde naar de mening van de Bank in aanmerkelijke mate is gedeprecieerd, betaalt dat lid binnen een redelijke termijn een bedrag van zijn valuta

aan de Bank, vereist om de waarde te handhaven van de valuta die de Bank onder haar berusting heeft op grond van zijn inschrijving.

2. Steeds wanneer de pari-waarde van de valuta van een lid wordt verhoogd in verhouding tot de genoemde rekeneenheid of haar buitenlandse waarde naar de mening van de Bank aanmerkelijk in waarde is gestegen, betaalt de Bank binnen een redelijke termijn een bedrag van die valuta aan dat lid, vereist om de waarde aan te passen van de valuta die de Bank onder haar berusting heeft op grond van zijn inschrijving.

3. De Bank kan de bepalingen van dit artikel terzijde stellen, wanneer een uniforme proportionele wijziging in de pari-waarde van de valuta's van al haar leden plaatsvindt.

HOOFDSTUK V

ORGANISATIE EN BESTUUR

Artikel 29

Raad van Bestuur: bevoegdheden

1. Alle bevoegdheden van de Bank berusten bij de Raad van Bestuur. De Raad geeft met name algemene richtlijnen inzake het kredietbeleid van de Bank.

2. De Raad van Bestuur kan aan het College van Bewindvoerders al zijn bevoegdheden overdragen, met uitzondering van de bevoegdheid:

- a. het maatschappelijk kapitaal van de Bank te verlagen;
- b. Bijzondere Fondsen in te stellen of het beheer daarvan te aanvaarden;
- c. machtiging te verlenen tot het treffen van regelingen van algemene aard inzake samenwerking met de autoriteiten van Afrikaanse landen die niet de status van onafhankelijk land hebben verworven of tot het aangaan van overeenkomsten van algemene aard met Afrikaanse Regeringen die nog niet het lidmaatschap van de Bank hebben verworven, alsmede van zodanige overeenkomsten met andere Regeringen en met andere internationale organisaties;
- d. op aanbeveling van het College van Bewindvoerders, de beloning en arbeidsvoorwaarden van de president van de Bank vast te stellen;
- e. de beloning van de bewindvoerders en hun plaatsvervangers vast te stellen;
- f. externe accountants te kiezen ter controle van de balans en de verlies- en winstrekening van de Bank en andere deskundigen te kiezen wier diensten nodig kunnen zijn voor het onderzoek van en het uitbrengen van een verslag over het algemene beheer van de Bank;

g. de balans en de verlies- en winstrekening van de Bank goed te keuren na kennisneming van het rapport van de accountants;

h. alle andere bevoegdheden uit te oefenen, die in deze Overeenkomst uitdrukkelijk zijn voorbehouden aan de Raad van Bestuur.

3. De Raad van Bestuur behoudt de volledige bevoegdheid gezag uit te oefenen over aangelegenheden die ingevolge het bepaalde in het tweede lid van dit artikel zijn overgedragen aan het College van Bewindvoerders.

Artikel 30

Raad van Bestuur: samenstelling

1. Ieder lid is vertegenwoordigd in de Raad van Bestuur en benoemt een bestuurder en een plaatsvervanger. Dezen dienen hoogst bekwame personen te zijn met een ruime ervaring in economische en financiële aangelegenheden en dienen onderdaan van de Lid-Staten te zijn. Elke bestuurder en plaatsvervanger bekleedt zijn functie vijf jaar, behoudens beëindiging van de aanstelling te eniger tijd, of herbenoeming, indien het lid dat hem heeft benoemd daartoe besluit. Een plaatsvervanger heeft geen stemrecht, behalve bij afwezigheid van zijn principaal. Op de jaarvergadering benoemt de Raad van Bestuur een van zijn leden tot voorzitter; deze bekleedt zijn functie tot de verkiezing van de volgende voorzitter op de volgende jaarvergadering van de Raad.

2. Bestuurders en plaatsvervangers bekleden hun functies zonder beloning van de Bank, doch de Bank kan hun een redelijke vergoeding geven voor de kosten, gemaakt in verband met het bijwonen van de vergaderingen.

Artikel 31

Raad van Bestuur: procedure

1. De Raad van Bestuur houdt een jaarvergadering en alle andere vergaderingen, die de Raad nodig acht of die door het College van Bewindvoerders worden bijeengeroepen. Vergaderingen van de Raad van Bestuur worden door het College van Bewindvoerders bijeengeroepen, wanneer daarom door vijf leden van de Bank, of door leden die een vierde van het totaal aantal stemmen van de leden bezitten, wordt verzocht. Alle vergaderingen van de Raad van Bestuur worden gehouden in regionale Lid-Staten.

2. Een quorum voor een vergadering van de Raad van Bestuur wordt gevormd door een meerderheid van het totale aantal bestuurders of hun plaatsvervangers, die ten minste twee derde van het totale aantal stemmen van de leden vertegenwoordigt. Zulk een quorum dient een meer-

derheid van de bestuurders of hun plaatsvervangers van de regionale leden te omvatten en ten minste twee bestuurders of hun plaatsvervangers van de niet-regionale leden. Indien de Raad van Bestuur niet in staat is binnen twee dagen na de voor de vergadering vastgestelde datum te voldoen aan het vereiste van het sub-quorum betreffende de aanwezigheid van niet-regionale bestuurders of hun plaatsvervangers, kan deze vereiste terzijde worden gesteld.

3. De Raad van Bestuur kan volgens een nader te bepalen regeling een procedure vaststellen, waarbij het College van Bewindvoerders, wanneer het dit raadzaam acht, een beslissing van de bestuurders ten aanzien van een bepaald vraagstuk kan verkrijgen zonder een vergadering van de Raad bijeen te roepen.

4. De Raad van Bestuur en, voor zover het daartoe is gemachtigd, het College van Bewindvoerders, kunnen de filialen instellen en de regels en voorschriften vaststellen, die nodig of dienstig zijn voor de uitoefening door de Bank van haar werkzaamheden.

Artikel 32

College van Bewindvoerders: bevoegdheden

Onverminderd de bevoegdheden van de Raad van Bestuur, bepaald in artikel 29 van deze Overeenkomst, is het College van Bewindvoerders verantwoordelijk voor de uitvoering van de algemene werkzaamheden van de Bank en dient daartoe, naast de bevoegdheden die uitdrukkelijk in deze Overeenkomst aan dit College zijn voorbehouden, alle bevoegdheden uit te oefenen die door de Raad van Bestuur daaraan zijn overgedragen, en in het bijzonder:

a. het benoemen van een of meer vice-presidenten van de Bank op voordracht van de president van de Bank en het vaststellen van hun arbeidsvoorwaarden;

b. het voorbereiden van het werk van de Raad van Bestuur;

c. in overeenstemming met de algemene richtlijnen van de Raad van Bestuur, het nemen van besluiten betreffende bepaalde rechtstreekse leningen, garanties, deelneming in aandelenkapitaal en het aantrekken van middelen door de Bank;

d. het bepalen van de rentevoet voor rechtstreekse leningen en de hoogte van de provisie voor garanties;

e. het ter goedkeuring voorleggen van de jaarstukken en een jaarverslag, aan de Raad van Bestuur op iedere jaarvergadering; en

f. het bepalen van de algemene structuur van de diensten van de Bank.

Artikel 33

College van Bewindvoerders: samenstelling

1. Het College van Bewindvoerders bestaat uit achttien leden, die geen bestuurder of plaatsvervanger mogen zijn. Twaalf leden worden gekozen door de bestuurders van de regionale leden en zes leden worden gekozen door de bestuurders van de niet-regionale leden. Zij worden door de Raad van Bestuur gekozen overeenkomstig Bijlage B bij deze Overeenkomst. Bij de verkiezing van het College van Bewindvoerders houdt de Raad van Bestuur terdege rekening met de hoge mate van bekwaamheid in economische en financiële aangelegenheden die voor de functie is vereist. De Raad van Bestuur kan slechts besluiten tot wijziging van het aantal leden van het College van Bewindvoerders met een drie vierde meerderheid van het totale aantal stemmen van de lid-landen, die, met betrekking tot bepalingen die uitsluitend betrekking hebben op het aantal en de verkiezing van bewindvoerders door regionale lid-landen, een twee derde meerderheid van de bestuurders van de regionale leden omvat, en met betrekking tot de bepalingen die uitsluitend betrekking hebben op het aantal en de verkiezing van bewindvoerders door niet-regionale lid-landen, een twee derde meerderheid van de bestuurders van de niet-regionale leden omvat.

2. Iedere bewindvoerder wijst een plaatsvervanger aan, die voor hem optreedt wanneer hij niet aanwezig is. De bewindvoerders en hun plaatsvervangers dienen onderdanen van Lid-Statens te zijn, doch een plaatsvervanger echter mag niet dezelfde nationaliteit hebben als zijn principaal. Een plaatsvervanger mag deelnemen aan vergaderingen van het College, maar mag alleen zijn stem uitbrengen wanneer hij optreedt in de plaats van zijn principaal.

3. De bewindvoerders worden gekozen voor een termijn van drie jaar en kunnen worden herkozen. Zij blijven in functie totdat hun opvolger is gekozen. Indien de functie van een bewindvoerder meer dan 180 dagen voor het einde van zijn ambtsperiode openvalt, wordt door de Raad van Bestuur op zijn volgende vergadering overeenkomstig Bijlage B bij deze Overeenkomst een opvolger gekozen voor het resterende deel van de ambtstermijn. Zolang de functie onvervuld blijft, oefent de plaatsvervanger van de vorige bewindvoerder de rechten van de laatste uit, behalve het recht een plaatsvervanger te benoemen.

Artikel 34

College van Bewindvoerders: procedure

1. Het College van Bewindvoerders is in permanente zitting bijeen op het hoofdkantoor van de Bank en vergadert zo vaak als de werkzaamheden van de Bank dit vereisen.

2. Een quorum voor een vergadering van het College van Bewindvoerders wordt gevormd door een meerderheid van het totale aantal bewindvoerders dat ten minste twee derde van het totale aantal stemmen van de leden vertegenwoordigt. Een zodanig quorum dient ten minste één bewindvoerder van de niet-regionale leden te omvatten. Indien het College van Bewindvoerders niet in staat is te voldoen aan het subquorum-vereiste betreffende de aanwezigheid van ten minste een bewindvoerder van de niet-regionale leden, kan dit subquorum-vereiste op de volgende vergadering terzijde worden gesteld.

3. De Raad van Bestuur stelt regels vast volgens welke een lid, indien er geen bewindvoerder van zijn nationaliteit is, vertegenwoordigd kan zijn op een vergadering van het College van Bewindvoerders wanneer wordt beraadslaagd over een verzoek gedaan door dat lid, of over een vraagstuk waarbij dat lid ten nauwste is betrokken.

Artikel 35

Stemrecht

1. Ieder lid heeft 625 stemmen en daarnaast één stem voor elk aandeel van dat lid in het kapitaal van de Bank, met dien verstande evenwel dat in verband met een verhoging van het maatschappelijk kapitaal de Raad van Bestuur kan bepalen dat aan het maatschappelijk kapitaal van een zodanige verhoging geen stemrecht verbonden is en dat een zodanige verhoging van het kapitaal niet is onderworpen aan de rechten van voorkoop vastgelegd in artikel 6, tweede lid, van deze Overeenkomst.

2. Bij stemming in de Raad van Bestuur is elk der leden van de Raad van Bestuur gerechtigd de stemmen uit te brengen van het lid dat hij vertegenwoordigt. Voor zover in deze Overeenkomst niet uitdrukkelijk anders is bepaald, worden alle besluiten van de Raad van Bestuur genomen met een meerderheid van de ter vergadering uitgebrachte stemmen.

3. Bij stemming in het College van Bewindvoerders is iedere bewindvoerder gerechtigd het aantal stemmen uit te brengen dat hij bij zijn verkiezing op zich heeft verenigd; deze stemmen dienen als een eenheid te worden uitgebracht. Voor zover in deze Overeenkomst niet anders is bepaald, worden alle besluiten van het College van Bewindvoerders genomen met een meerderheid van de ter vergadering uitgebrachte stemmen.

Artikel 36

De president: benoeming

De Raad van Bestuur kiest op aanbeveling van het College van Bewindvoerders, met een meerderheid van het totale aantal stemmen van

de leden, met inbegrip van een meerderheid van het totale aantal stemmen van de regionale leden, de president van de Bank. Hij dient een hoogst bekwaam persoon te zijn in aangelegenheden betreffende de activiteiten, het beheer en bestuur van de Bank en hij dient een onderdaan van een regionale Lid-Staat te zijn. Gedurende zijn ambtstermijn mogen hij noch de vice-presidenten, bestuurder of bewindvoerder of plaatsvervanger van dezen zijn. De ambtstermijn van de president is vijf jaar en kan worden verlengd. Hij wordt geschorst in zijn functie indien het College van Bewindvoerders zulks beslist met een twee derde meerderheid van het aantal stemmen van de leden met inbegrip van een twee derde meerderheid van het aantal stemmen van de regionale leden. Het College van Bewindvoerders benoemt een president ad interim en stelt de Raad van Bestuur onverwijld in kennis van een zodanige beslissing en van de redenen daarvoor. De Raad van Bestuur neemt een definitieve beslissing in deze aangelegenheid tijdens zijn volgende jaarvergadering, indien een zodanige schorsing geschiedt niet meer dan negentig dagen voor die vergadering, en anders op een bijzondere vergadering, bijeen te roepen door zijn voorzitter. De Raad van Bestuur kan de president uit zijn ambt ontzetten door middel van een resolutie aangenomen met een meerderheid van stemmen van de regionale leden.

Artikel 37

De functie van de president

1. De president is voorzitter van het College van Bewindvoerders maar heeft, behoudens een beslissende stem in geval van staking der stemmen, geen stemrecht. Hij mag deelnemen aan vergaderingen van de Raad van Bestuur, maar heeft geen stemrecht.

2. De president is het hoofd van het personeel van de Bank en leidt de lopende zaken van de Bank volgens de aanwijzingen van het College van Bewindvoerders. Hij is verantwoordelijk voor de organisatie van het leidinggevend en ander personeel van de Bank, dat hij benoemt en ontslaat overeenkomstig de door de Bank gestelde regels. Hij stelt de arbeidsvoorwaarden vast in overeenstemming met de regels van een behoorlijk bestuur en een goed financieel beleid.

3. De president is de vertegenwoordiger van de Bank in rechten.

4. De Bank stelt voorschriften vast, waarin wordt bepaald wie de Bank in rechten vertegenwoordigt en de andere taken van de president vervult ingeval deze afwezig is of zijn functie zou openvallen.

5. Bij het aanstellen van leidinggevend en ander personeel is de allereerste overweging van de president dat hij de waarborging van een zo hoog mogelijk peil van doelmatigheid, technische bekwaamheid en integriteit verzekert; hij werft dit personeel aan op een zo breed moge-

lijke geografische basis, terdege rekening houdend met het regionale karakter van de Bank alsook met de deelneming van niet-regionale Staten.

Artikel 38

Verbod van politieke activiteit: het internationale karakter van de Bank

1. De Bank aanvaardt geen leningen of bijstand die in enigerlei opzichte haar doeleinden of taken zouden schaden, beperken, daarvan zouden afwijken of deze anderszins zouden veranderen.

2. De Bank, haar president, vice-presidenten, leidinggevend personeel en ander personeel dienen zich niet in de politieke aangelegenheden van een lid te mengen, noch zich bij hun beslissingen door het politieke karakter van het betrokken lid te beïnvloeden. Bij het nemen van hun beslissingen mogen zij zich uitsluitend door economische overwegingen laten leiden. Deze overwegingen worden onpartijdig tegen elkaar afgewogen, ten einde zodoende de doeleinden en de functies van de Bank te verwezenlijken.

3. De president, vice-presidenten, leidinggevend personeel en ander personeel van de Bank staan bij het uitoefenen van hun functies uitsluitend in dienst van de Bank en stellen hun diensten aan geen enkele andere autoriteit ter beschikking. Ieder lid van de Bank eerbiedigt het internationale karakter van deze dienstbetrekking en onderneemt geen enkele poging een van hen in de uitoefening van zijn functie te beïnvloeden.

Artikel 39

Vestiging van de Bank

1. Het hoofdkantoor van de Bank is gevestigd op het grondgebied van een regionale Lid-Staat. De keuze van de vestiging van het hoofdkantoor van de Bank geschiedt door de Raad van Bestuur tijdens zijn eerste vergadering, met inachtneming van de beschikbaarheid van voorzieningen voor de goede functionering van de Bank.

2. Niettegenstaande het bepaalde in artikel 35 van deze Overeenkomst wordt de keuze van de plaats van vestiging van het hoofdkantoor van de Bank door de Raad van Bestuur verricht overeenkomstig de voorwaarden van toepassing bij de aanvaarding van deze Overeenkomst.

3. De Bank kan elders bijkantoren of agentschappen vestigen.

Artikel 40

Verbindingen met de Bank, plaatsen van bewaargeving

1. Ieder lid wijst een bevoegde autoriteit aan, waarmee de Bank in verbinding kan treden over aangelegenheden die voortvloeien uit deze Overeenkomst.

2. Ieder lid wijst zijn centrale bank, of een andere instelling waarmee de Bank instemt, aan als depot, waar de Bank haar bezit aan valuta van dat lid alsmede andere activa van de Bank kan bewaren.

3. De Bank kan haar activa, met inbegrip van goud en convertibele valuta's bewaren bij door het College van Bewindvoerders te bepalen plaatsen van bewaargeving.

Artikel 41

Publikatie van de Overeenkomst, voertalen, verstrekking van informatie en verslagen

1. De Bank streeft ernaar de tekst van deze Overeenkomst en al haar belangrijke documenten beschikbaar te doen zijn in de voornaamste in Afrika gebruikte talen. Indien mogelijk zijn de voertalen van de Bank Afrikaanse talen, de Engelse en de Franse taal.

2. De leden verstrekken de Bank alle informatie waarom zij deze verzoekt ten einde de vervulling van haar taken te vergemakkelijken.

3. De Bank publiceert en doet aan haar leden toekomen een jaarverslag, bevattend een door accountants gecertificeerde balans en verlies- en winstrekening. Zij doet haar leden voorts ieder kwartaal een beknopt overzicht van haar financiële positie toekomen, alsmede een opgave van de winst en het verlies, waaruit het resultaat van haar werkzaamheden blijkt. Het jaarverslag en de kwartaaloverzichten worden opgesteld overeenkomstig het bepaalde in artikel 13, vierde lid, van deze Overeenkomst.

4. De Bank kan ook andere verslagen publiceren die zij voor de vervulling van haar doel en functies wenselijk acht. Deze verslagen worden aan de leden van de Bank toegezonden.

Artikel 42

Verdeling van het netto inkomen

1. De Raad van Bestuur stelt jaarlijks vast welk deel van het netto bedrijfsresultaat van de Bank, inclusief het netto bedrijfsresultaat van haar Bijzondere Fondsen – na voorziening van de bijzondere reserves,

wordt toegevoegd aan de algemene reserves en welk deel eventueel wordt uitgekeerd.

2. De in het voorgaande lid bedoelde uitkering vindt plaats in verhouding tot het aantal aandelen dat ieder lid in zijn bezit heeft.

3. De Raad van Bestuur bepaalt op welke wijze en in welke valuta de betalingen worden verricht.

HOOFDSTUK VI

OPZEGGING VAN HET LIDMAATSCHAP EN SCHORSING VAN LEDEN, TIJDELIJKE OPSCHORTING EN BEËINDIGING VAN DE WERKZAAMHEDEN VAN DE BANK

Artikel 43

Opzegging

1. Ieder lid kan te allen tijde uit de Bank treden door middel van een aan het hoofdkantoor van de Bank gerichte schriftelijk kennisgeving van opzegging.

2. De uittreding van een lid gaat in op de datum, vermeld in de kennisgeving, maar in geen geval eerder dan zes maanden na het tijdstip waarop de kennisgeving door de Bank is ontvangen.

Artikel 44

Schorsing

1. Indien aan het College van Bewindvoerders blijkt dat een lid zijn verplichtingen tegenover de Bank niet nakomt, wordt dat lid door het College geschorst door een meerderheid van de bewindvoerders die een meerderheid van het totale aantal stemmen bezitten met inbegrip, in het geval van een regionaal lid, van een meerderheid van het totale aantal stemmen van de regionale leden en in het geval van een niet-regionaal lid, van een meerderheid van het totale aantal stemmen van de niet-regionale leden. De beslissing tot schorsing van een lid dient te worden gezien door de Raad van Bestuur op een daaropvolgende vergadering die het College van Bewindvoerders voor dat doel bijeenroept, of op de volgende Jaarvergadering van de Raad van Bestuur, welke van beide eerder valt, en de Raad van Bestuur kan besluiten de schorsing in te trekken met dezelfde meerderheid als hierboven bepaald.

2. Een op deze wijze geschorst lid houdt één jaar na de datum van de schorsing automatisch op lid te zijn, tenzij de Raad van Bestuur met een dezelfde meerderheid besluit het lid in ere te herstellen.

3. Zolang de schorsing duurt, is een lid niet bevoegd enig recht ingevolge deze Overeenkomst uit te oefenen, behalve het recht van opzegging, doch het blijft gebonden aan al zijn verplichtingen.

Artikel 45

Vereffening van rekeningen

1. Na het tijdstip waarop een Staat ophoudt lid te zijn (hierna in dit artikel de „beëindigingsdatum” te noemen), blijft het lid aansprakelijk voor zijn directe en indirecte verplichtingen jegens de Bank, zolang enig deel van de leningen en garanties die werden verstrekt voor de beëindigingsdatum nog uitstaat; maar hij houdt op betrokken te zijn bij verplichtingen ten aanzien van leningen en garanties die daarna door de Bank worden verstrekt, noch deelt hij in de winsten of de onkosten van de Bank.

2. Op het tijdstip waarop een Staat ophoudt lid te zijn, treft de Bank als onderdeel van de vereffening van de rekeningen met die Staat maatregelen voor de terugkoop van zijn aandelen overeenkomstig het bepaalde in het derde en het vierde lid van dit artikel. Voor dit doel is de prijs waarvoor de aandelen worden teruggekocht gelijk aan de waarde die is aangegeven in de boeken van de Bank op de beëindigingsdatum.

3. De betaling van aandelen die krachtens dit artikel door de Bank zijn teruggekocht is aan de volgende voorwaarden gebonden:

a. Bedragen die aan de desbetreffende Staat voor zijn aandelen verschuldigd zijn, worden ingehouden zolang de Staat, zijn centrale bank of een van zijn organen aansprakelijk blijft als leningnemer of jegens de Bank garant blijft; zulke bedragen kunnen, ter keuze van de Bank, op de vervaldag voor iedere verplichting van dien aard worden aangewezen. Er wordt geen bedrag ingehouden uit hoofde van de verplichting van de Staat voortvloeiend uit intekening door die Staat op aandelen ingevolge artikel 7, vierde lid, van deze Overeenkomst. In geen geval wordt een bedrag dat aan een lid voor zijn aandelen is verschuldigd, eerder uitbetaald dan zes maanden na de beëindigingsdatum.

b. Betalingen voor aandelen kunnen van tijd tot tijd worden gedaan tegen inlevering door de Regering van de betrokken Staat, in de omvang waarmee het bedrag van de in het tweede lid van dit artikel bedoelde terugkoop prijs het totaal der verplichtingen ten aanzien van de leningen en garanties, bedoeld in letter a van dit lid te boven gaat, totdat het gewezen lid het volle bedrag van de terugkoop prijs heeft ontvangen.

c. Betalingen dienen te geschieden in de valuta van de Staat die de betaling ontvangt, of, indien deze valuta niet voorhanden is, in goud of een convertibele valuta.

d. Indien door de Bank verliezen worden geleden op enige garantie

of lening die op de beëindigingsdatum uitstond en het bedrag van deze verliezen het totaal der met het oog op verliezen gevormde reserve op die datum te boven gaat, betaalt de desbetreffende Staat desgevraagd het bedrag terug waarmede de terugkoop prijs van zijn aandelen vermindert zou zijn, indien met de verliezen rekening zou zijn gehouden bij de vaststelling van de terugkoop prijs. Bovendien blijft het gewezen lid aansprakelijk voor iedere oproep ter voldoening van niet gestorte inschrijvingen ingevolge artikel 7, vierde lid, van deze Overeenkomst tot hetzelfde bedrag waarvoor het aansprakelijk zou zijn geweest indien het kapitaalverlies en de oproep zouden hebben plaatsgevonden op het ogenblik dat de terugkoop prijs van zijn aandelen werd vastgesteld.

4. Indien de Bank in overeenstemming met artikel 47 van deze Overeenkomst haar werkzaamheden staakt binnen zes maanden na de beëindigingsdatum worden alle rechten van de desbetreffende Staat vastgesteld in overeenstemming met de bepalingen van artikel 47 tot en met 49 van deze Overeenkomst.

Artikel 46

Tijdelijke staking der werkzaamheden

In geval van onvoorziene omstandigheden kan de Raad van Bewindvoerders tijdelijk de werkzaamheden ten aanzien van nieuwe leningen en garanties opschorten, in afwachting van een gelegenheid tot verder overleg en handelen door de Raad van Bestuur.

Artikel 47

Beëindiging der werkzaamheden

1. De Bank kan bij beslissing van de Raad van Bestuur, genomen met een meerderheid van het totale aantal stemmen van de leden, met inbegrip van een meerderheid van het totale aantal stemmen van de regionale leden, haar werkzaamheden ten aanzien van nieuwe leningen en garanties beëindigen.

2. Na haar werkzaamheden aldus te hebben beëindigd, houdt de Bank op staande voet op met alle werkzaamheden, behalve die welke nodig zijn voor het naar behoren te gelde maken, het in stand houden en het beschermen van haar activa en het vereffenen van haar schulden.

Artikel 48

Verplichtingen van leden en betaling van vorderingen

1. In geval van beëindiging van de werkzaamheden van de Bank blijft de aansprakelijkheid van alle leden uit hoofde van niet-volgestorte in-

schrijvingen op het aandelenkapitaal van de Bank en ten aanzien van de waardevermindering van hun valuta's bestaan, totdat alle vorderingen der crediteuren, met inbegrip van alle voorwaardelijke vorderingen, zijn voldaan.

2. Alle crediteuren die directe vorderingen hebben, worden eerst betaald uit de activa van de Bank en vervolgens uit de aan de Bank verrichte betalingen waar de Bank om heeft verzocht ter voldoening van niet-betaalde inschrijvingen. Voordat betalingen aan crediteuren, die directe vorderingen hebben, plaats vinden, treft het College van Bewindvoerders de naar zijn mening nodige maatregelen ter verzekering van een verdeling pro rata onder de houders van directe en voorwaardelijke vorderingen.

Artikel 49

Verdeling der activa

1. In geval van beëindiging van de werkzaamheden van de Bank vindt er geen verdeling van activa aan de leden uit hoofde van hun inschrijving op het aandelenkapitaal plaats voordat

i. aan alle verplichtingen tegenover de crediteuren is voldaan of voorzieningen zijn getroffen voor deze verplichtingen; en

ii. de Raad van Bestuur heeft besloten over te gaan tot verdeling. Dit besluit dient door de Raad te worden genomen met een meerderheid van het totale aantal stemmen van de leden, met inbegrip van een meerderheid van het totale aantal stemmen van de regionale leden.

2. Nadat overeenkomstig het voorgaande lid een besluit is genomen om tot verdeling over te gaan, kan de Raad van Bestuur met een twee derde meerderheid van stemmen achtereenvolgende verdelingen van de activa van de Bank aan de leden verrichten, totdat alle activa zijn verdeeld. Deze verdeling is afhankelijk van de voorafgaande vereffening van alle uitstaande vorderingen van de Bank jegens elk lid.

3. Alvorens tot een verdeling van activa wordt overgegaan, stelt de Raad van Bestuur het aandeel van elk lid vast naar verhouding van zijn aandelenbezit tot het totale geplaatste kapitaal van de Bank.

4. De Raad van Bestuur bepaalt de waarde van de te verdelen activa op de datum van verdeling en gaat dan op de volgende wijze over tot verdeling:

a. Aan elk lid wordt betaald, in zijn eigen waardepapieren of die van zijn officiële organen of wettelijke lichamen binnen zijn grondgebied, voor zover deze voor verdeling beschikbaar zijn, een bedrag overeenkomstig zijn aandeel in het totale te verdelen bedrag.

b. Elk saldo dat aan een lid verschuldigd is nadat betaling is verricht overeenkomstig letter a wordt betaald in zijn valuta, voor zover deze in het bezit van de Bank is, tot een bedrag dat in waarde gelijk is aan zulk een saldo.

c. Elk saldo dat aan een lid verschuldigd is nadat betaling is verricht overeenkomstig de letters a. en b. wordt betaald in goud of in voor dat lid aanvaardbare valuta, voor zover deze in het bezit van de Bank zijn, tot een bedrag dat in waarde gelijk is aan zulk een saldo.

d. Alle overblijvende activa in het bezit van de Bank nadat aan de leden betalingen zijn verricht overeenkomstig de letters a. tot en met c. van dit lid, worden pro rata onder de leden verdeeld.

5. Elk lid dat overeenkomstig het voorgaande lid door de Bank verdeelde activa ontvangt, geniet ten aanzien van deze activa dezelfde rechten als de Bank vóór de verdeling daarvan genoot.

HOOFDSTUK VII

RECHTSPOSITIE, IMMUNITEITEN, VRIJSTELLINGEN EN VOORRECHTEN

Artikel 50

Rechtspositie

Ten einde haar in staat te stellen haar doeleinden te bereiken en de haar opgelegde taken te vervullen, bezit de Bank onverkorte internationale rechtspersoonlijkheid. Zo kan zij overeenkomsten sluiten met leden, niet-Lid-Staten en andere internationale organisaties. Met hetzelfde doel worden in het grondgebied van elk lid aan de Bank de in dit Hoofdstuk vermelde rechtspositie, immuniteiten, vrijstellingen en voorrechten toegekend.

Artikel 51

Rechtspositie in lid-landen

Op het grondgebied van elk lid bezit de Bank onverkorte rechtspersoonlijkheid en in het bijzonder de bevoegdheid:

- a. overeenkomsten te sluiten;
- b. roerende en onroerende goederen te verwerven of te vervreemden; en
- c. rechtsgedingen te voeren.

Artikel 52

Rechtshandelingen

1. De Bank geniet immuniteit van iedere vorm van rechtsvordering behalve in gevallen voortvloeiend uit haar bevoegdheid te lenen, wanneer alleen een geding tegen haar kan worden aangespannen voor een bevoegde rechter op het grondgebied van een lid waar de Bank haar hoofdkantoor heeft, of op het grondgebied van een lid of een niet-Lid-Staat waar zij een vertegenwoordiger heeft aangesteld voor het aannemen van gerechtelijke aanzeggingen, of waardepapieren heeft uitgegeven of gegarandeerd. De Bank mag evenwel geen proces worden aangedaan door leden of personen die optreden voor of vorderingen hebben op leden.

2. Eigendommen en activa van de Bank zijn vrij van iedere vorm van inbeslagneming, beslaglegging of executie vóór het uitspreken van een eindvonnis tegen de Bank, onverschillig waar zij zich bevinden en wie daarvan de houder is.

Artikel 53

Immuniteit der activa en archieven

1. Eigendommen en activa van de Bank zijn vrij van onderzoek, vordering, inbeslagneming, onteigening of andere vormen van beslaglegging of uitsluiting op last van de uitvoerende of wetgevende macht, onverschillig waar zij zich bevinden en wie daarvan de houder is.

2. De archieven van de bank en, in het algemeen, alle documenten die zij bezit, of die bij haar berusten, zijn onschendbaar, waar zij zich ook bevinden.

Artikel 54

Vrijstelling der activa van beperkende bepalingen

Voor zover voor de uitvoering der doeleinden en functies van de Bank nodig is, en behoudens de bepalingen van deze Overeenkomst, zijn alle eigendommen en andere activa van de Bank vrijgesteld van beperkingen, regelingen, controles en moratoria van welke aard ook.

Artikel 55

Geprivilegieerde behandeling van mededelingen van de Bank

Officiële mededelingen van de Bank worden door de leden op dezelfde wijze behandeld als officiële mededelingen van enig ander lid.

Artikel 56

Persoonlijke immuniteiten en voorrechten

Alle bestuurders, bewindvoerders, plaatsvervangers, het leidinggevend en ander personeel van de Bank alsmede deskundigen en adviseurs die een missie voor de Bank vervullen:

i. genieten immuniteit van rechtsvorderingen in verband met handelingen, die zij uit hoofde van hun ambt hebben verricht,

ii. genieten indien zij geen onderdanen zijn van het land waar zij zich bevinden, dezelfde onschendbaarheid ten aanzien van immigratiebeperkingen, registratieplichten voor buitenlanders en nationale dienstplicht en dezelfde faciliteiten ten aanzien van deviezenbepalingen als door de leden aan de vertegenwoordigers, ambtenaren en employés van vergelijkbare rang in dienst van andere leden worden toegekend; en

iii. genieten dezelfde behandeling ten aanzien van reisfaciliteiten als door de leden aan de vertegenwoordigers, ambtenaren en employés van vergelijkbare rang van andere leden wordt toegekend.

Artikel 57

Vrijstelling van belasting

1. De Bank, haar bezittingen, andere activa, inkomsten en haar werkzaamheden en transacties zijn vrijgesteld van alle belastingen en douanerechten. De Bank is eveneens vrijgesteld van iedere verplichting betreffende de betaling, inhouding of inning van belastingen of heffingen.

2. Er wordt geen belasting geheven op of ten aanzien van salarissen en emolumenten betaald door de Bank aan bewindvoerders, plaatsvervangers, leidinggevend of ander hoger personeel van de Bank.

3. Er wordt geen belasting geheven van welke aard ook op door de Bank uitgegeven schuldbekentnissen of waardepapieren, met inbegrip van de dividenden en interesten daarvan, onverschillig wie daarvan de houder is:

i. die een discriminatie inhoudt tegen zulk een schuldbekentenis of waardepapier, uitsluitend omdat deze door de Bank zijn uitgegeven;

ii. indien de plaats waar, of de valuta waarin de papieren zijn uitgegeven of betaalbaar gesteld zijn of betaald zijn, of de plaats waar een kantoor van de Bank is gevestigd of waar zij haar bedrijf uitoefent, de enige rechtsgrond voor een dergelijke belasting zou zijn.

4. Er wordt geen belasting van welke aard ook geheven op door de Bank gegarandeerde schuldbekentnissen of waardepapieren met in-

begrip van de dividenden en interesten daarvan, onverschillig wie daarvan de houder is:

- i. die een discriminatie inhoudt tegen zulk een schuldbekentenis of waardepapier, uitsluitend omdat de Bank daarvoor een garantie heeft gegeven; of
- ii. indien de plaats waar een kantoor van de Bank is gevestigd of waar zij haar bedrijf uitoefent, de enige rechtsgrond voor een dergelijke belasting zou zijn.

Artikel 58

Kennisgeving van toepassing

Ieder lid geeft de Bank terstond kennis van de stappen die het speciaal heeft ondernomen om op zijn grondgebied aan de bepalingen van dit hoofdstuk uitvoering te geven.

Artikel 59

Toepassing van immuniteiten, vrijstellingen en voorrechten

De in dit hoofdstuk genoemde immuniteiten, vrijstellingen en voorrechten worden verleend in het belang van de Bank. Het College van Bewindvoerders kan, in de mate en op de voorwaarden door dit College te bepalen, de in de artikelen 52, 54, 56 en 57 van deze Overeenkomst genoemde immuniteiten en vrijstellingen niet van kracht verklaren, wanneer zulks naar zijn mening in het belang van de Bank zou zijn. De president van de Bank heeft het recht en de plicht afstand te doen van de immuniteit van een personeelslid in gevallen waarin naar zijn mening deze immuniteit de rechtsgang zou belemmeren en er afstand van kan worden gedaan zonder het belang van de Bank te schaden.

HOOFDSTUK VIII

WIJZIGINGEN, INTERPRETATIE, ARBITRAGE

Artikel 60

Wijzigingen

1. Elk voorstel tot wijziging van deze Overeenkomst, afkomstig van een lid, een bestuurder of het College van Bewindvoerders, wordt medegedeeld aan de voorzitter van de Raad van Bestuur, die het voorstel voorlegt aan deze Raad. Indien de voorgestelde wijziging door de Raad wordt goedgekeurd, vraagt de Bank door middel van een rondschrijven of per telegram de leden of zij de voorgestelde wijziging

aanvaarden. Wanneer twee derde van de leden met drie kwart van het totale aantal stemmen van de leden, met inbegrip van twee derde van de regionale leden die drie kwart van het totale aantal stemmen van de regionale leden bezitten, de voorgestelde wijziging hebben aanvaard, legt de Bank dit feit vast in een aan de leden gerichte officiële mededeling.

2. Niettegenstaande het bepaalde in het eerste lid van dit artikel kunnen de in artikel 3, derde lid, bepaalde meerderheden van stemmen slechts worden gewijzigd bij de aldaar vermelde meerderheden van stemmen.

3. Niettegenstaande het bepaalde in het eerste lid van dit artikel is aanvaarding door alle leden vereist voor elke wijziging in:

i. het recht verzekerd in artikel 6, tweede lid, van deze Overeenkomst;

ii. de beperking der aansprakelijkheid als bepaald in het vijfde lid van dat artikel; en

iii. het recht uit de Bank te treden als bepaald in artikel 43 van deze Overeenkomst.

4. Wijzigingen treden voor alle leden drie maanden na de datum van de officiële mededeling bedoeld in het eerste lid van dit artikel in werking, tenzij de Raad van Bestuur een andere termijn vaststelt.

5. Niettegenstaande het bepaalde in het eerste lid van dit artikel wordt uiterlijk drie jaar na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst en in het licht van de ervaring van de Bank, de regel volgens welke ieder lid één stem heeft, aan een onderzoek onderworpen door de Raad van Bestuur of door een bijeenkomst van de Staatshoofden van de lid-landen overeenkomstig de voorwaarden van toepassing bij de aanvaarding van deze Overeenkomst.

Artikel 61

Interpretatie

1. De Engelse en de Franse tekst van deze Overeenkomst worden als gelijkelijk authentiek beschouwd.

2. Meningsverschillen omtrent de interpretatie van de bepalingen van deze Overeenkomst die rijzen tussen een lid en de Bank, of tussen leden van de Bank onderling, worden voorgelegd aan het College van Bewindvoerders. Indien een lid dat niet in de Raad is vertegenwoordigd door een Bewindvoerder van zijn eigen nationaliteit in bijzondere mate bij het desbetreffende meningsverschil is betrokken, is het gerechtigd zich in zulke gevallen rechtstreeks te doen vertegenwoordigen. Zodanige rechten van vertegenwoordiging worden geregeld door de Raad van Bestuur.

3. In elk geval waarin het College van Bewindvoerders volgens het tweede lid van dit artikel een beslissing heeft genomen, kan een lid verzoeken de zaak te verwijzen naar de Raad van Bestuur, aan wie – volgens een overeenkomstig artikel 31, derde lid, van deze Overeenkomst te bepalen procedure – binnen drie maanden een beslissing wordt gevraagd. Deze beslissing is definitief.

Artikel 62

Arbitrage

Wanneer er een geschil is tussen de Bank en de Regering van een Staat dié heeft opgehouden lid te zijn, of tussen de Bank en een lid bij de beëindiging van de werkzaamheden van de Bank, wordt zulk een geschil onderworpen aan arbitrage door een tribunaal van drie scheidsmannen. Een van de scheidsmannen wordt benoemd door de Bank, een andere door de Regering van de betrokken Staat en de derde scheidsman wordt, tenzij de partijen anders overeenkomen, benoemd door een andere autoriteit die daarvoor bij een door de Raad van Bestuur te treffen regeling is aangewezen. De derde scheidsman is gemachtigd inzake alle vragen betreffende de procedure te beslissen, indien daarentrent verschil van mening bij de partijen bestaat.

HOOFDSTUK IX

SLOTBEPALINGEN

Artikel 63

Ondertekening en nederlegging

1. Deze Overeenkomst, nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties (hierna te noemen de „Depositaris”) blijft tot 31 december 1963 openstaan voor ondertekening door de Regeringen van de Staten wier naam is vermeld in Bijlage A bij deze Overeenkomst.

2. De Depositaris doet alle ondertekenaars een gewaarmerkt afschrift van deze Overeenkomst toekomen.

Artikel 64

Bekrachtiging, aanvaarding, toetreding en verwerving van lidmaatschap

1. a. Deze Overeenkomst dient door de ondertekenaars te worden bekrachtigd of aanvaard. De akten van bekrachtiging of aanvaarding worden door de ondertekenende Regeringen bij de Depositaris nedergelegd voor 1 juli 1965. De Depositaris stelt de andere ondertekenaars in kennis van elke nederlegging en van de datum waarop deze is geschied.

b. Een Staat waarvan de akte van bekrachtiging of aanvaarding wordt nedergelegd vóór de datum waarop deze Overeenkomst in werking treedt, wordt op die datum lid van de Bank. Iedere andere ondertekenaar die voldoet aan het bepaalde in het voorgaande lid, wordt lid van de Bank op de datum waarop zijn akte van bekrachtiging of aanvaarding wordt nedergelegd.

2. Regionale Staten die niet overeenkomstig het bepaalde in het eerste lid van dit artikel het lidmaatschap van de Bank verwerven, kunnen – nadat de Overeenkomst in werking is getreden – lid worden door toetreding daartoe op door de Raad van Bestuur te bepalen voorwaarden. De Regering van een dergelijke Staat legt, op of voor de door de Raad vastgestelde datum, een akte van toetreding neder bij de Depositaris, die de Bank en de Partijen bij deze Overeenkomst in kennis stelt van deze nederlegging en van de datum waarop deze is geschied. Op het tijdstip van de nederlegging wordt de Staat lid van de Bank op de vastgestelde datum.

3. Bij nederlegging van zijn akte van bekrachtiging of aanvaarding kan een lid verklaren dat het voor zichzelf en zijn politieke onderdelen het recht voorbehoudt belasting te heffen op de door de Bank aan onderdanen of ingezetenen van dat lid betaalde salarissen en emolumenten.

Artikel 65

Inwerkingtreding

Deze Overeenkomst treedt in werking na nederlegging van akten van bekrachtiging of aanvaarding door twaalf ondertekenende Regeringen wier aanvankelijke inschrijvingen, zoals vervat in Bijlage A bij deze Overeenkomst, te zamen niet minder dan vijenzestig procent van het maatschappelijk kapitaal van de Bank omvatten; met dien verstande evenwel dat 1 januari 1964 de vroegste datum is waarop deze Overeenkomst in werking kan treden overeenkomstig het bepaalde in dit artikel.

Artikel 66

Begin van de werkzaamheden

1. Zodra deze Overeenkomst in werking is getreden, benoemt elk lid een bestuurder en de hiertoe en voor het doel vermeld in artikel 7, vijfde lid, benoemde Trustee belegt de eerste vergadering van de Raad van Bestuur.

2. Op zijn eerste vergadering

a. kiest de Raad van Bestuur negen bewindvoerders van de Bank overeenkomstig artikel 33, eerste lid, van deze Overeenkomst; en

b. treft de Raad van Bestuur regelingen voor de vaststelling van de datum waarop de Bank haar werkzaamheden begint.

3. De Bank stelt de leden in kennis van de datum waarop zij haar werkzaamheden zal aanvangen.

GEDAAN te Khartoem, vier augustus negentienhonderd en drieënzestig, in een enkel exemplaar, in de Engelse en de Franse taal.

(Voor de ondertekeningen zie blz. 37 van dit Tractatenblad)

Bijlage A

Aanvankelijke inschrijving op het maatschappelijk kapitaal van de Bank

Lid	Volgestorte aandelen	Niet-volgestorte aandelen	Totale inschrijving (in miljoenen rekeneenheden)
1. Algerije	1.225	1.225	24,50
2. Boeroendi	60	60	1,20
3. Kameroen	200	200	4,00
4. Centrafrikaanse Republiek	50	50	1,00
5. Tsjaad	80	80	1,60
6. Kongo (Brazzaville)	75	75	1,50
7. Kongo (Leopoldville)	650	650	13,00
8. Dahomey	70	70	1,40
9. Ethiopië	515	515	10,30
10. Gabon	65	65	1,30
11. Ghana	640	640	12,80
12. Guinea	125	125	2,50
13. Ivoorkust	300	300	6,00
14. Kenya	300	300	6,00
15. Liberia	130	130	2,60
16. Libië	95	95	1,90
17. Madagascar	260	260	5,20
18. Mali	115	115	2,30
19. Mauretanië	55	55	1,10
20. Marokko	755	755	15,10
21. Niger	80	80	1,60
22. Nigeria	1.205	1.205	25,10
23. Rwanda	60	60	1,20
24. Senegal	275	275	5,50
25. Sierra Leone	105	105	2,10
26. Somalia	110	110	2,20
27. Soedan	505	505	10,10
28. Tanganyika	265	265	5,30
29. Togo	50	50	1,00
30. Tunesië	345	345	6,90
31. Uganda	230	230	4,60
32. VAR (Egypte)	1.500	1.500	30,00
33. Bovenvolta	65	65	1,30

Bijlage B

Verkiezing van bewindvoerders

1. *Ondeelbare stem*

Bij de verkiezing van bewindvoerders brengt iedere bestuurder alle stemmen van het lid dat hij vertegenwoordigt op één enkele persoon uit.

2. *Regionale Bewindvoerders*

a. De twaalf personen die het hoogste aantal stemmen op zich verenigen van de bestuurders die de regionale leden vertegenwoordigen, zijn tot bewindvoerder verkozen, met die uitzondering dat degene die minder dan acht procent van het totale aantal stemmen van de regionale leden op zich heeft verenigd, niet als gekozen wordt beschouwd.

b. Indien bij de eerste stemming geen twaalf personen worden gekozen, vindt een tweede stemming plaats, waarbij degene die het kleinste aantal stemmen in de voorafgaande stemming op zich verenigde niet meer voor verkiezing in aanmerking komt en waarbij slechts stemmen worden uitgebracht door:

(i) Bestuurders die bij de voorafgaande stemming hebben gestemd op een niet gekozen persoon; en

(ii) Bestuurders wier stem voor een gekozen persoon volgens paragraaf 2 (c) van deze Bijlage wordt geacht het aantal op die persoon uitgebrachte stemmen boven tien procent van het totale aantal stemmen van de regionale leden te hebben gebracht.

c. (i) Bij het vaststellen of de stemmen die door een bestuurder zijn uitgebracht, geacht moeten worden het totaal aantal stemmen op een persoon boven 10 procent te hebben gebracht, wordt de genoemde 10 procent geacht te omvatten, ten eerste de stemmen van de bestuurders, die het grootste aantal stemmen op die persoon hebben uitgebracht en vervolgens in afnemende volgorde, de stemmen van iedere bestuurder, die dan het grootste aantal stemmen heeft uitgebracht, totdat 10 procent is verkregen.

(ii) Iedere bestuurder van wiens stemmen een gedeelte in aanmerking moet worden genomen om de op een persoon uitgebrachte stemmen boven 8 procent te brengen, wordt geacht al zijn stemmen op die persoon uit te brengen, zelfs indien het totaal aantal stemmen op die persoon uitgebracht daardoor de 10 procent overschrijdt.

d. Indien na de tweede stemming geen 12 personen zijn gekozen, worden verdere stemmingen gehouden in overeenstemming met de bepalingen neergelegd in deze Bijlage behalve dat nadat 11 personen zijn gekozen, de twaalfde – niettegenstaande de bepalingen van paragraaf

2a van deze Bijlage – bij enkelvoudige meerderheid van de overgebleven stemmen kan worden gekozen. Al zulke overblijvende stemmen worden geacht te hebben geteld voor de verkiezing van de twaalfde bewindvoerder.

3. *Niet-regionale Bewindvoerders*

a. De zes personen die het hoogste aantal stemmen op zich verenigen van de bestuurders die de niet-regionale leden vertegenwoordigen, zijn tot bewindvoerder gekozen, behalve dat degene die minder dan veertien procent van het totale aantal stemmen van de niet-regionale leden op zich heeft verenigd, niet als gekozen wordt beschouwd.

b. Indien bij de eerste stemming geen zes personen worden gekozen, vindt een tweede stemming plaats, waarbij degene die het kleinste aantal stemmen in de voorafgaande stemming op zich heeft verenigd niet meer voor verkiezing in aanmerking komt en waarbij slechts stemmen worden uitgebracht door:

i. Bestuurders die bij de voorafgaande stemming hebben gestemd op een niet gekozen persoon; en

ii. Bestuurders wier stem voor een gekozen persoon volgens paragraaf 3(c) van deze Bijlage worden geacht het aantal op die persoon uitgebrachte stemmen boven negentien procent van het totale aantal stemmen van de niet-regionale leden te hebben gebracht.

c. i. Bij het vaststellen of de stemmen, die door een bestuurder zijn uitgebracht, geacht moeten worden het totaal aantal stemmen op een persoon boven negentien procent te hebben gebracht, wordt de genoemde negentien procent geacht te omvatten, ten eerste de stemmen van de bestuurders die het grootste aantal stemmen op die persoon hebben uitgebracht en vervolgens in afnemende volgorde de stemmen van iedere bestuurder, die dan het grootste aantal stemmen heeft uitgebracht, totdat negentien procent is verkregen.

ii. Iedere bestuurder van wiens stemmen een gedeelte in aanmerking moet worden genomen om de op een persoon uitgebrachte stemmen boven veertien procent te brengen, wordt geacht al zijn stemmen op die persoon uit te brengen, zelfs indien het totaal aantal stemmen op die persoon uitgebracht daardoor de negentien procent overschrijdt.

d. Indien na de tweede stemming geen zes personen zijn gekozen, worden verdere stemmingen gehouden in overeenstemming met de beginselen neergelegd in deze Bijlage, behalve dat, nadat vijf personen zijn verkozen, de zesde – niettegenstaande de bepalingen van paragraaf 3(a) van deze Bijlage – bij enkelvoudige meerderheid van de overgebleven stemmen kan worden gekozen. Al zulke overblijvende stemmen worden geacht te hebben geteld voor de verkiezing van de zesde bewindvoerder.

D. PARLEMENT

De Overeenkomst, met bijlagen en de in rubriek J hieronder afgedrukte resoluties behoeven ingevolge artikel 64, juncto artikel 60, tweede lid, van de Grondwet de goedkeuring van de Staten-Generaal alvorens tot toetreding kan worden overgegaan.

E. BEKRACHTIGING

In overeenstemming met artikel 64, eerste lid, letter a, van de Overeenkomst hebben de volgende Staten een akte van bekrachtiging of aanvaarding nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties:

Soedan	9 september 1963
Tanganyika ¹⁾	27 november 1963
Oeganda	16 december 1963
Kenya	24 januari 1964
Sierra Leone	18 februari 1964
Nigeria	12 maart 1964
Ivoorkust	20 maart 1964
Mali	23 april 1964
Kameroen	7 mei 1964
Guinee	21 mei 1964
Marokko	2 juni 1964
Kongo (Leopoldstad)	5 juni 1964
Liberia	23 juni 1964
Ghana	30 juni 1964
Togo	3 juli 1964
Tunesië	3 juli 1964
Ethiopië	14 juli 1964
Niger	29 juli 1964
Dahomey	25 augustus 1964
Mauritanië	9 september 1964
Algerije	10 september 1964
Senegal	11 september 1964
Egypte	14 september 1964
Boven-Volta	22 september 1964
Somalië	22 oktober 1964
Rwanda	18 januari 1965
Kongo (Brazzaville).	10 februari 1965

¹⁾ Na de vorming van de Verenigde Republiek van Tanzania heeft de Regering van Tanzania een verklaring aan de Afrikaanse Ontwikkelingsbank gericht luidende: "it assumes the Membership of the ADB both as regards Tanganyika and Zanzibar, and desires the Bank to give effect to this extension and to increase its subscription by one million units of account."

F. TOETREDING

In overeenstemming met artikel 64, tweede lid, hebben de volgende regionale Staten een akte van toetreding bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties nedergelegd:

Malawi	25 juli 1966
Zambia	1 september 1966
Boeroendi	2 januari 1968
Tsjaad	26 augustus 1968
de Centrafrikaanse Republiek	26 augustus 1970
Swaziland	26 juli 1971
Botswana	31 maart 1972
Libië	21 juli 1972
Gabon	31 december 1972
Gambia	2 juli 1973
Lesotho	2 juli 1973
Mauritius	1 januari 1974
Guinee-Bissau	5 mei 1975
Equatoriaal Guinee	30 juni 1975
Sao Tomé en Príncipe	14 april 1976
Kaapverdië	15 april 1976
de Comoren	3 mei 1976
Madagascar	3 mei 1976
Mozambique	4 juni 1976
de Seychellen	20 april 1977
Djibouti	12 juli 1978

Op grond van de in rubriek J hieronder genoemde wijzigingen van 1979 zal toetreding door niet-regionale Staten mogelijk zijn, zodra die wijzigingen in werking zijn getreden.

G. INWERKINGTREDING

Ingevolge artikel 65 is de Overeenkomst op 10 september 1964 in werking getreden.

J. GEGEVENS

De onderhavige Overeenkomst is tot stand gekomen tijdens een van 31 juli tot 4 augustus 1963 te Khartoem gehouden Conferentie van Ministers van Financiën inzake de oprichting van een Afrikaanse Ontwikkelingsbank.

Aanvankelijk waren alleen regionale Staten Partij bij de onderhavige Overeenkomst. Op 17 mei 1979 werden door de Raad van Bestuur drie resoluties (Nrs. 05, 06 en 07) aangenomen waardoor de mogelijkheid werd geschapen dat ook niet regionale Staten Partij bij de Overeenkomst zouden kunnen worden.

De wijzigingen treden ingevolge artikel 60, derde lid, van de Overeenkomst in werking voor alle leden drie maanden na de datum van de officiële mededeling als bedoeld in het eerste lid van het artikel.

Resolutie 05 betreft de wijzigingen in de onderhavige Overeenkomst die door de Raad van Bestuur zijn aangenomen.

De Engelse tekst van de resoluties 06 en 07 luidt als volgt:

African Development Bank

**The Board of Governors
Resolution No. 06-79**

Concerning the general increase in the capital stock of the African Development Bank and subscriptions thereto in connection with the admission of nonregional member countries

(Adopted at the Fifth Plenary Sitting of the Fifteenth Annual Meeting on 17 May, 1979)

The Board of Governors

Having regard to articles 5, 6, 7 and 29 of the Agreement Establishing the African Development Bank ("the Bank Agreement");

Recalling its Resolution No. 05-79 by which it adopted amendments to the Bank Agreement to enable non-African States to become members of the Bank;

Recognizing the need to increase the authorized capital of the Bank to enable shares of capital stock to be allocated to such non-African States as may desire to become members of the Bank in accordance with the Bank Agreement as amended;

Further recognizing the need that the present members of the Bank should accept a sufficient portion of the new increase of stock to enable the African character of the Bank to be maintained in accordance with the terms and the spirit of their Resolution No. 02-78 adopted on 4 May 1978 at Libreville;

Decides as follows:

1. *The authorized capital stock of the Bank is hereby authorized to be further increased from 1,220,000,000 Units of Account to 5,250,000,000 Units of Account by the creation of 403,000 new shares of a par value of 10,000 Units of Account¹⁾ each share;*

¹⁾ In determining the equivalence to Bank Units of Account of the several currencies in which subscriptions are made under this Resolution, national currencies are translated at the rates prevailing on May 17, 1979 as provided by the International Monetary Fund and appended to this resolution, and then converted into Bank Units of Account at the rate of one Bank Unit of Account being equal to U.S. \$ 1.20635.

2. The total authorized stock of the Bank shall be allocated for subscription by the regional and nonregional members of the Bank in such a manner that the total amount of stock to be allocated to regional members of the Bank shall not exceed 3,500,000,000 Units of Account, and the total amount of stock to be allocated to nonregional members shall not exceed 1,750,000,000 Units of Account;

3. One-quarter of the total capital stock held by each member after the entry into force of this Resolution shall consist of paid-up shares, and three-quarters shall consist of callable shares;

4. Out of the stock available for allocation to nonregional members, there shall be allocated for subscription by the states listed in appendix I to this Resolution the numbers of shares appearing opposite the name of each such state;

5. Out of the stock available for allocation to regional members, shares shall be allocated for subscription in accordance with the provisions of paragraph 2 of article 6 of the Bank Agreement; that is to say, each member shall be allocated a proportion thereof equivalent to the proportion which its stock bore to the total subscribed capital stock of the Bank immediately before the entry into force of this Resolution;

6. Regional members shall pay for the paid-up stock subscribed by them by exercising one of the following options:

(a) Payment in five equal annual instalments in cash. At least fifty percent of each such instalment shall be in convertible currency and the balance in the currency of the member; or

(b) Payment in five equal annual instalments, each of which shall consist of twenty percent in convertible currency in cash and eighty percent in the form of a non-negotiable, non-interestbearing debt instrument denominated in the Bank's Units of Account which shall be redeemable in convertible currency in ten equal annual payments, commencing on the fifth anniversary of the due date fixed for the first instalment.

Each regional member shall inform the Bank, prior to the first instalment date, which option it intends to exercise. The first instalment shall be due and payable within 30 days from the date of subscription;

7. Nonregional members shall subscribe and pay for the shares allocated to them in accordance with the Rules Governing the Admission of Nonregional Countries to Membership of the Bank, which rules shall apply concurrently with the terms of this Resolution to the extent that the terms of this Resolution are not inconsistent with the Rules;

8. Each country shall be entitled to cast the votes representing the aggregate number of shares to which such country has subscribed; provided, however, that in the event of a partial or total shortfall in the

payment of an instalment of the subscription for paid-up capital stock, the number of votes such member shall be entitled to cast shall be reduced by the proportion which that shortfall bears to the total subscription of paid-up capital, until such time as the shortfall has been made up;

9. The allocations of shares hereby authorized to be made shall take effect on the dates of deposit at the Headquarters of the Bank by 1 January 1981, or such later date as the Board of Directors shall determine, of Acts of Subscription by virtue of which member States shall accept their several allocated shares;

10. Such increase shall become effective only if, by 1 January 1981, or on such later date as the Board of Directors shall determine, the following conditions shall have been fulfilled:

(a) The amendments to the Agreements Establishing the Bank provided for the resolution concerning amendments to the Agreement Establishing the Bank with respect to the admission of nonregional countries shall have entered into force;

(b) The General Rules provided for the resolution entitled "General Rules Governing the Admission of Nonregional Countries to Membership of the Bank" shall have entered into force;

(c) At least 34 members shall have agreed to the deposit of appropriate instruments with the Bank to subscribe at least 204,000 shares of the increase of the authorized capital stock in accordance with section 9 of this Resolution.

11. If the amendment making the Special Drawing Right (SDR) the Unit of Value for the African Development Bank (Resolution No. 6-78) is not ratified before 19 May 1979, its ratification procedure will be deferred for two years from the date on which this resolution shall have entered into force. No maintenance of value obligation will be incurred on paid-up or on callable capital stock until such time as the Board of Directors of the African Development Bank shall determine that the SDR is being definitively applied as the Unit of Value applicable to member subscriptions in the IBRD for purposes of the maintenance of value provisions of its Charter. To the extent that there is no maintenance of value, an adjustment of votes will be discussed at the next capital increase, notwithstanding the preemptive rights.

12. The President of the Bank, in close consultation with the Board of Directors, shall take all appropriate steps to implement this Resolution.

APPENDIX I

INITIAL SUBSCRIPTION OF NONREGIONAL COUNTRIES¹⁾
TO THE AUTHORIZED CAPITAL STOCK OF THE BANK

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Members	% of Subscript.	No. of Shares Subscrtd.	MEMBER OF SHARES		Subscriptions in U.A.
			Paid-Up 1/4	Callable 3/4	
1. Argentina	1.14	1,996	499	1,497	19,960,000
2. Austria	1.14	1,996	499	1,497	19,960,000
3. Belgium	1.64	2,872	718	2,154	28,720,000
4. Brazil	1.14	1,996	499	1,497	19,960,000
5. Canada	9.60	16,800	4,200	12,600	202,666,000
6. Denmark	2.96	5,180	1,295	3,885	51,800,000
7. Finland	1.25	2,188	547	1,641	21,880,000
8. France	9.60	16,800	4,200	12,600	168,000,000
9. Germany	10.54	18,444	4,611	13,833	184,440,000
10. Italy	6.19	10,832	2,708	8,124	108,320,000
11. Japan	14.04	24,568	6,142	18,426	245,680,000
12. Korea	1.14	1,996	499	1,497	19,960,000
13. Kuwait	1.14	1,996	499	1,497	19,960,000
14. Netherlands	1.95	3,412	851	2,559	34,120,000
15. Norway	2.96	5,100	1,295	3,885	51,800,000
16. Spain	1.50	2,624	666	1,968	26,240,000
17. Sweden	3.95	6,912	1,728	5,184	69,120,000
18. Switzerland	3.75	6,560	1,640	4,920	65,600,000
19. United Kingdom	6.19	10,832	2,708	8,124	108,320,000
20. U.S.A.	17.04	29,820	7,455	22,365	298,200,000
21. Yugoslavia	1.14	1,996	499	1,497	19,960,000
Unissued Shares	—	—	—	—	—
	100%	175,000	43,750	131,250	1,750,000,000

¹⁾ *General Counsel's Note:* The list of percentage subscriptions to the capital stock of the Bank by the prospective nonregional members shown in the second column of this Chart was submitted to the Board of Governors alongside the Resolution containing the General Rules for the admission of nonregional countries to membership of the Bank and was considered as part of that Resolution. Following the formula established for working out the amounts to be subscribed the Director of Finance established provisionally the figures indicated in columns 3 to 9 of the Chart.

APPENDIX I

INITIAL SUBSCRIPTION OF NONREGIONAL COUNTRIES¹⁾
TO THE AUTHORIZED CAPITAL STOCK OF THE BANK (vervolg)

(1)	(7)	(8)	(9)
Members	Total Subsept. in US Dollars 1 UA = 1.20635	Exchange Rate (May 17, 1979) as Provided by IMF (Units of National Currency Per U.S. Dollar)	Total Subscription in in National Currency
1. Argentina	24,078,746	1,239.5 Pesos	29,845,605,667 Pesos
2. Austria	24,078,746	14.0475 Schillings	338,246,184 Schillings
3. Belgium	34,646,372	30.5225 Francs	1,057,493,889 Francs
4. Brazil	24,078,746	24.637 Cruzeiros	593,179,908 Cruzeiros
5. Canada	202,666,800	1.1556 Dollars	234,201,754 Dollars
6. Denmark	62,488,930	5.3695 Krone	335,534,310 Krone
7. Finland	26,394,938	3.983 Markkas	105,263,013 Markkas
8. France	202,666,800	4.40775 Francs	893,304,588 Francs
9. Germany	222,499,194	1.9074 Marks	424,394,963 Marks
10. Italy	130,671,832	851.0 Lira	111,201,729,032 Lira
11. Japan	206,376,068	215.1 Yen	63,750,492,227 Yen
12. Korea	24,678,746	485.0 Won	11,678,191,810 Won
13. Kuwait	24,078,746	0.27765 Dinars	6,685,464 Dinars
14. Netherlands	41,160,662	2.078 Guilders	85,531,856 Guilders
15. Norway	62,488,930	5.197 Krone	324,754,969 Krone
16. Spain	31,654,624	66.064 Pesetas	2,091,231,080 Pesetas
17. Sweden	83,382,912	4.385 Krona	365,634,069 Krona
18. Switzerland	79,116,560	1.727 Francs	136,668,839 Francs
19. United Kingdom	130,671,832	0.485578 Pounds	63,451,367 Pounds
20. U.S.A.	359,733,570	1.0 Dollars	359,733,570 Dollars
21. Yugoslavia	24,078,746	19.1523 Dinars	461,163,367 Dinars
Unissued Shares	-	-	-
	2,111,112,500		

African Development Bank**The Board of Governors
Resolution No. 07-79**

Concerning the adoption of General Rules Governing the Admission of Nonregional Countries to Membership of the Bank
(Adopted at the Fifth Plenary Sitting of the Fifteenth Annual Meeting on 17 May, 1979)

The Board of Governors

Having Regard to articles 1, 2, 3, 5(3), 6, 7, 29 and 60 of the Agreement Establishing the African Development Bank ("the Bank Agreement");

Recalling the terms of Resolution No. 02-78 of the Board concerning the Mobilization of Resources for the Bank by the admission of nonregional countries to its membership;

Bearing in mind the steps taken by the Board in further implementation of the objectives outlined in the said Resolution; in particular the adoption of Resolution No. 06-79 to increase the Bank's authorized capital, and Resolution No. 05-79 to make suitable amendments to the Bank Agreement to enable non-African countries to join the Bank;

Noting that, in response to the invitation contained in Resolution 02-78, several non-African countries have expressed interest in becoming nonregional members of the Bank;

Recognizing that, to facilitate the admission of such countries, it is essential to make special rules to prescribe the conditions of issue of stock to them and to regulate other matters connected therewith;

Decides to adopt the rules entitled "General Rules Governing Admission of Nonregional Countries to Membership of the Bank", attached as an annex to this Resolution.

Annex**General Rules governing admission of Nonregional Countries to Membership of the Bank****Section I***Conditions for Nonregional Membership*

Nonregional countries which are, or become, members of the African Development Fund or which have made, or are making, contributions

to the African Development Fund under terms and conditions similar to the terms and conditions of the Agreement Establishing the African Development Fund, may become original nonregional members of the Bank; provided that, on 1 January 1981, or on such later date as the Board of Directors shall determine, the following conditions shall have been fulfilled:

(a) The amendments to the Bank Agreement provided for in the resolution concerning amendments to the Bank Agreement with respect to the entry of nonregional countries shall have entered into force;

(b) The increase in the authorized ordinary capital stock provided for in the resolution concerning the increase in the authorized capital stock and subscriptions thereto in connection with the admission of nonregional member countries shall have come into effect;

(c) At least ten nonregional countries, including not less than four countries whose individual contributions to the African Development Fund total not less than UA 40,000,000 each, through the deposit of appropriate instruments with the Bank, shall have agreed to subscribe to an aggregate amount of 90,000 shares of capital stock in accordance with section 2 hereof. Subscriptions to the capital stock by each of the nonregional countries shall bear a reasonable relation to their respective contributions to the African Development Fund, and shall be in the amounts set forth in appendix I attached hereto.

Section 2

Subscriptions to Capital Stock

(a) The nonregional countries listed in appendix I attached hereto may subscribe up to an aggregate of 175,000 shares of capital stock;

(b) Each country may agree to subscribe up to the number of shares assigned to the respective country in appendix I hereto, and each subscribing country shall represent to the Bank that it has taken all necessary action to authorize its subscription and shall furnish to the Bank such information thereon as the latter may request. In an exceptional case, where agreement to subscribe cannot be given by a country due to its legislative practice, the Bank may accept an agreement to subscribe which contains the qualification that subscription is subject to budgetary appropriation;

(c) The subscription of each country to the paid-up stock shall be on the following terms and conditions:

(i) The subscription price per share shall be UA 10,000 as provided in subparagraph 1 a. of article 5 of the Bank Agreement;

(ii) Payment of the amount of paid-up capital stock to which each

country has agreed to subscribe shall be made in five equal annual instalments in convertible currencies in cash or in notes immediately payable on demand by the Bank. The first payment shall be made within thirty days upon accession of membership and the balance in four other annual instalments;

(iii) Each instalment shall be paid entirely in the currency of the contributing country which shall make arrangements satisfactory to the Bank to assure that such currency shall be freely convertible into the currencies of other countries for the purposes of the Bank's operations;

(d) The subscription of each country to the callable capital stock shall be on the following terms and conditions:

(i) The subscription price per share shall be UA 10,000 as provided in subparagraph 1. a. of article 5 of the Bank Agreement;

(ii) The subscription of each country to the callable capital stock shall become effective upon the deposit of an Instrument of Subscription which certifies the unqualified commitment to respond to any call made by the Bank pursuant to the provisions of the Bank Agreement. In an exceptional case, where an unqualified commitment cannot be given by a country due to its legislative practice, the Bank may accept an Instrument of Subscription which contains the qualification that subscription to callable capital stock is subject to budgetary appropriation. Such a subscription shall be called a Qualified Subscription for the purposes of these General Rules, but shall be deemed to be unqualified to the extent that a country informs the Bank that appropriations have been obtained;

(e) Each country shall be entitled to cast the votes representing the aggregate number of shares to which such country has subscribed; provided, however, that in the event of a partial or total shortfall in the payment of an instalment of the subscription for paid-up capital stock, the number of votes such member shall be entitled to cast shall be reduced by the proportion which that shortfall bears to the total subscription of paid-up capital, until such time as the shortfall has been made up.

Section 3

Requirements for Nonregional Membership

A nonregional country shall become a member of the Bank when:

(a) The Board of Directors shall have determined that all the conditions of section 1 hereof have been fulfilled;

(b) These General Rules have entered into force pursuant to section 8 hereof; and

(c) The President shall have declared that the country has fulfilled all the following requirements:

(i) Its duly authorized representative has signed the original of the Bank Agreement, as amended, deposited with the Secretary General of the United Nations;

(ii) It has deposited with the Depository of the Bank Agreement an instrument stating that it has accepted or ratified, in accordance with its law, the Bank Agreement and all the terms and conditions prescribed in these General Rules and that it has taken the steps necessary to fulfil all of its obligations under the Bank Agreement and under these General Rules; and

(iii) It has represented to the Bank that it has taken all action necessary to sign the Bank Agreement and to deposit the instrument of acceptance or ratification as contemplated by paragraphs (i) and (ii) above, and it shall have furnished to the Bank such information in respect of such action as the Bank may have requested.

Section 4

Additional Nonregional Countries

Additional nonregional countries not listed in appendix I hereof may become nonregional members of the Bank in accordance with such terms as the Board of Governors shall establish. The subscriptions of such additional nonregional countries and their respective contributions to the African Development Fund shall be such number of shares of paid-up and callable capital stock and such contributions to the African Development Fund as shall be determined by the Board of Governors with due regard to the conditions of the subscriptions and contributions of the nonregional countries listed in appendix I hereof.

Section 5

Unsubscribed Stock

Capital stock provided for by section 2(a) of these General Rules which has not been subscribed by the nonregional countries listed in appendix I hereof or by additional nonregional countries as provided in section 4 hereof within two years from the date on which these General Rules shall have entered into force may then be subscribed by the nonregional member countries which are members at that time. Each such nonregional member shall have the right to subscribe to a proportion of the available stock equivalent to the proportion which its

stock already subscribed bears to the total subscribed capital stock available to nonregional members. In each subscription there shall be maintained the ratio of paid-up to callable capital as well as a fair relation between the contributions to the African Development Fund and subscriptions to capital stock established in these General Rules.

Section 6

Special Quorum, Voting Power and Representation

(a) The agreement of a majority of the total number of governors of nonregional members representing not less than three-fourths of the total voting power of the nonregional member countries shall be required for the approval of any amendment of the Bank Agreement modifying:

(i) The number of governors who shall be appointed by the nonregional member countries;

(ii) The ratio of the regional to nonregional directors; and

(iii) The number of directors who shall be elected by the governors of the nonregional member countries as provided in paragraph 1 of article 33 of the Bank Agreement;

(b) The proportion of voting stock available for subscription by the nonregional members shall not exceed 33 $\frac{1}{3}$ per cent of the total voting power of the member countries; provided that, notwithstanding the provisions of paragraph 4 of article 5 of the Bank Agreement, any resolution of the Board of Governors for an increase in the capital stock of the Bank shall specify that:

(i) In order to prevent the voting power of the regional members as a group from falling below the set percentage, any member of the group may subscribe to shares allocated to another member of the group if the latter member does not wish to subscribe to such shares; and

(ii) Any member of the group of the nonregional members may subscribe to shares allocated to another member of the group if the latter member does not wish to subscribe to such shares;

(c) Provision shall be made in the General By-Laws or the Rules of Procedure of the Board of Directors for the appointment of a temporary director who may act for the director when the director and his alternate are not available to attend a meeting of the Board of Directors.

Section 7

Maintenance of Value¹⁾

If the amendment making the Special Drawing Right (SDR) the Unit of Value for the African Development Bank (Resolution 06-78) is not ratified before 19 May 1979, its ratification procedure will be deferred for two years from the date on which these General Rules shall have entered into force. No maintenance of value obligation will be incurred on paid-up or on callable capital stock until such time as the Board of Directors of the African Development Bank shall determine that the SDR is being definitively applied as the Unit of Value applicable to member subscriptions in the IBRD for purposes of the maintenance of value provisions of its Charter. To the extent that there is no maintenance of value, an adjustment of votes will be discussed at the next capital increase, notwithstanding the preemptive rights.

Section 8

Entry into Force

These General Rules shall enter into force only after the Board of Directors shall have determined that all the conditions of section 1 hereof have been fulfilled and after the President shall have declared that at least ten nonregional countries have satisfied all of the requirements of section 3(c) hereof.

¹⁾ In determining the equivalence to Bank Units of Account of the several currencies in which subscriptions are made under these Rules, national currencies are translated at the rates prevailing on May 17, 1979 as provided by the International Monetary Fund and annexed to these Rules, and then converted into Bank Units of Account at the rate of one Bank Unit of Account being equal to U.S.S 20635.

APPENDIX I

INITIAL SUBSCRIPTION OF NONREGIONAL COUNTRIES¹⁾
TO THE AUTHORIZED CAPITAL STOCK OF THE BANK

(1)	(2)	(3)	(4)		(5)	(6)
			MEMBER OF SHARES			
Members	% of Subscript.	No. of Shares Subscrtd.	Paid-Up 1/4	Callable 3/4	Subscriptions in U.A.	
1. Argentina	1.14	1,996	499	1,497	19,960,000	
2. Austria	1.14	1,996	499	1,497	19,960,000	
3. Belgium	1.64	2,872	718	2,154	28,720,000	
4. Brazil	1.14	1,996	499	1,497	19,960,000	
5. Canada	9.60	16,800	4,200	12,600	202,666,000	
6. Denmark	2.96	5,180	1,295	3,885	51,800,000	
7. Finland	1.25	2,188	547	1,641	21,880,000	
8. France	9.60	16,800	4,200	12,600	168,000,000	
9. Germany	10.54	18,444	4,611	13,833	184,440,000	
10. Italy	6.19	10,832	2,708	8,124	108,320,000	
11. Japan	14.04	24,568	6,142	18,426	245,680,000	
12. Korea	1.14	1,996	499	1,497	19,960,000	
13. Kuwait	1.14	1,996	499	1,497	19,960,000	
14. Netherlands	1.95	3,412	851	2,559	34,120,000	
15. Norway	2.96	5,100	1,295	3,885	51,800,000	
16. Spain	1.50	2,624	666	1,968	26,240,000	
17. Sweden	3.95	6,912	1,728	5,184	69,120,000	
18. Switzerland	3.75	6,560	1,640	4,920	65,600,000	
19. United Kingdom	6.19	10,832	2,708	8,124	108,320,000	
20. U.S.A.	17.04	29,820	7,455	22,365	298,200,000	
21. Yugoslavia	1.14	1,996	499	1,497	19,960,000	
Unissued Shares	-	-	-	-	-	
	100%	175,000	43,750	131,250	1,750,000,000	

¹⁾ *General Counsel's Note:* The list of percentage subscriptions to the capital stock of the Bank by the prospective nonregional members shown in the second column of this Chart was submitted to the Board of Governors alongside the Resolution containing the General Rules for the admission of nonregional countries to membership of the Bank and was considered as part of that

APPENDIX I

INITIAL SUBSCRIPTION OF NONREGIONAL COUNTRIES¹⁾
TO THE AUTHORIZED CAPITAL STOCK OF THE BANK (vervolg)

(1)	(7)	(8)	(9)
Members	Total Subscript. in US Dollars 1 UA = 1.20635	Exchange Rate (May 17, 1979) as Provided by IMF (Units of National Currency Per U.S. Dollar)	Total Subscription in in National Currency
1. Argentina	24,078,746	1,239.5 Pesos	29,845,605,667 Pesos
2. Austria	24,078,746	14.0475 Schillings	338,246,184 Schillings
3. Belgium	34,646,372	30.5225 Francs	1,057,493,889 Francs
4. Brazil	24,078,746	24.637 Cruzeiros	593,179,908 Cruzeiros
5. Canada	202,666,800	1.1556 Dollars	234,201,754 Dollars
6. Denmark	62,488,930	5.3695 Krone	335,534,310 Krone
7. Finland	26,394,938	3.983 Markkas	105,263,013 Markkas
8. France	202,666,800	4.40775 Francs	893,304,588 Francs
9. Germany	222,499,194	1.9074 Marks	424,394,963 Marks
10. Italy	130,671,832	851.0 Lira	111,201,729,032 Lira
11. Japan	206,376,068	215.1 Yen	63,750,492,227 Yen
12. Korea	24,678,746	485.0 Won	11,678,191,810 Won
13. Kuwait	24,078,746	0.27765 Dinars	6,685,464 Dinars
14. Netherlands	41,160,662	2.078 Guilders	85,531,856 Guilders
15. Norway	62,488,930	5.197 Krone	324,754,969 Krone
16. Spain	31,654,624	66.064 Pesetas	2,091,231,080 Pesetas
17. Sweden	83,382,912	4.385 Krona	365,634,069 Krona
18. Switzerland	79,116,560	1.727 Francs	136,668,839 Francs
19. United Kingdom	130,671,832	0.485578 Pounds	63,451,367 Pounds
20. U.S.A.	359,733,570	1.0 Dollars	359,733,570 Dollars
21. Yugoslavia	24,078,746	19.1523 Dinars	461,163,367 Dinars
Unissued Shares	-	-	-
	2,111,112,500		

Resolution. Following the formula established for working out the amounts to be subscribed the Director of Finance established provisionally the figures indicated in columns 3 t/m 9 of the Chart.

²⁾ Rate as of May 16, 1979.

De vertaling in het Nederlands van bovenstaande resoluties luidt als volgt:

Afrikaanse Ontwikkelingsbank

Raad van Bestuur Resolutie No. 06-79

Betreffende de algemene verhoging van het kapitaal van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank en inschrijvingen daarop in verband met de toelating van niet-regionale lid-landen
(Aangenomen tijdens de vijfde plenaire zitting van de vijftiende jaarvergadering op 17 mei 1979)

De Raad van Bestuur

Gelet op de artikelen 5, 6, 7 en 29 van de Overeenkomst tot oprichting van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank (hierna te noemen de „Overeenkomst”);

Herinnerend aan zijn Resolutie No. 05-79, waarbij hij wijzigingen heeft aangenomen op de Overeenkomst ten einde niet-Afrikaanse Staten in staat te stellen lid van de Bank te worden;

Erkennend de noodzaak het maatschappelijk kapitaal van de Bank te verhogen ten einde aandelen in het kapitaal te kunnen toewijzen aan de niet-Afrikaanse Staten die lid van de Bank wensen te worden in overeenstemming met de Overeenkomst, zoals gewijzigd;

Voorts erkennend de noodzaak dat de huidige leden van de Bank een deel van de nieuwe verhoging van het kapitaal aanvaardden dat toereikend is om het Afrikaanse karakter van de Bank te kunnen handhaven overeenkomstig de letter en de geest van hun Resolutie No. 02-78, aangenomen op 4 mei 1978 te Libreville;

Besluit als volgt:

1. Hierbij wordt gemachtigd tot verdere verhoging van het maatschappelijk kapitaal van de Bank en wel van 1.220.000.000 RE tot 5.250.000.000 RE door de aanmaak van 403.000 nieuwe aandelen met een pari-waarde van 10.000 RE¹⁾ per aandeel;

2. Het totale kapitaal van de Bank wordt voor inschrijving door de regionale en niet-regionale leden van de Bank toegewezen op zodanige

¹⁾ Bij de bepaling van de tegenwaarde in Rekeneenheden van de Bank van de verschillende valuta's waarin de inschrijvingen ingevolge deze Resolutie worden verricht, worden de nationale valuta's omgerekend tegen de op 17 mei 1979 geldende koers, zoals vastgesteld door het Internationale Monetaire Fonds en aan deze resolutie gehecht, en dan omgezet in Rekeneenheden van de Bank tegen de omrekeningskoers van 1 Rekeneenheid van de Bank = \$ 1,20635.

wijze dat het totale bedrag van het kapitaal dat wordt toegewezen aan de regionale leden van de Bank niet hoger is dan 3.500.000.000 RE en het totale bedrag van het kapitaal dat wordt toegewezen aan niet-regionale leden niet hoger is dan 1.750.000.000 RE;

3. Een vierde van het totale kapitaal, gehouden door elk lid na de inwerkingtreding van deze Resolutie bestaat uit volgestorte aandelen en drie vierde bestaat uit niet-volgestorte aandelen;

4. Uit het voor toewijzing aan niet-regionale leden beschikbare kapitaal wordt voor inschrijving door de Staten, opgesomd in Aanhangsel I bij deze Resolutie het aantal aandelen toegewezen dat achter de naam van elke Staat is aangegeven;

5. Uit het voor toewijzing aan regionale leden beschikbare kapitaal worden de aandelen voor inschrijving toegewezen overeenkomstig het bepaalde in artikel 6, tweede lid, van de Overeenkomst, dat wil zeggen, elk lid wordt een deel daarvan toegewezen dat gelijk is aan de verhouding waarin de aandelen waarvoor het reeds heeft ingeschreven staan tot het totale geplaatste kapitaal van de Bank onmiddellijk voor de inwerkingtreding van deze Resolutie;

6. Regionale leden betalen voor het volgestorte kapitaal waarop zij hebben ingeschreven op een van de onderstaande wijzen, naar keuze:

(a) Betaling contant in vijf gelijke jaarlijkse termijnen. Ten minste vijftig procent van elke termijn dient in convertibele valuta te worden betaald en het saldo in de valuta van het lid; of

(b) Betaling in vijf gelijke jaarlijkse termijnen, die elk bestaan uit twintig procent contant in convertibele valuta en tachtig procent in de vorm van niet-verhandelbare, niet-rentedragende schuldbewijzen uitgedrukt in Rekeneenheden van de Bank, die aflosbaar zijn in convertibele valuta in tien gelijke jaarlijkse betalingen, aanvangend vijf jaar na de vervaldatum, vastgesteld voor de eerste termijn.

Elk regionaal lid deelt voor de datum van de eerste termijn de Bank mede, welke mogelijkheid het wenst te kiezen. De eerste termijn is verschuldigd binnen dertig dagen na de datum van inschrijving;

7. Niet-regionale leden schrijven in op en betalen de hun toegewezen aandelen overeenkomstig de Regels inzake de toelating van niet-regionale landen tot het lidmaatschap van de Bank, welke Regels worden toegepast te zamen met de bepalingen van deze Resolutie voor zover deze niet strijdig zijn met de Regels;

8. Elk land is gerechtigd de stemmen uit te brengen die het totale aantal aandelen vertegenwoordigen waarop dit land heeft ingeschreven, met dien verstande evenwel dat in het geval van een gedeeltelijk of geheel te kort schieten in de betaling van een termijn van de inschrijving voor het volgestorte kapitaal, het aantal stemmen dat zulk een lid ge-

rechtigd is uit te brengen, wordt verminderd naar verhouding van het tekort tot de totale inschrijving op het volgestorte kapitaal, tot het tijdstip waarop het tekort is aangezuiverd;

9. De hierbij toegestane toewijzingen van aandelen worden van kracht op de data van nederlegging op het hoofdkantoor van de Bank per 1 januari 1981, of op een door het College van Bewindvoerders te bepalen latere datum, van akten van inschrijving uit hoofde waarvan elke Lid-Staat zijn toegewezen aandelen aanvaardt;

10. Een zodanige verhoging wordt eerst van kracht indien, op 1 januari 1981, of op een door het College van Bewindvoerders te bepalen latere datum, aan de onderstaande voorwaarden is voldaan:

(a) De wijzigingen op de Overeenkomst tot oprichting van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank, vervat in de resolutie inzake wijzigingen op de Overeenkomst tot oprichting van de Bank met betrekking tot de toelating van niet-regionale landen, zijn in werking getreden;

(b) De Algemene Regels vervat in de resolutie getiteld „Algemene Regels inzake de toelating van niet-regionale landen tot het lidmaatschap van de Bank” zijn in werking getreden;

(c) Ten minste 34 leden hebben ingestemd met de nederlegging van akten bij de Bank tot inschrijving op ten minste 204.000 aandelen van het verhoogde maatschappelijk kapitaal overeenkomstig artikel 9 van deze Resolutie.

11. Indien de wijziging waarbij het Bijzondere Trekkingsrecht (SDR) de waarde-eenheid voor de Afrikaanse Ontwikkelingsbank wordt (Resolutie No. 6-78) niet voor 19 mei 1979 wordt bekrachtigd, wordt de bekrachtigingsprocedure uitgesteld voor twee jaar, te rekenen van de datum waarop deze Resolutie in werking is getreden. Er zal geen verplichting bestaan tot handhaving van de waarde ten aanzien van volgestort of niet-volgestort kapitaal tot het tijdstip waarop het College van Bewindvoerders van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank vaststelt dat het (SDR) definitief wordt toegepast als waarde-eenheid die van toepassing is op inschrijvingen van leden in de Wereldbank (IBRD) ten behoeve van de bepalingen inzake de handhaving van de waarde in het Statuut van de IBRD. Voor zover de waarde niet wordt gehandhaafd, zal bij de volgende kapitaalverhoging over een aanpassing van de stemmen worden gesproken, niettegenstaande de rechten van voorkoop.

12. De President van de Bank doet in nauw overleg met het College van Bewindvoerders alle passende stappen ter uitvoering van deze Resolutie.

AANHANGSEL I

AANVANKELIJKE INSCHRIJVING VAN NIET-REGIONALE LANDEN¹⁾
OP HET MAATSCHAPPELIJK KAPITAAL VAN DE BANK

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Leden	% van inschrijving	Aantal aandelen waarop is ingeschreven	AANTAL AANDELEN		Inschrijvingen in RE
			Volgestort 1/4	Niet-volgestort 3/4	
1. Argentinië	1,14	1.996	499	1.497	19.960.000
2. Oostenrijk	1,14	1.996	499	1.497	19.960.000
3. België	1,64	2.872	718	2.154	28.720.000
4. Brazilië	1,14	1.996	499	1.497	19.960.000
5. Canada	9,60	16.800	4.200	12.600	202.666.000
6. Denemarken	2,96	5.180	1.295	3.885	51.800.000
7. Finland	1,25	2.188	547	1.641	21.880.000
8. Frankrijk	9,60	16.800	4.200	12.600	168.000.000
9. Duitsland	10,54	18.444	4.611	13.833	184.440.000
10. Italië	6,19	10.832	2.708	8.124	108.320.000
11. Japan	14,04	24.568	6.142	18.426	245.680.000
12. Korea	1,14	1.996	499	1.497	19.960.000
13. Koeweit	1,14	1.996	499	1.497	19.960.000
14. Nederland	1,95	3.412	851	2.559	34.120.000
15. Noorwegen	2,96	5.100	1.295	3.885	51.800.000
16. Spanje	1,50	2.624	666	1.968	26.240.000
17. Zweden	3,95	6.912	1.728	5.184	69.120.000
18. Zwitserland	3,75	6.560	1.640	4.920	65.600.000
19. Verenigd Koninkrijk	6,19	10.832	2.708	8.124	108.320.000
20. V.S.	17,04	29.820	7.455	22.365	298.200.000
21. Joegoslavië	1,14	1.996	499	1.497	19.960.000
Niet-uitgegeven aandelen	—	—	—	—	—
	100%	175.000	43.750	131.250	1.750.000.000

¹⁾ *Opmerking algemeen adviseur:* De lijst van in procenten uitgedrukte inschrijvingen op het kapitaal van de Bank door de toekomstige niet-regionale leden, vermeld in de tweede kolom van deze tabel, werd voorgelegd aan de Raad van Bestuur te zamen met de Resolutie inzake de Algemene Regels voor de toelating van niet-regionale landen tot het lidmaatschap van de Bank en werd als

AANHANGSEL I

AANVANKELIJKE INSCHRIJVING VAN NIET-REGIONALE LANDEN¹⁾
OP HET MAATSCHAPPELIJK KAPITAAL VAN DE BANK (vervolg)

(1)	(7)	(8)	(9)
Leden	Totale inschrijving in US \$ 1 RE = 1,20635	Wisselkoers (17 mei 1979) zoals verstrekt door het IMF (nationale valuta-eenheden per US \$)	Totale inschrijving in nationale valuta
1. Argentinië	24.078.746	1.239,5 Peso	29.845.605.667 Peso
2. Oostenrijk	24.078.746	14,0475 Schilling	338.246.184 Schilling
3. België	34.646.372	30,5225 Frank	1.057.493.889 Frank
4. Brazilië	24.078.746	24,637 Cruzeiro	593.179.908 Cruzeiro
5. Canada	202.666.800	1,1556 Dollar	234.201.754 Dollar
6. Denemarken	62.488.930	5,3695 Kroon	335.534.310 Kroon
7. Finland	26.394.938	3,983 Mark	105.263.013 Mark
8. Frankrijk	202.666.800	4,40775 Frank	893.304.588 Frank
9. Duitsland	222.499.194	1,9074 Mark	424.394.963 Mark
10. Italië	130.671.832	851,0 Lire	111.201.729.032 Lire
11. Japan	206.376.068	215,1 Yen	63.750.492.227 Yen
12. Korea	24.678.746	485,0 Won	11.678.191.810 Won
13. Koeweit	24.078.746	0,27765 Dinar	6.685.464 Dinar
14. Nederland	41.160.662	2,078 Gulden	85.531.856 Gulden
15. Noorwegen	62.488.930	5,197 Kroon	324.754.969 Kroon
16. Spanje	31.654.624	66,064 Peseta	2.091.231.080 Peseta
17. Zweden	83.382.912	4,385 Kroon	365.634.069 Kroon
18. Zwitserland	79.116.560	1,727 Frank	136.668.839 Frank
19. Verenigd Koninkrijk	130.671.832	0,485578 Pond	63.451.367 Pond
20. V.S.	359.733.570	1,0 Dollar	359.733.570 Dollar
21. Joegoslavië	24.078.746	19,1523 Dinar	461.163.367 Dinar
Niet-uitgegeven aandelen	-	-	-
	2.111.112.500		

onderdeel van deze Resolutie beschouwd. Volgens de vastgestelde formule voor de berekening van de bedragen waarop moet worden ingeschreven, heeft de Financieel Bewindvoerder voorlopig de cijfers opgesteld die zijn aangegeven in de kolommen 3 t/m 9 van de tabel.

Afrikaanse Ontwikkelingsbank**Raad van Bestuur
Resolutie No. 07-79**

Betreffende de vaststelling van algemene regels inzake de toelating van niet-regionale landen tot het lidmaatschap van de Bank
(Aangenomen tijdens de vijfde plenaire zitting van de vijftiende jaarvergadering op 17 mei 1979)

De Raad van Bestuur

Gelet op de artikelen 1, 2, 3, 5, derde lid, 6, 7, 29 en 60 van de Overeenkomst tot oprichting van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank (hierna te noemen de „Overeenkomst”);

Herinnerend aan Resolutie No. 02-78 van de Raad betreffende de mobilisatie van middelen ten behoeve van de Bank door toelating van niet-regionale landen tot het lidmaatschap;

Indachtig de stappen ondernomen door de Raad ter verdere verwezenlijking van de in genoemde Resolutie vervatte doelstellingen, en met name de aanneming van Resolutie No. 06-79 ter verhoging van het maatschappelijk kapitaal van de Bank en van Resolutie No. 05-79 tot het aanbrengen van passende wijzigingen in de Overeenkomst ten einde niet-Afrikaanse landen in staat te stellen tot de Bank toe te treden;

Gelet op het feit dat, in antwoord op de uitnodiging vervat in Resolutie No. 02-78 verscheiden niet-Afrikaanse landen belangstelling hebben getoond niet-regionale leden van de Bank te worden;

Erkendend dat het, ter vergemakkelijking van de toelating van zodanige landen, van wezenlijk belang is, bijzondere regels te maken om de voorwaarden vast te stellen voor de uitgifte van aandelen aan deze landen en om andere daarmee samenhangende zaken te regelen;

Besluit tot aanvaarding van de regels getiteld „Algemene Regels inzake de toelating van niet-regionale landen tot het lidmaatschap van de Bank”, die als bijlage bij deze Resolutie zijn gevoegd.

Bijlage**Algemene regels inzake de toelating van niet-regionale landen tot het lidmaatschap van de Bank****Artikel I***Voorwaarden voor niet-regionaal lidmaatschap*

Niet-regionale landen die lid van het Afrikaanse Ontwikkelingsfonds

zijn of worden of die bijdragen leveren of hebben geleverd aan het Afrikaanse Ontwikkelingsfonds op voorwaarden die soortgelijk zijn aan de voorwaarden van de Overeenkomst tot oprichting van het Afrikaanse Ontwikkelingsfonds, kunnen oorspronkelijke niet-regionale leden van de Bank worden, mits op 1 januari 1981, of op een door het College van Bewindvoerders te bepalen latere datum, aan de volgende voorwaarden is voldaan:

(a) De wijzigingen op de Overeenkomst vervat in de resolutie inzake wijzigingen op de Overeenkomst met betrekking tot de toetreding van niet-regionale landen in werking zijn getreden;

(b) De verhoging van het gewone maatschappelijk kapitaal bedoeld in de resolutie betreffende de verhoging van het maatschappelijk kapitaal en de inschrijvingen daarop in verband met de toelating van niet-regionale lid-landen van kracht is geworden;

(c) Ten minste tien niet-regionale landen, met inbegrip van niet minder dan vier landen waarvan de individuele bijdragen aan het Afrikaanse Ontwikkelingsfonds niet minder dan elk 40 miljoen RE bedragen, door de nederlegging van akten bij de Bank ermede hebben ingestemd in te schrijven op een totaal bedrag van 90.000 kapitaal aandelen overeenkomstig artikel 2 van deze Resolutie. De inschrijvingen op het kapitaal door elk van de niet-regionale landen dienen in een redelijke verhouding te staan tot hun onderscheiden bijdragen aan het Afrikaanse Ontwikkelingsfonds en dienen de bedragen te zijn als vermeld in het hieraan gehechte Aanhangsels I.

Artikel 2

Inschrijvingen op het kapitaal

(a) De in het hieraan gehechte Aanhangsels I opgesomde niet-regionale landen kunnen inschrijven tot een totaal van 175.000 aandelen in het kapitaal;

(b) Elk land kan ermede instemmen in te schrijven tot het aantal in Aanhangsels I aan dat land toegewezen aandelen en elk inschrijvend land dient tegenover de Bank aan te tonen dat het alle nodige stappen heeft ondernomen om zijn inschrijving te doen goedkeuren en dient de Bank op haar verzoek alle informatie daaromtrent te verstrekken. In een uitzonderingsgeval, wanneer een land niet met inschrijving kan instemmen ingevolge zijn wetgeving, kan de Bank een instemming met inschrijving aanvaarden, onder voorbehoud van begrotingstoewijzingen;

(c) De inschrijving van elk land op het volgestorte kapitaal geschiedt op de onderstaande voorwaarden:

(i) De inschrijvingsprijs per aandeel is 10.000 RE zoals bepaald in artikel 5, eerste lid, letter a van de Overeenkomst;

(ii) De betaling van het bedrag aan volgestort kapitaal met de inschrijving waarop het land heeft ingestemd, geschiedt in vijf gelijke jaarlijkse termijnen in convertibele valuta, contant of in waardepapieren die op verzoek van de Bank onmiddellijk betaalbaar zijn. De eerste betaling dient te geschieden binnen dertig dagen na toetreding en het saldo in vier jaarlijkse termijnen;

(iii) Elke termijn dient geheel te worden betaald in de valuta van het bijdragend land, dat ten genoegen van de Bank regelingen treft om te verzekeren dat deze valuta vrij inwisselbaar is in de valuta's van andere landen ten behoeve van de werkzaamheden van de Bank;

(d) De inschrijving van elk land op het niet-volgestorte kapitaal geschiedt op de onderstaande voorwaarden:

(i) De inschrijvingsprijs per aandeel is 10.000 RE, zoals bepaald in artikel 5, eerste lid, letter a, van de Overeenkomst;

(ii) De inschrijving van elk land op het niet-volgestorte kapitaal wordt geldig door nederlegging van een akte van inschrijving waarin het lidland zich onvoorwaardelijk verplicht te voldoen aan elk door de Bank ingevolge de bepalingen van de Overeenkomst gedaan verzoek. In een uitzonderingsgeval, wanneer een land geen onvoorwaardelijke verbintenis kan aangaan ingevolge zijn wetgeving, kan de Bank een akte van inschrijving op het niet-volgestorte kapitaal aanvaarden onder voorbehoud van begrotingstoewijzingen. Een zodanige inschrijving wordt voor de toepassing van deze Algemene Regels een voorwaardelijke inschrijving genoemd, doch wordt als onvoorwaardelijk beschouwd voor zover een land de Bank ervan in kennis stelt dat de toewijzingen zijn verkregen;

(e) Elk land is gerechtigd de stemmen uit te brengen die het totale aantal aandelen vertegenwoordigen waarop dat land heeft ingeschreven, met dien verstande evenwel dat in het geval van een gedeeltelijk of geheel te kort schieten in de betaling van een termijn van de inschrijving voor het volgestorte kapitaal, het aantal stemmen dat zulk een lid gerechtigd is uit te brengen, wordt verminderd naar verhouding van het tekort tot de totale inschrijving op het volgestorte kapitaal, tot het tijdstip waarop het tekort is aangezuiverd.

Artikel 3

Vereisten voor niet-regionaal lidmaatschap

Een niet-regionaal land wordt lid van de Bank wanneer:

(a) Het College van Bewindvoerders heeft vastgesteld dat aan alle in artikel 1 genoemde voorwaarden is voldaan;

(b) Deze Algemene regels in werking zijn getreden ingevolge artikel 8; en

(c) De President heeft verklaard dat het land aan alle onderstaande vereisten heeft voldaan:

(i) Zijn naar behoren gemachtigde vertegenwoordiger heeft het origineel van de Overeenkomst, zoals gewijzigd en nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties, ondertekend;

(ii) Het land heeft bij de Depositaris van de Overeenkomst een akte nedergelegd waarin wordt verklaard dat het, overeenkomstig zijn wetgeving, de Overeenkomst en alle in deze Algemene Regels voorgeschreven voorwaarden heeft aanvaard of bekrachtigd en dat het de stappen heeft ondernomen die nodig zijn om al zijn verplichtingen ingevolge de Overeenkomst en deze Algemene Regels na te komen; en

(iii) Het land tegenover de Bank heeft aangetoond dat het alle nodige stappen heeft gedaan ter ondertekening van de Overeenkomst en ter nederlegging van een akte van aanvaarding of bekrachtiging, zoals bedoeld onder (i) en (ii) hierboven en dat het de Bank de door haar gevraagde informatie betreffende deze stappen heeft verstrekt.

Artikel 4

Andere niet-regionale landen

Andere niet-regionale landen die niet zijn opgesomd in Aanhangsel I kunnen niet-regionaal lid van de Bank worden overeenkomstig door de Raad van Bestuur vast te stellen voorwaarden. De inschrijvingen van deze andere niet-regionale landen en hun onderscheiden bijdragen aan het Afrikaanse Ontwikkelingsfonds dienen te zijn het aantal aandelen in het volgestorte en niet-volgestorte kapitaal en de bijdragen aan het Afrikaanse Ontwikkelingsfonds, zoals door de Raad van Bestuur vast te stellen met inachtneming van de voorwaarden voor de inschrijvingen en bijdragen van de niet-regionale landen, opgesomd in Aanhangsel I.

Artikel 5

Kapitaal waarop niet is ingeschreven

Op kapitaal, zoals bedoeld in artikel 2, letter a, van deze Algemene Regels waarop niet binnen twee jaar te rekenen van de datum waarop deze Algemene Regels in werking zijn getreden, is ingeschreven door de in Aanhangsel I opgesomde niet-regionale landen of door andere niet-regionale landen zoals bedoeld in artikel 4, kan worden ingeschreven door de niet-regionale Lid-Staten die op dat tijdstip lid zijn. Elk niet-regionaal lid heeft het recht in te schrijven op een deel van de beschikbare aandelen dat gelijk is aan de verhouding waarin de aandelen waarvoor het reeds heeft ingeschreven staan tot het totale geplaatste kapitaal van de niet-regionale leden. Bij elke inschrijving dient de ver-

houding van volgestort tot niet-volgestort kapitaal te worden gehandhaafd, alsook een billijke verhouding tussen de bijdragen aan het Afrikaanse Ontwikkelingsfonds en de in deze Algemene Regels vastgelegde inschrijving op het maatschappelijk kapitaal.

Artikel 6

Bijzonder quorum, aantal stemmen en vertegenwoordiging

(a) De goedkeuring van een meerderheid van het totale aantal Bestuurders van niet-regionale leden die niet minder dan drie vierde van het totale aantal stemmen van de niet-regionale lid-landen vertegenwoordigen, is vereist voor de goedkeuring van een wijziging van de Overeenkomst waarbij wordt gewijzigd:

(i) Het aantal door de niet-regionale lid-landen te benoemen Bestuurders;

(ii) De verhouding tussen het aantal regionale en niet-regionale Bewindvoerders; en

(iii) Het aantal Bewindvoerders dat wordt gekozen door de Bestuurders van de niet-regionale lid-landen zoals bepaald in artikel 33, eerste lid van de Overeenkomst;

(b) Het deel van het aantal stemhebbende aandelen waarop door de niet-regionale leden kan worden ingeschreven mag niet groter zijn dan $33\frac{1}{3}$ procent van het totale aantal stemmen van de lid-landen, met dien verstande dat, niettegenstaande het bepaalde in artikel 5, vierde lid, van de Overeenkomst, in elke resolutie van de Raad van Bestuur ter verhoging van het maatschappelijk kapitaal van de Bank dient te zijn aangegeven dat:

(i) Ten einde te voorkomen dat het aantal stemmen van de regionale leden als groep beneden een vastgesteld percentage daalt, een lid van de groep mag inschrijven op de aandelen, toegewezen aan een ander lid van de groep, indien dat lid niet op deze aandelen wenst in te schrijven; en

(ii) Een lid van de groep van niet-regionale leden mag inschrijven op aandelen, toegewezen aan een ander lid van de groep, indien dat lid niet op deze aandelen wenst in te schrijven;

(c) In de Algemene Statuten of het Huishoudelijk Reglement van het College van Bewindvoerders dient te worden voorzien in de benoeming van een tijdelijke Bewindvoerder die voor de Bewindvoerder kan optreden wanneer de Bewindvoerder en zijn plaatsvervanger niet beschikbaar zijn om een vergadering van het College van Bewindvoerders bij te wonen.

Artikel 7

Handhaving van de waarde¹⁾

Indien de wijziging waarbij het Bijzondere Trekkingsrecht (SDR) de waarde-eenheid voor de Afrikaanse Ontwikkelingsbank wordt (Resolutie 06-78) niet voor 19 mei 1979 wordt bekrachtigd, wordt de bekrachtigingsprocedure uitgesteld voor twee jaar, te rekenen van de datum waarop deze Algemene Regels in werking zijn getreden. Er zal geen verplichting bestaan tot handhaving van de waarde ten aanzien van volgestort of niet-volgestort kapitaal tot het tijdstip waarop het College van Bewindvoerders van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank vaststelt dat het SDR definitief wordt toegepast als waarde-eenheid die van toepassing is op inschrijvingen van leden in de Wereldbank (IBRD) ten behoeve van de bepalingen in het Statuut van de IBRD inzake de handhaving van de waarde. Voor zover de waarde niet wordt gehandhaafd, zal bij de volgende kapitaalverhoging over een aanpassing van de stemmen worden gesproken, niettegenstaande de rechten van voorloop.

Artikel 8

Inwerkingtreding

Deze Algemene Regels treden eerst in werking nadat het College van Bewindvoerders heeft vastgesteld dat aan alle voorwaarden in artikel 1 van deze Regels is voldaan en nadat de President heeft verklaard dat ten minste tien niet-regionale landen aan alle vereisten in artikel 3, letter c, van deze Regels hebben voldaan.

¹⁾ Bij de bepaling van de tegenwaarde in Rekeneenheden van de Bank van de verschillende valuta's waarin de inschrijvingen ingevolge deze Regels worden verricht, worden de nationale valuta's omgerekend tegen de op 17 mei 1979 geldende koers, zoals vastgesteld door het Internationale Monetaire Fonds en aan deze Regels gehecht, en dan omgezet in Rekeneenheden van de Bank tegen de omrekeningskoers van 1 Rekeneenheid van de Bank = US \$ 1,20635.

AANHANGSEL I

AANVANKELIJKE INSCHRIJVING VAN NIET-REGIONALE LANDEN¹⁾
OP HET MAATSCHAPPELIJK KAPITAAL VAN DE BANK

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Leden	% van inschrijving	Aantal aandelen waarop is ingeschreven	AANTAL AANDELEN		Inschrijvingen in RE
			Volgestort 1/4	Niet-volgestort 3/4	
1. Argentinië	1,14	1.996	499	1.497	19.960.000
2. Oostenrijk	1,14	1.996	499	1.497	19.960.000
3. België	1,64	2.872	718	2.154	28.720.000
4. Brazilië	1,14	1.996	499	1.497	19.960.000
5. Canada	9,60	16.800	4.200	12.600	202.666.000
6. Denemarken	2,96	5.180	1.295	3.885	51.800.000
7. Finland	1,25	2.188	547	1.641	21.880.000
8. Frankrijk	9,60	16.800	4.200	12.600	168.000.000
9. Duitsland	10,54	18.444	4.611	13.833	184.440.000
10. Italië	6,19	10.832	2.708	8.124	108.320.000
11. Japan	14,04	24.568	6.142	18.426	245.680.000
12. Korea	1,14	1.996	499	1.497	19.960.000
13. Koeweit	1,14	1.996	499	1.497	19.960.000
14. Nederland	1,95	3.412	851	2.559	34.120.000
15. Noorwegen	2,96	5.100	1.295	3.885	51.800.000
16. Spanje	1,50	2.624	666	1.968	26.240.000
17. Zweden	3,95	6.912	1.728	5.184	69.120.000
18. Zwitserland	3,75	6.560	1.640	4.920	65.600.000
19. Verenigd Koninkrijk	6,19	10.832	2.708	8.124	108.320.000
20. V.S.	17,04	29.820	7.455	22.365	298.200.000
21. Joegoslavië	1,14	1.996	499	1.497	19.960.000
Niet-uitgegeven aandelen	—	—	—	—	—
	100%	175.000	43.750	131.250	1.750.000.000

¹⁾ Opmerking algemeen adviseur: De lijst van in procenten uitgedrukte inschrijvingen op het kapitaal van de Bank door de toekomstige niet-regionale leden, vermeld in de tweede kolom van deze tabel, werd voorgelegd aan de Raad van Bestuur te zamen met de Resolutie inzake de Algemene Regels voor de toelating van niet-regionale landen tot het lidmaatschap van de Bank en werd als

AANHANGSEL I

AANVANKELIJKE INSCHRIJVING VAN NIET-REGIONALE LANDEN¹⁾
OP HET MAATSCHAPPELIJK KAPITAAL VAN DE BANK (vervolg)

(1)	(7)	(8)	(9)	
Leden	Totale inschrijving in US \$ 1 RE = 1,20635	Wisselkoers (17 mei 1979) zoals verstrekt door het IMF (nationale valuta-eenheden per US \$)	Totale inschrijving in nationale valuta	
1. Argentinië	24.078.746	1.239,5	Peso	29.845.605.667
2. Oostenrijk	24.078.746	14,0475	Schilling	338.246.184
3. België	34.646.372	30,5225	Frank	1.057.493.889
4. Brazilië	24.078.746	24,637	Cruzeiro	593.179.908
5. Canada	202.666.800	1,1556	Dollar	234.201.754
6. Denemarken	62.488.930	5,3695	Kroon	335.534.310
7. Finland	26.394.938	3,983	Mark	105.263.013
8. Frankrijk	202.666.800	4,40775	Frank	893.304.588
9. Duitsland	222.499.194	1,9074	Mark	424.394.963
10. Italië	130.671.832	851,0	Lire	111.201.729.032
11. Japan	206.376.068	215,1	Yen	63.750.492.227
12. Korea	24.678.746	485,0	Won	11.678.191.810
13. Koeweit	24.078.746	0,27765	Dinar	6.685.464
14. Nederland	41.160.662	2,078	Gulden	85.531.856
15. Noorwegen	62.488.930	5,197	Kroon	324.754.969
16. Spanje	31.654.624	66,064	Peseta	2.091.231.080
17. Zweden	83.382.912	4,385	Kroon	365.634.069
18. Zwitserland	79.116.560	1,727	Frank	136.668.839
19. Verenigd Koninkrijk	130.671.832	0,485578	Pond	63.451.367
20. V.S.	359.733.570	1,0	Dollar	359.733.570
21. Joegoslavië	24.078.746	19,1523	Dinar	461.163.367
Niet-uitgegeven aandelen	—	—		—
	2.111.112.500			

onderdeel van deze Resolutie beschouwd. Volgens de vastgestelde formule voor de berekening van de bedragen waarop moet worden ingeschreven, heeft de Financieel Bewindvoerder voorlopig de cijfers opgesteld die zijn aangegeven in de kolommen (3) tot (9) van de tabel.

²⁾ Koers per 16 mei 1979.

Van de op 29 november 1972 te Abidjan tot stand gekomen Overeenkomst inzake de oprichting van het Afrikaanse Ontwikkelingsfonds, naar welke Overeenkomst wordt verwezen in artikel 3 van de onderhavige Overeenkomst, zijn tekst en vertaling geplaatst in *Trb.* 1973, 51; zie ook *Trb.* 1974, 48.

Van het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest der Verenigde Naties, naar welke Organisatie wordt verwezen in artikel 63, eerste lid, van de onderhavige Overeenkomst, zijn de Engelse en de Franse tekst zoals zij thans luiden geplaatst in *Trb.* 1979, 37; zie ook *Trb.* 1980, 41.

Uitgegeven de vierde februari 1981.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
C. A. VAN DER KLAUW